

SAL

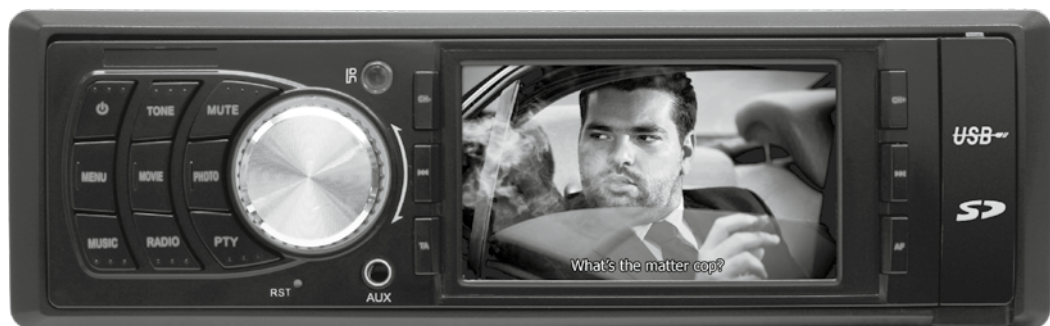


CAR RADIO & MUSIC PLAYER

VB X001

**eredeti használati utasítás
instruction manual
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití**

VOXOX



MPEG **RDS** **MP3** **USB** **SD** **SD** **MMC**
RADIO DATA SYSTEM UNIVERSAL SERIAL BUS



SOMOGYI ELEKTRONIC®

figure 1. • 1. ábra • obraz č.1 • figura 1. • 1. skica • 1. skica • 1. obrázek

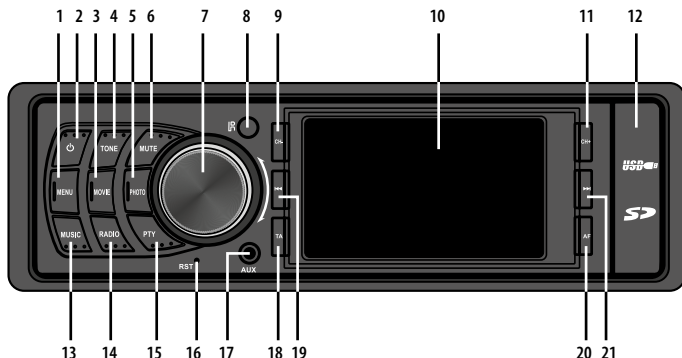


figure 2. • 2. ábra • obraz č.2 • figura 2. • 2. skica • 2. skica • 2. obrázek

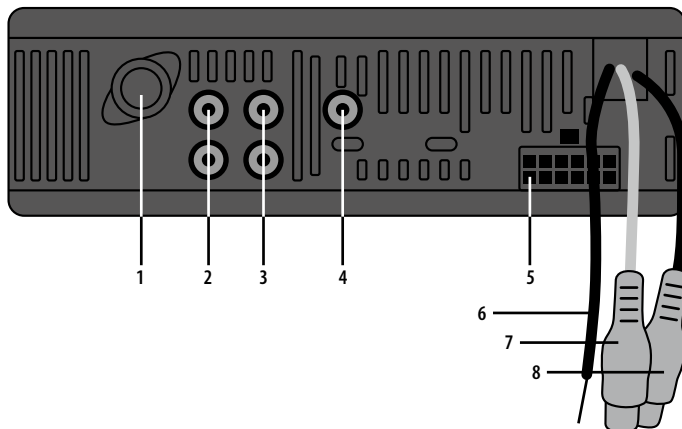


figure 3. • 3. ábra • obraz č.3 • figura 3. • 3. skica • 3. skica • 3. obrázek

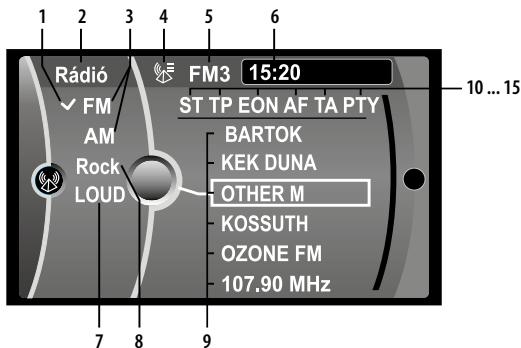
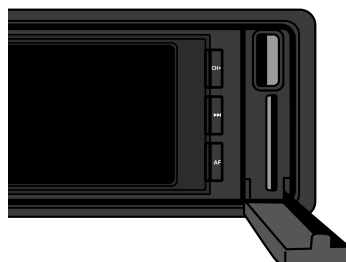


figure 4. • 4. ábra • obraz č.4 • figura 4. • 4. skica • 4. skica • 4. obrázek



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.



10.



11.



12.



	HU	GB	SK	RO	SRB	SLO	CZ
1.	Fő menü	Main menu	Hlavné menu	Meniul principal	Glavni meni	Fő menü	Hlavní menu
2.	Beállítások	Settings	Nastavenia	Setări	Podesavanja	Beállítások	Nastavení
3.	Rádió	Radio	Rádio	Modul de lucru „RADIO”	Radio	Rádió	Rádio
4.	Rádió RDS	Radio RDS	Rádio RDS	Modul de lucru „RADIO RDS”	Radio RDS	Rádió RDS	RDS rádió
5.	Útinformáció	Traffic information	Dopr. Informácie	Informații rutiere	Informacije o putevima	Útinformáció	Dopravní informace
6.	Könyvtárak	Directories	Knižnice	Directoare	Folderi	Könyvtárak	Knihovny
7.	Dal információk	Song information	Informácie o skladbe	Informații piese	Indormacije o pesmi	Dal információk	Informace o skladbě
8.	Fotó üzemmód	Photo mode	Režim fotky	Modul de lucru „Vizualizare fotografii”	Foro režim	Fotó üzemmód	Režim fotografií
9.	Képek listája	Photo list	Zoznam fotiek	Lista fotografiilor	Lista fotografija	Képek listája	Seznam obrázků
10.	Video üzemmód	Video mode	Režim video	Modul de lucru „Redare video”	Video režim	Video üzemmód	Režim videa
11.	OSD funkció	OSD function	OSD funkcia	Funcția OSD	OSD funkcija	OSD funkció	Funkce OSD
12.	Film felirattal	Film with subtitles	Film s titulkami	Film subtitrat	Film sa titlom	Film felirattal	Film s titlky

FŐBB JELLEMZŐK

• multifunkciós 3,0" TFT LCD kijelző • 6 nyelvű menü (GB/HU/SK/RO/SRB/SL) • rádió/zene/fotó/videolejátszó • AM/FM RDS – EON rádió • 30 programozható rádióadó • közlekedési információk vétele • rádióadó nevének megjelenítése • alternatív frekvenciák figyelése • USB/SD/SDHC/MMC eszköz csatlakoztatható • biztonságos, rejtett SD kártya aljzat • műsorszámok közvetlen elérése • könyvtárkezelés/léptetés/gyorskeresés • óra & műsorszám-információk • 3,5 mm AUX bemenet hordozható készülékekhez • 4 x 45W Hi-Fi hangszórókimenet • 2 x RCA erősítő/szubláda kimenet • dedikált tolatócamera csatlakozó • 2 x video bemenet & 2 x video kimenet • 2 x hátsó monitor lehetősége az utasoknak

ÜZEMBE HELYEZÉS

KEZELŐSZERVEK, CSATLAKOZÓK

1. ábra

1.	MENU	menü funkciók / felfelé léptetés a könyvtárakban
2.	⊞	be- és kikapcsolás
3.	MOVIE	videolejátszás üzemmód kiválasztása
4.	TONE	audio beállítások: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL+/-)
5.	PHOTO	fénykép nézegetés üzemmód kiválasztása
6.	MUTE	hangszórók ki- és visszakapcsolása
7.	SELECTOR	forogtató / benyomva: hangerő, léptetés, kiválasztás, lejátszás/szünet
8.	IR	a távirányító infra vevője
9.	CH-	lejátszás közben műsorszám keresése / léptetés
10.	DISPLAY	multifunkciós, színes TFT LCD kijelző
11.	CH+	lejátszás közben műsorszám keresése / léptetés
12.	USB/SD	USB & SD/SDHC/MMC memóriakártya aljzat
13.	MUSIC	zenehallgatás üzemmód kiválasztása
14.	RADIO	rádió üzemmód / hullámsávok / automatikus hangolás, tárolás
15.	PTY	műsörtípus figyelés / kijelzés
16.	RST	gyári alaphelyzet visszaállítása
17.	AUX	sztereo bemeneti aljzat 3,5 mm-es dugó számára
18.	TA	útinformációk, közlekedési hírek aktiválása
19.	⏪	léptetés és gyorskeresés / rádió hangolás
20.	AF	alternatív frekvenciák figyelése és automatikus átkapcsolás
21.	⏩	léptetés és gyorskeresés / rádió hangolás

2. ábra

1.	ANT IN	DIN szabványú antenna-csatlakozó aljzat
2.	LINE OUT	audio kimenet külső erősítő vagy aktív szubláda működtetéséhez
3.	VIDEO OUT	2 video kimenet külső monitorok számára
4.	M4	M4 csavarmentet a készülék hátsó rögzítéséhez
5.	ISO IN / OUT	csatlakozó aljzat az ISO csatlakozópárhoz (tápellátás & hangszórók)
6.	+12 V IN	+12 V a tolatócamera bemenet aktiválásához
7.	CAMERA IN	video bemenet tolatócamera számára
8.	AV IN	videobemenet, aktiválható a menüből (AV in)

3. ábra

1.	pipa jelzés a kiválasztott rádiósáv előtt (FM / AM)
2.	üzemmód szöveges visszajelzése
3.	kiválasztható hullámsávok (FM / AM)
4.	üzemmód grafikus visszajelzése
5.	osztott hullámsávok jelzése (FM1-FM2-FM3-AM1-AM2)
6.	pontos idő kijelzése
7.	fiziológiai hangszínszabályozás visszajelzése
8.	kiválasztott gyári hangzásbeállítás visszajelzése
9.	5 x 6 rádióprogram (frekvencia, RDS név, műsörtípus)
10.	ST: jó minőségű, sztereo vétel esetén világít
11.	TP: az ilyen jelzésű rádióadók sugároznak útinformációkat
12.	EON: más hálózatok figyelése forgalmi információkért
13.	AF: alternatív frekvencia keresése
14.	TA: engedélyezi, hogy az útinformációs hírek elhangozzanak
15.	PTY: programtípus; a műsor műfajának kijelzése aktív

USB/SD/SDHC/MMC	USB & SD/SDHC/MMC memóriakártya aljzat
-----------------	--

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket nem számíták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgű, illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli, vagy tájékoztatja őket a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért. Gyermekek esetében ajánlatos a felügyelet, hogy biztosítsák, hogy a gyermekek ne játszanak a termékkel. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

A KÉSZÜLÉK ALAPHÉLYZETBE ÁLLÍTÁSA

Minden olyan esemény után, amikor a tápellátás megszakad, vagy a készülék (beleértve kijelzőjét is) rendellenesen működik, szükséges a mikroprocesszor adatainak törlése. Ehhez nyomja be egy vékony, hegyes tárgyval a forgatógomb alatt található **RST (RESET)** gombot. Ekkor minden tárolt adat elveszik, és a készülék visszerkél gyári állapotába. E (RESET) elvetés szükséges elvégezni a beszereléskövetően, meg az első bekapcsolás megelőzően, továbbá ha az akkumulátor kicseréljük a járműben.

ÜZEMELTÉSI HELYZÉS, BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

Nyomja meg a **ON** gombot a készülék bekapcsolásához. Az első bekapcsolás után **RADIO** üzemmódrú válik.

- A későbbiekben a bekapcsolás követően automatikusan az utóljára használt funkcióra kapcsol, feltéve, hogy időközben nem távolították el a külső tárolóeszközt.

- Mivel a jármű motorjának elindításakor feszültségflukciók keletkezhetnek, a készüléket csak akkor kapcsolja be, ha már jár a motor. A kikapcsolást a motor leállításá előtti hajtás végre. A kikapcsoláshoz nyomja be a **OFF** gombot.

A HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

Használja a **FORGÓGOMB** a kívánt hangerő beállításához.

- Ha a készülék éppen valamelyik beállítási módban van, akkor onnan először ki kell lépni.

- A hangerő 00 – 40 között szabályozható.

ALAPBEÁLLÍTÁSOK, A KIVÁNT NYELV KIVÁLASZTÁSA

Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a **FORGÓGOMB**bal jelölje ki a legelső, **SETTING** funkciót, majd nyomja be a **FORGÓGOMB**ot. Megjelenik a beállítás menü. Az alábbi paramétereket lehet beállítani: menü nyelve, dátum, 12/24 óra mód, pontos idő, ismétlés, gyári visszaállítás.

A forgatógombot forgatva kiválaszthatja a kívánt funkciót, amelyet a forgatógomb benyomásával módosíthat.

Nyelv: a legfelső sora állva nyomgassa addig a forgatógombot, amíg a kívánt nyelvet nem látja (GB / HU / SK / RO / SRB / SLO)

Dátum: a második sora állva nyomja meg a forgatógombot, majd elforgatásával állítsa be az éveket. Újabb benyomása után a hónap, majd ismételt benyomása után a nap állítható be.

Óra mód: a harmadik sora állva a forgatógomb nyomogatásával választhatja ki, hogy az óra 12 órá (AM/PM – délelőtt/délután) vagy 24 órá kijelzésével működjön.

Pontos idő: a negyedik sora az óra állítható be, hasonló műszerrel, mint a dátum.

Ismétlés: a csatlakoztatott külső tárolón (USB/SD) található műsorszámok lejátszására vonatkozó beállítás: ismétlés kikapcsolva / aktuális műsorszám ismétlése / összes műsorszám ismétlése.

Factory default: e sort kiválasztva a forgatógomb benyomásával a gyári alapértékek kerülnek visszaállításra.

A beállítások elvégzése után nyomja meg a **MENU** gombot. A menü már a kívánt nyelven jelenik meg, majd rövid idő után átvált **RADIO** módra.

- A beállítás során a forgatógomb helyeti léptetésre használhatja a **CH- / CH+** gombokat is.

A JELFORRÁS KIVÁLASZTÁSA

A hallgatni vagy nézni kívánt jelforrást kétféle módon választhatja ki:

A., Nyomja be a következő gombok valamelyikét: **RADIO / MUSIC / PHOTO / MOVIE**

B., A **MENU** gomb és a **FORGÓGOMB** segítségével menüből is kiválasztható.

- Nem aktiválható az adott jelforrás, ha az nem érhető el. Például, ha nincs tárolt eszköz csatlakoztatva, amelyen a megfelelő fájlok megtalálhatók (dalok, fényképek, filmek).

- A **MENU** gomb nyomogatásával felfelé lépkedhet a könyvtárszerkezetben. Tetszőleges könyvtár kiválasztható a forgatógomb forgatásával, majd benyomással.

- Bekapcsolásakor az utóljára hallgatott műsorszám lejátszása folytatódik, ha közben nem lett eltávolítva az eszköz.

- Ha az **USB** és az **SD** aljzatra is van egyidejűleg csatlakoztatva külső egység, akkor a **MUSIC** gombbal aktiválható a kiválasztott. Alapvetően az **SD** kártya használata javasolt a biztonságos és védett elhelyezése miatt.

- Csatlakoztatás követően az utóljára behelyezett külső egység kerül lejátszásra.

- Az **USB** és **SD** eszközök behelyezése után a kiválasztott jelforrás jelölése előtt egy pipa látható.

AUDIO BEÁLLÍTÁSOK, HANGSZÍNSZABÁLYOZÁS

Nyomja be röviden, többször a **ONE** gombot és válassza ki a beállítani kívánt paramétert: **VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD**. A beállítás a forgatógombbal történik.

- Ha 4 másodpercig nem végez beállítást, a készülék automatikusan a megelőző funkcióra vált vissza.

- A forgatógomb alaphelyzetben a hangerőt szabályozza.

- Az audio beállítások közben megjelenő ablakban látható az aktuális műsorszám hossza és az abból eltelt idő.

- Nagyobb hangerővel történő hallgatásakor ne emelje ki jelentősen a mély és magas hangokat, mert az torzításhoz vezet! Javasolt a **FLAT** beállítás alkalmazása.

VOLUME	hangerő-szabályozás (00 – 40)
BASS	mély hangszin-szabályozás (-7...0...+7)
TREBLE	magas hangszin-szabályozás (-7...0...+7)
BALANCE	bal- és jobb csatorna hangerő-kiegyenlítő (L7...0...R7)
FADER	első- és hátsó csatornák hangerő-kiegyenlítője (R7...0...L7)
EQUALIZATION	hangszínebeállítások (FLAT / CLASSIC / ROCK / POP)
LOUDNESS	fiziológiai hangszínszabályozás (LOUD OFF / LOUD ON)

FIZIOLÓGIAI HANGSZÍNSZABÁLYOZÁS (LOUDNESS)

Az emberi fül kisebb hangerőnél kevésbé érzékeny a mély és a magas frekvenciájú hangokat. A **LOUD** funkció bekapcsolásával a hangot lehangosítja a hatást korrigálja az automatikus hangszínszabályozás. Nagyobb hangerőnél javasolt kikapcsolni, mert torz hangzást okozhat.

- A jobb hangminőség érdekében a funkció használata előtt javasolt az **EQ FLAT** beállítást választani és a hangszínszabályozókat „0” pozícióba állítani.

- Minél nagyobb a hangerő, annál kevésbé érezhető az automatikus hangszin-korrektív hatása.

A RÁDIÓ HASZNÁLATA

Bekapcsolás után akkor szólal meg a rádió, ha előzőleg is azt hallgatta – vagy időközben eltávolította az utóljára hallgatott USB/SD jelforrást.

Ha szükséges, használja a **RADIO** gombot a rádió funkció kiválasztására. Többszöri megnyomásával elérhető az FM1-FM2-FM3 és AM1-AM2 sáv.

MANUÁLIS HANGOLÁS ÉS ADÓK TÁROLÁSA

Válassza ki a **RADIO** gombbal az FM1 sávot. Ezt a kijelző felső sorában ellenőrizheti. A **CH-/CH+** gombokkal jelölje ki az első sort (1. programhely), majd ennek megerősítésére nyomja be a forgatógombot. Nyomkodja röviden a **MEM** gombokat a keresett rádióadók kézi behangolásához. Tartsa nyomva ugyanazt a gombot az automatikus kereséshez (TA SEEK jelzés). A hangolás a következő rádióadónál megáll. Ha megtalálta a keresett adót, a **FORGÓGOMB** benyomásával tárolhatja az első programhelyen. Ha a rádióállomás rendelkezik RDS szolgáltatással és a készülékben be van kapcsolva a PTY funkció, akkor a kijelzőn váltakozva olvasható a vételi frekvencia, a rádióállomás neve és a program típusa (pl. POP MUSIC). Egy újabb rádióadó második programhelyre történő tárolásához nyomja meg a **CH+** gombot, majd miután kijelölték a második sort, nyomja be a **FORGÓGOMB**ot. Ezután az előbb leírtaknak megfelelően keresse meg az ide tárolni kívánt műsort, majd rögzítse a forgatógomb benyomásával és lépjen tovább a harmadik programhelyre.

- Összesen 18 FM és 12 AM rádióadó memorizálható. A **RADIO** gomb nyomogatásával válassza ki az FM1-FM2-FM3 vagy AM1-AM2 lehetőségek egyikét. Minden esetben 6-6 adó tárolható. Ha tároláskor pl. az FM2 sáv 4. tárhelyét (sorát) választotta, akkor a későbbiekben is az FM2 sávot kell először kiválasztani (RADIO) és utána a 4. sort kijelölni. A kijelölés után ne felejtse el megnyomni a forgatógombot. Csak ekkor fog megszólalni a korábban memorizált program.

- Ha egy memóriahely már foglalt, akkor tartalma törlődik és az új adófrekvencia kerül tárolásra.

- Megfelelő minőségben fogható adók esetén a kijelzőn az ST (sztereó) visszajelző világit.

- Ha a behangolás helyett nagyobb távolviszonyt használja a készüléket - pl. utazáskor - előfordulhat, hogy ugyanazt a rádióadót egy másik frekvencián ismételtelen meg kell keresnie. A különböző földrajzi területeken és más frekvencián sugározzák az azonos műsorokat! Ez a kényelmetlenség elkerülhető, ha a hallgatott adó rendelkezik RDS funkcióval és ön bekapcsolja készülékén az AF (alternatív frekvencia) szolgáltatást.

AUTOMATIKUS HANGOLÁS ÉS TÁROLÁS

Tartsa nyomva 2 másodpercig a **RADIO** gombot a használat helyén fogható rádióadók automatikus megkereséséhez és tárolásához. A kijelzőn nyomban követhető a hangolás és tárolás folyamata. Minden fogható frekvencia ellenőrzésre kerül. Minél jobbak a vételi viszonyok, annál több műsort fog találni.

- *Tartsa szem előtt, hogy a gyengébb adókon esetleg dugrik a készülék, illetve nem az Ön által meghatározott sorrendben kerülnek tárolásra az adók.*
- *A saját igényeinek megfelelő beállításához válassza a manuális hangolást és memorizálást.*

A TÁROLT RÁDIÓADÓK KIVÁLASZTÁSA

A **RADIO** gombbal válassza ki a kívánt sávot (pl. FM1), majd a **CH-/CH+** gombokkal lépjen a képernyőn aktuálisan látható 1...6 sorban lévő programok valamelyikére. Ezután nyomja be a **FORGATÓGOMB**OT a kijelző műsor megszüntetéséhez.

- *Ha túl sok idő telik el a műveletek végrehajtása között, akkor a készülék visszalép a korábbi helyzetébe.*
- *Ha egy sztereo adó vételénél nem jelenik meg az ST sztereo jelzés, akkor valószínűleg rosszak a vételi viszonyok vagy nem megfelelő az antenna.*

FM RDS FUNKCIÓK

A Radio Data System (rádiós adatszender) digitális információk elküldésére szolgál FM rádióadások közben. Ezek a szöveges adatok kijelzésre kerülnek a rádiók kijelzőjén, ha a rádióadó és a vevőkészülék rendelkezik RDS funkcióval és az be van kapcsolva. Ilyen információ pl. a rádióadó neve, a műsor típusa... rádióállomástól és készüléktől függően. A szöveges információk megjelenítésén kívül általában elérhetőek plusz szolgáltatások is. E készüléknél az alábbiak:

- **AF** – alternatív frekvencia (ha a hallgatott adó másik frekvencián jobb minőségben fogható, akkor a készülék automatikusan átkapcsol; ez hasznos utazások alkalmával, mert a vételkörzet elhagyása után azonos műsort sugározni jobban vehető adót keres)
- > Nyomja meg röviden az **AF** gombot és ellenőrizze a kijelző felső részén a funkció bekapcsolt állapotát.
- **PS** – programszervíz (egyidejűleg maximum 8 karakterrel megjeleníti a rádióadó nevét.)
- > Folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként.
- **PTY*** – programtípus (rádióadók azonosítása előre meghatározott műfaj szerint)
- > Röviden benyomva a **PTY** gombot megjeleníthetők a körbevetett fogható RDS adók műsortípusai, például POP MUSIC, NEWS... Bekapcsolt állapotban a kijelző nem csak a vételi frekvencia és a rádióállomás neve jelenik meg váltakozva, hanem a sugárzott program típusa is. A **NO PTY** üzenet azt jelzi, hogy nem áll rendelkezésre ilyen információ.
- **TP** – a TP jelzésű rádióadók rendszeresen sugároznak útinformációkat
- > Folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként
- **EON** – a készülék folyamatosan felügyel meg a fogalmi információkért.
- > Folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként
- **TA** – az aktív TA funkció engedélyezi, hogy a közlekedési, útinformációs közlemények elhangozzanak. Közlemény esetén a halk rádió hangokban szól vagy a némitott rádió megszólal és a kijelzőn a **TRAFFIC** felirat olvasható. Ha USB/SD forrásról zenét hallgat vagy filmet néz, az szünetel a közlemény elhangzása alatt, majd utána folytatódik a lejátszás, visszaáll az eredeti állapot.
- > Nyomja meg röviden a **TA** gombot és ellenőrizze a kijelző felső részén a funkció bekapcsolt állapotát
- *Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.*

* A fételek helyétől függően, opcionálisan az alábbi PTY programtípusok kerülhetnek kijelzésre:

NEWS	Hírek	ROCK MUSIC	Rockzene	PHONE IN	Telefonos műsor
AFFAIRS	Esetek, ügyek	EASY MUSIC	Könnyűzene	TRAVEL	Utazás
INFO	Információ	LIGHT MUSIC	Szórakoztató zene	LEISURE	Szabadidő
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasszikus zene	JAZZ	Dzsessz
EDUCATE	Oktatás	OTHER MUSIC	Egyéb zene	COUNTRY	Country zene
DRAMA	Dráma	WEATHER	Időjárás	NATION MUSIC	Nemzeti zene
CULTURE	Kultúra	FINANCE	Pénzügyek	OLDIES	Retro zene
SCIENCE	Tudomány	CHILDREN	Gyermekprogram	FOLK MUSIC	Népzene
VARIED	Változó	SOCIAL	Szociális ügyek	DOCUMENT	Dokumentum
POP MUSIC	Popzene	RELIGION	Vallás	TEST	Teszt / riadó

LEJÁTSZÁS (USB/SD/SDHC/MMC HÁTTÉRTÁROLÓRÓL)

Ha rádióhallgatás helyett szeretne zenét hallgatni USB/SD/SDHC/MMC forrásról, csak csatlakoztassa a külső tárolót. A készülék ezt érzékeli és automatikusan megkezdődik a lejátszás. A kijelzőn látható a dal sorszáma, a teljes műsorideje és az abból eltelt műsoridő grafikusan megjelenítve is. Emellett általában olvasható az előadó neve, az album címe és a dal címe. Az USB és SD források egyidejű behelyezése esetén egy pipa látható az éppen aktív forrás előtt.

- *A memória javasolt fájlrendszere: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formattálástú memóriaegységet!*
- *Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy az USB/SD/SDHC/MMC memóriát nem ismeri fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét a memóriát. Ha ez hatástalan, próbálja meg kiválasztani a MENU gombbal. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza, végöss esetben nyomja be a RESET gombot!*
- *Ha a behelyezett fájlrendszer másolt fájlokat vagy azok egy részét nem ismeri fel a készülék, akkor járjon el az előző pontban leírtak szerint, illetve az USB egységet behelyezheti a már bekapcsolt készülékbe is, ekkor annak teljes tartalmát újra beolvassa és frissíti a rendszer.*
- *Csak akkor távolítsa el a külső memóriát, miután az USB/SD/SDHC/MMC memóriától eltérő forrásra váltott vagy kikapcsolta a készüléket! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek.*
- *Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet!*
- *A memória behelyezésekor az első dallal indul a lejátszás. Ha előzőleg már hallgatta és nem távolította el, akkor az utóljára kiválasztott műsorszámoktól felfelé fordítódik a lejátszás akkor is, ha közben kikapcsolta a készüléket.*
- *Az USB egység egyszerűen kihúzható, az SD/SDHC/MMC kártya benyomása után távolítható el. Ez utóbbi behelyezésekor határozottan kell azt benyomni. A megfelelő csatlakoztatás után a kártya minimálisan áll ki a készülékből (az előlap mögött).*
- *Az SD/SDHC/MMC kártya letart sarkra elől-felül legyen, az érintkezők a jobb oldalán láthatók. Saha ne érintse kézzel az érintkezőket!*
- *Az USB csatlakozó csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa ismét és próbálja újra; ne erőltesse!*
- *Ügyeljen arra, hogy a készülékhöz kiálló eszköz ne akadályozza a biztonságos vezetésben és azt ne lökje meg, ne törje el! Javasolt inkább SD kártyát használni, mert az biztonságosabban alkalmazható.*
- *Főként, hogy az USB/SD/SDHC/MMC csatlakozók tiszták maradjanak a készüléken és az adathordozón is. Nem kerüljön rájuk hajszál, szennyeződés, por...*
- *Ha szélsőséges melegen vagy hidegen az adathordozót a járműben hagyja, akkor az megsérülhet.*
- *Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék megbízhatóságára!*

▶ II

A forgatógomb nyomogatásával választhat a lejátszás és a szünet funkciók között. Az aktuális üzemmód a kijelző felső sorában látható.



Nyomkodja röviden a gombokat az előző vagy a következő műsorszám eléréséhez. Nyomva tartva dalon belüli gyorskeresés működik, miközben a hangszórók elnémulnak.

CH- / CH+

Nyomkodja röviden a gombokat egy távolabbi műsorszám megkereséséhez. A forgatógomb benyomásakor megszólal a kiválasztott dal, addig a korábbi műsorszám hallgatható.

REPEAT

Az aktuális műsorszám vagy az összes elérhető műsorszám ismétlése. Bekapcsolható a menü BEÁLLÍTÁS funkciójában. (lásd korábban, az Alapbeállítások részben) A kijelző felső sorában látható az aktuális üzemmód szimbóluma. A távirányítóval (RPT) egyszerűbben kezelhető.

SHIFTING FOLDERS

Könyvtárak közötti léptetés. Lejátszás közben a **MENU** gombot és a **CH-** gombot használva lépegetsen fel a lejátszási lista tetejére. Itt látni fogja az eszközön található könyvtárakat, ha korábban létre hozott ilyeneket a háttértárolón. A forgatógombbal kiválaszhatja a kívánt könyvtárat és benyomva a forgatógombot bele is léphet.

A kijelzőn megjelenített szöveges információk: ID3 Tag

- *ID3 Tag: a kijelzőn az MP3 műsorszámhoz tartozó szöveges információk jelennek meg, amelyek automatikusan változnak. Az alábbiakat tartalmazhatja: a dal címe, az album címe, az előadó neve.*

- A feliratok csak akkor jelennek meg, ha az MP3 fájl tartalmaz ilyeneket. Ezek a szöveges információkat az MP3 fájl létrehozásakor lehet társítani az adott műsorszámhoz. Amennyiben nincs ilyen kiegészítő információ vagy nem minden megjeleníthető adat került rögzítésre, a kijelzőn sem jelenik meg.
- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti. Az ID3 Tag funkció működését befolyásolja az MP3 fájl létrehozó program és annak beállításai. Ha a különböző műsorszámok különböző tömörítő programokkal és eltérő beállításokkal készültek, akkor dalonként is elérhetők a megjeleníthető szöveges információk. Rendelés működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék megbízóságára!

FOTÓ ÉS VIDEÓK MEGJELENÉSE

A készülék alkalmas a legerjedtebb formátumú kép és video fájlok lejátszására külső adathordozóról. A támogatott fájltypusok listáját megtalálja a leírás későbbi részében.

A **PHOTO** gomb megnyomásával vagy a **MENU** gomb és a **forgatógomb** használatával elérhetők a képeket tartalmazó könyvtárak. A forgatógombbal válasszon egy könyvtárat (ha van ilyen létrehozva az adathordozón) és a forgatógomb benyomásával lépjen bele. Ezután a képek között lépegethet és a kívánt képet megjelenítheti, ha benyomja a forgatógombot. Az automatikus diavetítés funkció 3 másodpercenként tovább lép a következő képre. Amennyiben egy képet szeretne tovább nézni, nyomja be a forgatógombot. Újabb benyomásra folytatódik a diavetítés.

A **MOVIE** gomb megnyomásával vagy a **MENU** gomb és a **forgatógomb** használatával elérhetők a filmek tartalmazó könyvtárak. A forgatógombbal válasszon egy könyvtárat (ha van ilyen létrehozva az adathordozón) és a forgatógomb benyomásával lépjen bele. Ezután a filmek között léptethet és a kívánt filmet lejátszhatja, ha benyomja a forgatógombot. Újabb gombnyomásra szüneteltetheti a lejátszást. A **◀ ▶** gombok nyomva tartásával megkereshet egy adott jelenetet. Közben olvasható a film teljes műsorideje és az abból eltelt idő is.

- A **MENU** gomb nyomogatásával lehetőség van egy-egy színttel feljebb lépni a könyvtárak között, illetve a menüben.

- A képek vagy filmek közötti előre- vagy visszalepéshez nyomja be röviden a **◀ ▶** gombokat.

- Az adott üzemmódból történő kilépéshez nyomjon meg egy másik üzemmód gombot (pl. **RADIO**) vagy a **MENU** gombot. Ez utóbbival a könyvtárszerkezetben is feljebb tud lépni.

KÜLSŐ JELFORRÁS KÉPÉNEK MEGJELENÉSE / TOLATÓKAMERA

A készülékhez két külső video jelforrás csatlakoztatható a hátoldalon található rövid vezetékekre szerelt sárga RCA aljzatokkal.

A. RCA aljzat feketé vezeték: ide célszerű kapcsolni olyan külső készülékeket, mint pl. TV tuner, DVD/multimédia lejátszó... Ez a jelforrás a főmenüből választható ki: **MENU / AV IN**. Az **AV IN** kiválasztása után nyomja be a **forgatógombot**. A kilépés a **MENU** gombbal történik.

B. RCA aljzat sárga vezeték: tolatókamera bemenet. A képernyőn automatikusan megjelenik a jármű mögötti téri (**CAMERA IN**), ha a sebességváltót „hátra” módba kapcsolja. Ehhez a video bemenet melletti **PIRÓD** **barna** vezeték csatlakoztatni kell a tolatólámpa áramköréhez úgy, hogy a tolatólámpa világításával egyidejűleg +12 V feszültség kerüljön rá. A tolatás befejeztével a készülék a megelőző állapotba kapcsol vissza. Amíg e vezetékhez +12 Voltot csatlakoztat, addig ez a videobemenet aktív és az ide csatlakoztatott külső jelforrás képe látható a képernyőn. A készülék más funkciói nem működtethetők ez idő alatt.

VIDEOLEJÁTSZÁS KÜLSŐ MONITOROKON

A készülékhez egyidejűleg két külső video megjelenítő csatlakoztatható a hátoldalba süllyesztett sárga RCA aljzatokkal. A kiserőhang az autórádió hangszórain keresztül hallható. A külső monitoron vagy televízióan akkor jelenik meg a kép, ha 2 másodpercig nyomva tartja a **PHOTO** gombot. Ekkor az előlapi képernyő elsötétül. Ez esetben a hátul utazók nézhetik a monitorjaikat (például az első ülések fejtámláinak hátoldalára vagy a fej fölét szerelve). A jármű haladása közben a vezetéknek tilos a készülék képernyőjén filmet néznie! E funkció a **PHOTO** gomb újabb nyomva tartásával visszakapcsolható.

- Amennyiben fekete fehér kép látható a külső monitoron, ellenőrizze annak beállításait és a lejátszott anyag megfelelőségét.

- Zajos képinőség esetén ellenőrizze, hogy hibátlan-e a csatlakozókábel!

AUX SZTEREÓ BEMENET

Egy 3,5 mm átmérőjű sztereó dugó segítségével közvetlenül csatlakoztathat az előlapon található AUX aljzatba egy olyan tetszőleges külső készüléket, amelyik rendelkezik fülhallgató/audió kimenettel. Ezt a hordozható készüléket jó minőségben hallgathatja az autórádió hangszórain keresztül, ha a MOD gombbal kiválasztja az AUX IN üzemmódot.

Csatlakoztatható pl. mobiltelefon, multimédia lejátszó, CD/DVD lejátszó, navigáció...

- A nem 3,5 mm-es audio kimenettel rendelkező termékek csatlakoztatásához külső adapter beszerzése válhat szükségesé.

- További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

KÜLSŐ ERŐSÍTŐ CSATLAKOZTATÁSA

Az erősítőst fokozat kimenete a fejeység hátoldalán található. Ez biztosítja, hogy alacsony szintű bemenettel rendelkező külső erősítőt vagy aktív szubbázist csatlakoztasson. Így lehetősége nyílik a hangerő, illetve a hangminőség továbbfejlesztésére. Fehér RCA aljzat: bal csatorna kimenete; piros RCA aljzat: jobb csatorna kimenete.

A TÁVIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓI

A távirányító üzembe helyezéséhez húzza ki az elemtartóból kilógó szigetelő lapot, amennyiben a terméket ellátták ilyenrel. Ha a későbbiekben bizonytalan működést vagy lecsökkent hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemet egy újra: CR 2025; 3 V gombelem.

- A távirányítót használati közben irányítsa a készülék kijelzőjének irányába és legyen 2-3 méterrel távol a készüléktől!

- Az elem kicseréléséhez fordítsa gombokkal lefelé a távirányítót, majd húzza ki az elemtartó tálcát az elemmel együtt. Ügyeljen arra, hogy a behelyezett elem pozitív oldala felfelé nézzen. Kíváncsi a távirányító hátoldalán látható utasításokat! Fordítsa gombokkal lefelé a távirányítót, majd húzza ki az elemtartó tálcát az elemmel együtt. Ügyeljen arra, hogy a behelyezett elem pozitív oldala felfelé nézzen. Kíváncsi a távirányító hátoldalán látható utasításokat!

	Rádió módban	Multimédia lejátszó módban
	hangszórók ki- és visszakapcsolása	
VOL+	a hangerő növelése	
VOL-	a hangerő csökkentése	
TONE	audio beállítások: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL+/-)	
MENU	menü funkciók	
▶ 	-	lejátszás / szünet
RPT	-	műsorszám ismétlés
◀ ▶	automata / kézi hangolás	léptetés és gyorskeresés
▶ ▶	automata / kézi hangolás	léptetés és gyorskeresés
▲	programléptetés (+ENTER)	léptetés, kiválasztás (+ENTER)
▼	programléptetés (+ENTER)	léptetés, kiválasztás (+ENTER)
ENTER	a kiválasztott funkció aktiválása	
RADIO	rádió üzemmód / hullámcsávok / automatikus hangolás, tárolás	
MUSIC	zenehallgatás üzemmód kiválasztása	
MOVIE	videolejátszás üzemmód kiválasztása	
PHOTO	fénykép nézegetés üzemmód kiválasztása	

MŰSZAKI ADATOK

FM TUNER	
Vételi frekvencia-tartomány	87,5 - 108,0 MHz / 522-1620 kHz
Hasznos érzékenység	1,6 µV
Csatornák szétválasztása	>40 dB
Jel/zaj viszony	>56 dB
USB/SD/SDHC/MMC CSATLAKOZÓ ALJZAT	
USB követelmények	USB 1.1/2.0
Max. áramfelvétel	1500 mA
Fájltrendszer	FAT 16/32, max.32 GB/16 subdir.
MP3 dekódolás	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Csatornák száma	2-csatomás (sztereo)
Csatornák szétválasztása	>76 dB
Jel/zaj viszony	>86 dB

- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat.
- Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és vegye le a gyújtást. Kapcsolja vissza a gyújtást és indítsa el a motort. Kapcsolja vissza a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva.

Általános

Nem működik a készülék vagy nincs kijelzés.

- Az autó gyújtása nincs bekapcsolva.
- Ha a beszerelési útmutató szerint csatlakoztatta, a készülék nem működik a gyújtás lekapcsolása esetén.
- Helytelen a tápvezeték (piros) és az akkumulátor memória-vezeték (sárga) bekötése.
- Ellenőrizze a tápvezeték és az akkumulátor vezeték bekötését.
- Kiolvad a biztosíték.
- Ellenőrizze a készülék olvadóbiztosítékát, és szükség esetén cserélje ki azonos értékűre.

Effejejt a rádióadók vagy az utoljára hallgatott dalt visszakapcsolás követően.

- A készülék bekötése téves, a memória tápellátása megszakad a gyújtás levételkor.
- Ellenőrizze a korrek bekötést!

Instabil, szokatlan működés vagy kijelzés.

- Túl alacsony vagy magas hőmérséklet a járműben.
- Bekapcsolás előtt várja meg, amíg a készülék hőmérséklete -10°C és +50°C között nem lesz.
- Külső statikus feszültség vagy hasonló jelenség megzavarta a működést.
- Nyomja be a RESET gombot a gyári állapot beállításához.

Rádió

Nem lehet rádióállomásokat fogni.

- Nincs antenna, vagy nincs az antennakábel csatlakoztatva.
- Győződjön meg róla, hogy az antenna helyesen van-e bekötve; szükség esetén cserélje ki az antennát vagy az antennakábelt.

Nem hangol állomásra automatikus keresés üzemmódban.

- Gyenge térerősség, rossz vételi viszonyokkal rendelkező területen tartózkodik.
- Alkalmazza a manuális hangolást.
- Ha nagy térerősségű adó közelében tartózkodik, akkor esetleg az antenna nincs földelve vagy nincs jól bekötve.
- Ellenőrizze az antennacsatlakozásokat; győződjön meg róla, hogy az antenna megfelelően van-e földelve és rögzítve.
- Az antenna hossza nem elegendő.
- Győződjön meg arról, hogy az antenna ki van-e húzva teljesen. Ha esetleg törött, cserélje ki egy újra.

Az adás zajos.

- Az antenna hossza nem megfelelő.
- Teljesen húzza ki az antennát; ha törött, cserélje ki.
- Az antenna földelése nem megfelelő.
- Győződjön meg róla, hogy megfelelően van-e földelve és rögzítve.
- A sztereo vételi viszonyok rosszak. Olyan területen tartózkodik, amely rosszul lefedett.
- Válasszon jobb minőségben fogható másik rádióadót.

Zene, film, foto lejátszás

Nem működik a lejátszás vagy zajos

- Írási hiba lépett fel. A formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy a lejátszani kívánt fájl formátuma támogatott-e.
- Kontakt probléma az USB/SD aljzatonl.
- Ellenőrizze, nem kerül-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz ecsettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.
- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső adathordozó.
- A gyártási szórás miatt az azonos típusú USB/SD/SDHC/MMC memóriaegységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.
- Adatmólosási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!
2. Szükség esetén forduljon szakemberhez, nehogy kárt tegyen a készülékben, illetve a gépjárműben!
3. A törött/eltérő fájloktól, az alkalmazott tömörítőprogramtól és az USB/SD memória minőségéből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.
4. Nem garantál a szerzői jogvédett DRM fájlok lejátszása!
5. Csatlakoztathat MP3/MP4 lejátszót is USB kábellet, de ne kössön rá merevlemezest tárolót!
6. A lejátszható fájlokon kívül ne tároljon más típusú fájlokat az USB/SD eszközön, mert az lelassíthatja, akadályozhatja a lejátszást.
7. Ne csatlakoztasson töltési céllal telefont, navigációt... az USB aljzathoz!
8. Az adathordozókat ne tárolja a járműben, ha megfagyhat, vagy ha nagy hőhatásnak van kitéve!

ÁLTALÁNOS ADATOK	
Jármű tápellátása	12 V, negatív testelésű
Üzemi tápellátás	13,8 V DC (9 - 16 V)
Kijelző típusa (16:9)	400 x 240p / TFT LCD / 3"
Erősítőcsatornák száma	4 csatorna
Maximális kimenő-teljesítmény	4 x 45 W
Hangszórók impedanciája	4 – 8 Ohm
Frekvencia-átvitel	20 - 20.000 Hz
Előerősítő fokozat kimenőszint	2 V max. (2 x RCA)
Biztosíték: piros/sárga vezetékén	F8A / 250 V, F8A / 250 V (Ø5 x 20 mm)
Üzemi hőmérséklet-tartomány	-10°C ... +50°C
Tömeg	0,62 kg
Beépítési méretei	178 x 50 x 130 mm

9. Menet közben ne végezzen olyan műveletet, amely elvonja figyelmét a vezetéstől! A készülék vezetés közben történő kezelése balesetet okozhat.
10. Minimális időt töltsön a kijelző figyelésével! Ez ugyanis elvonhatja figyelmét az útról, és balesetet okozhat.
11. Ne hallgassa túl hangosan a készüléket! Olyan hangerőt állítson be, hogy vezetés közben a műköző zajokot is észlelni tudja! A túl nagy hangerő halláskárosodáshoz is vezethet!
12. Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket! Olyan tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat. A nem rendeltetészerű üzeme helyezés vagy kezelés a garancia megadását vonja maga után.
13. Kizárólag 12 Voltos, negatív testelésű járműben alkalmazható! Másféle célokra való felhasználás áramütést, meghibásodást, tüzet okozhat. A készüléket csak gépjárműben történő használatra tervezték!
14. Mindig az előírt értéki olvadóbiztosítókat használja! Biztosítékcsere során ügyeljen rá, hogy az új biztosítóbeteit névleges értéke egyezzen meg az eredetivel. Ellenkező esetben tüzet vagy károsodást okozhat.
15. Ne akadályozza a készülék hűtését, mert ez belső túlmelegedést, tüzet, okozhat. Szakszerű beépítésel a készülék megfelelő szellőzését! Szabadon kell hagyni a körben megtalálható szellőzőnyílásokat.
16. Ügyeljen a korrekct csatlakoztatásra! A rossz bekötés tüzet vagy más meghibásodást okozhat.
17. A bekötés/beszereles előtt távolítsa el az akkumulátor negatív pólusának csatlakozóját! Áramütést, rövidzárlatot és meghibásodást előzhet meg vele.
18. Szerelés közben ne vágjon bele a kábelekre, ne sérts meg azok szigetelését! Zárlatot, tüzet okozhat ezzel!
19. A jármű karosszériájába történő fűrés, csavarozás előtt győződjön meg arról, hogy nem sért meg a burkolat túlóladalan található csöveket, elektromos vezetékeket. ...
20. Ne csatlakozzon rá a jármű azon elektromos rendszereire, amelyek a kormányt és féket, vagy az egyéb biztonsági funkciókat működtetik! Bizonytalanná válhat a jármű irányítása, és tűz keletkezhet.
21. Ne szerelje a készüléket vagy kiegészítőit olyan helyre, ahol akadályozhatja a jármű biztonságos irányítását! Például a kormány és a sebességváltó közelébe.
22. Ne hagyja, hogy a vezetékek a környező tárgyakra tekeredjenek. A kábeleket és vezetékeket rendezze el úgy, hogy ne akadályozzák a vezetését, és biztonságát, fékpedálra stb. hogy vezetékek rendkívül veszélyesek lehetnek. (pl. Az USB aljzatba csatlakoztatott külső médialejátszó csatlakozókábele...)
23. Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha bármilyen hibát észlel, és forduljon a forgalmazóhoz. Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen szag, füst, idegen tárgy a készülékben, stb.) könnyen észlelhető.
24. Ügyeljen arra, hogy az USB és memóriakártya foglalatokba semmilyen idegen tárgy ne kerülhessen, mert azok vezetés károsodást okozhatnak.
25. Óvja portól, páratól, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
26. A vezetékek elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg a közelükben található esetlegesen éles, fém alkatrészekkel!
27. Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be a rendszert teljes felteker hangrerőllás mellett! Az ilyenkor előforduló recsenés, vagy egyéb zajlökés azonnal tönkretetheti a hangszórókat.
28. A felelőtlen, szakszerűtlen beállítások és használatból eredő meghibásodásokra nem érvényesíthető a garancia!
29. A távirányító eleme nem kerülhet gyermekek kezébe, lenyelése esetén halált is okozhat!

ÖVINTÉZKEDÉSEK

TISZTÍTÁS

Használjon puha, száraz törülköendőt és ecsetet a rendszeres tisztításhoz. Erősebb szennyeződést vízzel megnedvesítve távolítsa el. Óvakodjon a kijelző megkarcolásától, azt soha ne törölje le szárazon vagy durva törülköendővel! Tilos tisztítószereket alkalmazni! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra!

HÖMÉRÉKLET

Bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy az utastér hőmérséklete -10°C és +50°C között van-e, mert a zavartalan működés csak ebben a tartományban garantált. A szélsőséges időjárási viszonyok kárt okozhatnak a készülékben.

ELHELYEZÉS, BESZERELÉS

A készülék beszerelésekor győződjön meg róla, hogy az nem lesz kitvé a következő igénybevetéleknél:

- közvetlen napsütés, illetve hőhatás (pl. a fűtőrendszerből)
- nedvesség, magas páratartalom
- jelentősebb mennyiségű por
- erőteljesebb vibráció

AZ USB/SD CSATLAKOZÓ HASZNÁLATA

- A készülék USB csatlakozójához USB memória, MP3/MP4 lejátszó, médialejátszó csatlakoztatható. A memóriakártya foglalatba SD/SDHC/MMC kártya helyezhető.
 - Bizonyos esetekben a külső USB/SD termékek hibáiban működése nem garantálható. Előfordulhat, hogy a gyártók figyelmeztetés nélkül megváltoztathatják a termékek belső felépítését (pl. chip csere), ami a főbb műszaki paramétereket nem módosítja, de zavart okozhat a hasonló, de előző generációs termékekhez kifejlesztett készülékek működésében. Égért azonos típusú csatlakoztatott termékek esetében is előfordulhat, hogy esetleg nem azonos módon működnek. Ne használjon USB elosztót, de hosszabbítókábel alkalmazhat!
 - Nem ajánljuk 16GB-nál nagyobb USB memória alkalmazását, mert kezelése lelassulhat, akadozhat. Csak a lejátszható fájlok tartóira a külső memórián, idegen adatok/fájlok jelenléte lelassíthatja a működést vagy zavart okozhat. Maximum 32GB külső tároló alkalmazható és 16 alkotórész kezelhető.
 - Alapvetően nem javasolt, de lehetséges az USB aljzartól mobiltelefon felöltési (SVD/C, 1,5Amax).
 - A precíziós érintkezők kímélése érdekében fontos, hogy az USB/SD/SDHC/MMC eszközöket mindig egyenesen dugja be és húzza ki. A ferdén megkezdett csatlakozásokat következtében meghibásodhat a csatlakozó aljzat!
 - Az USB memória helyett javaslott inkább SD memóriakártya használata, mivel azt – természeténél fogva – stabilabb és biztonságosabban lehet csatlakoztatni. Továbbá nem áll ki a készülékből, ezért kisebb az esélye annak, hogy az véletlenül megütve megsérül a készülék. Az ilyen jellegű - felhasználoji hibából származó - sérülések nem tekinthetők gyártási hibának és nem javíthatók garanciális kötelezettségünk keretében.
- Figyelmeztetés!** Az elvezetett vagy megsérült adatokról stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használatáa közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépre.

AZ USB/SD MEMÓRIA HELYES KEZELÉSE

Üzemzavar, illetve meghibásodás elkerülése végett vegye figyelembe a következőket:

- Olvassa el figyelmesen az USB/SD memória (vagy médialejátszó) használati utasítását.
- A csatlakozókat ne érintse meg kézzel vagy más tárgyakkal és tartsa azokat tisztán.
- Ne tegye ki az USB/SD memóriát erős rázkódásnak. - Ne hajlítsa meg, ejtse le, szerelje szét, módosítsa és óvja nedvességtől!

Kerülje használatát vagy tárolását a következő helyeken:

- Bárhol az autóban, ahol közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek van kitve.
- Olyan helyen, ahol magas a páratartalom vagy korrozív anyagok találhatóak.
- Olyan helyre illeszse, ahol nem zavarja a vezetésben.

További fontos tudnivalók:

- Túl magas vagy alacsony hőmérsékleten nem mindig működik megfelelően az USB/SD memória.
- Csak minőségű USB/SD memóriát használjon. Még ezek sem mindig működnek jól, típusuktól vagy aljzapotól függően. Működésük nem mindig garantált.
- Az USB/SD memória típusának, memória állapotának és kódoló szoftverének beállításaitól függően a készülék nem mindent játszik le, illetve jelez ki.
- Másolásvédett fájl (másolásj jog védelem) lejátszása nem lehetséges.
- Előfordulhat, hogy valamennyi időre szükség van az USB/SD memóriának, mielőtt elindul a lejátszás. Amennyiben található rajta idegen fájl, az akár a lejátszásig jelentős idő is eltelhet.
- Lejátszás közben ne távolítsa el az USB/SD eszközt. Válasszon az USB/SD-ről más jelforrásra, és utána vegye ki az USB/SD eszközt, hogy megóvja memóriáját az esetleges megrongálódástól.
- Amennyiben az USB/SD memória helyett dorhozható audio/multimédia lejátszókat csatlakoztat USB-n keresztül és az rendelkezik MSC/MTP beállítással, válassza az MTP beállítást.

BESZERELÉS

1. Csúsztassa le a készülékről a beépítő keretet, majd rögzítse azt a jármű műszerfalába!
Ha a beszerelt beépítő keret túl lazán helyezkedik el a műszerfalban, a perforált lemezszerkezet egy csavarhúzóval kifele hajlították és ezzel biztosítható a stabil rögzítés. A műszerfal vastagsága alapján kell kiválasztani az elhajtandó fűleket.
2. Óvatosan csúsztassa be ütökésig a készüléket a már stabil keretbe. Ha a gépjármű rendelkezik tartókonzollal, akkor rögzítse a fejegység hátsó M4 csavarját a járműhöz. Ez és a beépítő keret együttesen biztosítja a stabil rögzítést.
 - A jármű kialakításától függően előfordulhat, hogy további fémipánt vagy más rögzítő elem beszerzése válik szükségessé. A beszerelés módja egyes autótípusok esetében elérhető leírattól
 - Kiszélesíthető - és ha szükséges beszerelésnél is - pattintsa le az ellop körüli műanyag keretet. Mindkét oldalon kézelen - a vezető sínbe - kell egyidejűleg beszúsztatni egy-egy kb. 8 x 1 cm méretű lapos tárgyat (lemez). Ezt követően a készülék kihúzható a fém rögzítő keretből. (Amennyiben korábban hátul is rögzítésre került a készülék, akkor azt a csavart is oldani kell az elektromos csatlakozókkal együtt!)
3. A készülék vezetékeit csatlakoztassa előírás szerint. Először ellenőrizze a járműben található csatlakozók alkalmasságát az ezen leírásban megadott bekötési utasítások alapján. Ügyeljen a korrekct és zárlatmentes bekötésre!
A hangszóróvezetékeket gondosan elvezesse el! Szükség esetén kérje szakember segítségét!
 - Tilos a hangszórók bármely vezetékeit összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával! (pl. a feketé a vezetékekkel vagy a jármű egy test pontjával).
4. Kapcsolja be a készüléket és végezze el a korábban leírt beállításokat. Kellemes utazást és biztonságos közlekedést kívánunk!

HANGSZÓRÓK CSATLAKOZTATÁSA / ESETLEGES TÍVES BEKÖTÉS

Egyes esetekben elkelphető, hogy a hangerő növelésével nem nő arányosan a mély hangzás. Ez függ a működtetett hangszórók számától és elhelyezésétől, továbbá lehetséges, hogy a járműben valamelyik hangszóró vezetéke nem a helyes polaritásnak megfelelően van bekötve.

1. Két első hangszóró alkalmazása esetén:

- Meg kell cserélni a tetszés szerint a jobb vagy baloldali hangszóró +/- polaritását (az egyik hangszóróra menő vezeték két értét kell felcserélni; bárhol a rádió és a hangszóró közötti szakaszon).

2. Négy hangszóró alkalmazása esetén:

- A, Ha az első kettő és a hátsó kettő hangszóró is az ajtóba van építve (vagy más, de egymástól elszigetelt módon; "hangdobozban"), akkor az első kettő és a hátsó kettő hangszóró közül is egyik-egyik polaritása megfordítandó.

- B, Ha az első kettő hangszóró ajtóba van építve, de a hátsó kettő a kalaptartóban, akkor csak az első kettő hangszóró valamelyikének polaritása módosítandó. A hátsó hangszórópár vezetéke az eredeti állapotban marad.

Tápellátás bekötése; csatlakozás fekete ISO dugóval

A/1. Nincs bekötve

A/2. Nincs bekötve

A/3. Nincs bekötve

A/4. Akkumulátor pozitív csatlakozókábel, +12 V (sárga)

A memória folyamatos tápellátása érdekében csatlakoztassa közvetlenül a jármű akkumulátorának pozitív (+) sarkához.

A/5. Motoros antenna vezérlése, +12 V (lila)

Csatlakoztassa a motoros antenna +12 V vezetékéhez, ha van ilyen. Ez a vezeték kizárólag a jármű motoros antennájának vezérlésére használható. Ne alkalmazza erősítő vagy hangprozessor bekapcsolására!

A/6. Nincs bekötve

A/7. Gyújtáskapcsoló által kapcsolt tápkábel (piros)

Csatlakoztassa ezt a vezetékét a jármű biztosítékdobozának egy szabad csatlakozójához vagy más nem használt áramforráshoz, amely +12 V-ot biztosít de csak akkor, amikor az indítókulcsot elfordítja.

A/8. Test / földelő vezeték (fekete)

Csatlakoztassa ezt a vezetékét egy megfelelő földelési ponthoz a jármű karosszériáján. Győződjön meg róla, hogy tiszta fémfelülethez csatlakoztatja, és rögzítse biztonságosan.

4 hangszóró bekötése; csatlakozás barna ISO dugóval

B/1. Jobb hátsó (+) hangszórókimenet

B/2. Jobb hátsó (-) hangszórókimenet

B/3. Jobb első (+) hangszórókimenet

B/4. Jobb első (-) hangszórókimenet

B/5. Bal első (+) hangszórókimenet

B/6. Bal első (-) hangszórókimenet

B/7. Bal hátsó (+) hangszórókimenet

B/8. Bal hátsó (-) hangszórókimenet

Tilos a hangszórók bármely vezetékét összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával!
(pl. a fekete tápvezetékkel vagy a jármű egy fém pontjával)

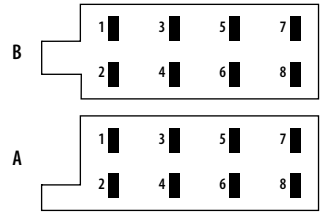
Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében:

- Helyezze a készüléket és vezesse a kábeleket legalább 10 cm távolságra az autó műszerfal-kábelkötegetől.

- Az akkumulátor tápkábeleit tartsa a lehető legtávolabb minden más kábeltől.

- A földelő/test kábelt biztonságosan csatlakoztassa festéktől, szennyeződéstől és zsíradéktól megtisztított fém felülethez az autó karosszériáján.

- Zajcsökkentő csatlakoztatása esetén tegye azt a lehető legtávolabb a készüléktől.



A dupla aljzatba csatlakoztasson szabványos ISO csatlakozópárt. (fekete + barna dugó)



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!



Ne dobja a terméket a háztartási hulladékba! Élettartama végén helyezze el elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen. Kérés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét.

Az elemeket / akkumulátorokat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználói kézikönyv közzétételére, hogy a használt, lemerült termékeket lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.



SOMOGYI ELEKTRONIC®

MAIN FEATURES

• multifunctional 3.0" TFT LCD display • 6 language menu (GB/HU/SK/RO/SRB/SL) • radio/music/photo/video playback • AM/FM RDS – EON radio • 30 programmable radio stations • traffic information data reception • display of radio station's name • alternate frequency monitoring • USB/SD/SDHC/MMC compatibility • secure, hidden SD card slot • direct track access • folder management/shifting/quick search • clock and track information • 3.5 mm AUX input for portable devices • 4x 45 W Hi-Fi speaker output • 2 x RCA amplifier/subwoofer output • dedicated rear-view camera connector • 2 x video inputs & 2 x video outputs • 2 x rear monitor options for passengers

SETUP

CONTROLS AND CONNECTORS

Figure 1

1.	MENU	menu functions / Shifting upward among directories
2.	⏻	power on and off
3.	MOVIE	selecting video playback mode
4.	⚙️	audio settings: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL+/-)
5.	PHOTO	selection of photo viewing mode
6.	MUTE	speakers off or on
7.	SELECTOR	rotate / press: volume, advance, select, play/pause
8.	IR	IR remote sensor
9.	CH-	track search / advance during playback
10.	DISPLAY	multifunctional colour TFT LCD display
11.	CH+	track search / advance during playback
12.	USB/SD	USB & SD/SDHC/MMC memory card slot
13.	MUSIC	selecting audio playback mode
14.	RADIO	radio mode / bands / automatic tuning, storing
15.	PTY	program type monitor / display
16.	RST	restore factory settings
17.	AUX	stereo input socket for 3,5 mm jack
18.	TA	activation of traffic information messages and bulletins
19.	⏮	advance and quick search / radio tuning
20.	AF	alternate frequency monitoring and automatic changeover
21.	⏭	advance and quick search / radio tuning

Figure 2

1.	ANT IN	DIN antenna socket
2.	LINE OUT	audio output for connecting external amplifier or active subwoofer
3.	VIDEO OUT	2 video outputs for external monitors
4.	M4	M4 thread screw for mounting the unit
5.	ISO IN / OUT	socket accepting iso connector pair (power and speaker connections)
6.	+12 V IN	+12V for triggering rear-view camera input
7.	CAMERA IN	video input for rear-view camera
8.	AV IN	menu activated video input (AV in)

Figure 3

1.	check mark before the selected radio band (FM / AM)
2.	textual indication of operating mode
3.	selectable bands (FM / AM)
4.	graphic indication of operating mode
5.	display of band sections (FM1-FM2-FM3-AM1-AM2)
6.	current time display
7.	loudness display
8.	display of selected EQ preset
9.	5 x 6 radio programs (frequency, RDS name, program type)
10.	ST: Illuminates when good quality stereo reception is available
11.	TP: Radio stations marked as such transmit traffic information
12.	EON: Monitoring of other networks for traffic information
13.	AF: Alternate frequency search
14.	TA: Allows traffic information messages to be audible
15.	PTY: Program type; active program genre display

Figure 4

USB/SD/SDHC/MMC	USB & SD/SDHC/MMC memory card slot
-----------------	------------------------------------

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised at all times to ensure that they do not play with the appliance.

After unpacking, please, check the device for possible transport damages. Keep the packaging away from children, if it contains bags or other potentially dangerous components.

RESETTING THE UNIT

The microprocessor data requires resetting in situations where the power supply is lost or the unit (including its display) acts erratically. In order to do so, press the **RST (RESET)** button below the rotating knob using a sharp object. This will clear all stored data and return the unit to factory default condition. This operation is required after installation, before switching on the unit for the first time, and when the vehicle's battery is replaced.

SETUP & SWITCHING ON / OFF

Press the **⏻** button to power the unit on. The unit will switch to RADIO mode after being switched on for the first time.

- Later on, it will automatically switch to the most recently used function after being switched on unless the external storage device has been removed in the meantime.

- Since voltage surges can occur when the vehicle's engine is started, only turn on the unit after the engine has been started. Turn off the unit before stopping the engine. To turn off the unit, press the **⏻** button.

ADJUSTING VOLUME

Use the **rotating knob** to set the desired volume level.

- If the unit is in any particular setting mode, you will need to exit the mode first.

- The volume can be adjusted in a range of 00 to 40.

BASIC SETTINGS & SELECTING THE DESIRED LANGUAGE

Press the **MENU** button then use the **rotating knob** to select the lowest **SETTING** function then press the **rotating knob**. The Setup menu appears. The following parameters can be adjusted: menu language, date, 12/24-hour time format, current time, repeat, factory settings.

The desired function can be selected using the rotating knob, which can then be modified by pressing the rotating knob.

Language: With the top row selected, repeatedly press the rotating knob until the desired language is displayed (GB / HU / SK / RO / SRB / SLO)

Date: Selecting the second row, press the rotating knob then rotate it to set the year. Pressing it again will allow you to set the month then pressing it again will allow you to set the day.

Clock mode: Selecting the third row, press the rotating knob to select 12-hour (AM/PM – morning/afternoon) or 24-hour display mode for the clock.

Current time: The fourth row can be used to set the clock just like the date.

Repeat: Setting for playback of tracks on connected external storage (USB/SD): Repeat off / Repeat current track / Repeat all tracks.

Factory default: By selecting this row and pressing the rotating knob will reset the unit to the factory defaults.

After completing the settings, press the **MENU** button. The menu will appear in the desired language then after a brief moment shift to **RADIO** mode.

- The **CH- / CH+** buttons can be used instead of the rotating knob for adjusting the settings.

SELECTION OF SIGNAL SOURCE

The source to be listened to or viewed can be selected in two ways:

A., Press one of the following buttons: **RADIO / MUSIC / PHOTO / MOVIE**

B., It can also be selected using the menu by pressing the **MENU** button and the **rotating knob**.

- The given signal source cannot be activated unless it is available. For example, if no storage device is connected on which the appropriate files can be found (songs, photos or films).

- Press the **MENU** button repeatedly to go higher in the directory hierarchy. Any directory can be selected by turning the rotating knob then pressing it.

- On switching on the unit, the previously played track will continue playing unless the device containing it has been removed.

- If there are external devices connected to both the USB and SD sockets, the **MUSIC** button can be used to select between them. The use of SD cards is preferred on account of their secure and protected location on the unit.

- After connecting, the external unit connected last will be the one that will start playing.

- A check mark appears in front of the symbol corresponding to the selected signal source after USB or SD devices are inserted.

AUDIO SETTINGS & EQ

Repeatedly and briefly press the **TONE** button to select the parameter to be adjusted: **VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD**. Adjustment is possible using the rotating knob.

- Unless an adjustment is made within 4 seconds, the unit will automatically revert to the previous function.

- By default, the rotating knob will adjust the volume.

- The window that appears when adjusting audio settings will show the length of the current track and the elapsed time.

- When listening at high volume, do not set the bass and treble too high, as this may lead to distortion! The recommended setting is **FLAT**.

VOLUME	volume adjustment (00 – 40)
BASS	bass level adjustment (-7...0...+7)
TREBLE	treble level adjustment (-7...0...+7)
BALANCE	left and right channel balance (L7...0...R7)
FADER	front and rear channel volume fader (R7...0...F7)
EQUALIZATION	EQ settings (FLAT / CLASSIC / ROCK / POP)
LOUDNESS	loudness control (LOUD OFF / LOUD ON)

LOUDNESS

Human hearing is less sensitive to low and high frequency sound at low volumes. By turning on the **LOUD** function, the automatic EQ compensates for this phenomenon at lower volumes. It is recommended to be turned off at higher volumes because it can cause the sound to be distorted.

- For the benefit of better sound quality, before using this function, we recommend selecting the setting **EQ FLAT** and setting the bass and treble controls to "0."

- The higher the volume, the less effect will automatic loudness correction will have on the sound.

USING THE RADIO

After the unit is switched on the radio will turn on if it was being previously listened to – or the USB/SD signal source last played has been removed.

If necessary, use the **RADIO** button to select the radio function. The FM1-FM2-FM3 and AM1-AM2 bands are accessible by pressing it repeatedly.

MANUAL TUNING & STORING STATIONS

Using the **RADIO** button, select the **FM1** band. You can verify this at the top row of the display. Select the first row using buttons **CH-/CH+** (Program position 1) then press the rotating knob for confirmation. Briefly keep pressing the **⏪ ⏩** buttons to manually tune in the desired radio station. Keep the same buttons pressed for automatic search (TA SEEK indication). The tuning will stop at the next radio station. Any stations found can be stored under the first preset by pressing the **rotating knob**. If the radio station has RDS service and the **PTY** function is active on the unit, the display will alternately show the broadcast frequency, the name of the radio station and the program type (e.g., POP MUSIC). To store a new radio station under the second preset, press the **CH-** button then, after selecting the second row, press the **rotating knob**. Then search for the program to be stored here as described above then save it by pressing the rotating knob and proceed to the third preset.

- A total of 18 FM and 12 AM radio stations can be stored. By repeatedly pressing the **RADIO** button select an option from among FM1-FM2-FM3 or AM1-AM2. Six stations can be stored for each band. If for example preset (row) 4 is selected in band FM2, then band FM2 will need to be selected first (**RADIO**) and then row 4 selected. Be sure to press the rotating knob after selection. Only then will the saved preset be able to be listened to.

- If a given preset is in use, its content will be erased and a new station frequency stored in its place.

- Whenever a station with good reception is being received, the indicator **ST** (stereo) will illuminate on the display.

- If the unit is being used at a distance from the original tuned location – such as when travelling – the same station might have to be tuned in again on a different frequency. The same program is broadcast on different frequencies in different geographical locations! This inconvenience can be avoided if the station being listened to features RDS and you activate the **AF** (Alternate frequency) feature on your unit.

AUTOMATIC TUNING AND STORING

Keep the **RADIO** button pressed for 2 seconds to automatically search for and store the radio stations available in the current area. Tuning and storage progress can be monitored on the display. Each receivable frequency is checked. The better the conditions for reception, the more stations will be found.

- Please remember that the unit may skip stations with weaker reception, and the stations may be stored in a sequence different from what you have defined.

- Select manual tuning and preset storage in order to perform custom settings.

SELECTION OF STORED RADIO STATIONS

Use the **RADIO** button to select the desired band (e.g., FM1) then using buttons **CH-/CH+** go to any of the programs in rows 1 to 6 currently displayed. Then press the **rotating knob** to listen to the selected program.

- If there is too much delay between operations, the unit will revert to its previous status.

- If the **ST** stereo indicator does not illuminate when a stereo signal is received, the reception is probably weak or the antenna is inappropriate.

FM RDS FUNCTIONS

The Radio Data System is used to transmit digital information in FM radio broadcasts. This textual information is displayed on radio displays if the broadcasting station and the receiver feature RDS and it has been activated. Such information includes for example the name of the radio station, the program type, etc., which varies depending on the station and radio. Apart from the display of textual information extra services are also generally accessible. They include the following in the case of this radio:

• **AF** – alternate frequency (if the current station can be received on another frequency in better quality, the unit automatically switches over to that frequency; this is useful when travelling because the unit searches for a station broadcasting the same program with a stronger signal)

> Press the **AF** button briefly and check at the top of the display whether the function has been activated.

• **PS** – program service (displays the radio station's name in up to 8 characters at a time.)

> Operates continuously a basic RDS function.

• **PTY*** – program type (radio station identification according to predefined genre)

> Pressing the **PTY** button briefly will display the program types of the RDS stations available in the area such as POP MUSIC, NEWS, etc. When active, not only the broadcasting frequency and the station name will alternate on the display, but the broadcast program type as well. The message **NO PTY** indicates that no such information is available.

• **TP** – Radio stations marked TP regularly broadcast traffic information

> Operates continuously a basic RDS function

• **EON** – the unit constantly monitors other networks for traffic information.

> Operates continuously a basic RDS function

• **TA** – The active TA function allows traffic and road information announcements to be heard. When an announcement is received the volume of the radio will increase or unmute if muted, and the text **TRAFFIC** will appear on the display. If music or a movie is being played back from a USB/SD source, it will pause during the announcement then playback will continue and settings will be restored.

> Press the **TA** button briefly and check at the top of the display whether the function has been activated

- Some characters may occasionally appear incorrectly or not at all. This can affect special and accented characters and is not a malfunction.

* As an option, depending on the reception area, the following **PTY** program types can be displayed:

NEWS	News	ROCK MUSIC	Rock music	PHONE IN	Phone-in
AFFAIRS	Current affairs	EASY MUSIC	Easy listening	TRAVEL	Travel
INFO	Information	LIGHT MUSIC	Light music	LEISURE	Leisure
SPORT	Sport	CLASSICS	Classical music	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Education	OTHER MUSIC	Other music	COUNTRY	Country music
DRAMA	Drama	WEATHER	Weather	NATION MUSIC	National music
CULTURE	Culture	FINANCE	Financial	OLDIES	Oldies
SCIENCE	Science	CHILDREN	Children's programming	FOLK MUSIC	Folk music
VARIED	Variable	SOCIAL	Social affairs	DOCUMENT	Documentary
POP MUSIC	Pop music	RELIGION	Religion	TEST	Test / Emergency

PLAYBACK (FROM USB/SD/SDHC/MMC STORAGE)

If you wish to listen to MP3 encoded music from a USB/SD/SDHC/MMC source instead of listening to the radio, simply connect the external storage. The unit will detect this and start playback automatically. The track number, total time and elapsed time of the song will appear on the display, graphically depicted as well. In addition, the artist name, album title and song title is usually displayed. A check mark corresponding to the active signal source appears in front of the active signal source when USB and SD devices are inserted concurrently.

- Recommended memory device file system: FAT32. Do not use NTFS formatted memory devices!

- If the unit emits no sound, or fails to detect the USB/SD/SDHC/MMC memory, remove the memory card then reconnect it again. If this does not solve the problem, try selecting it by using the **MENU** button. If necessary, switch off the unit then back on, or if all else fails press the **RESET** button.

- If the unit fails to recognize all or some of the files copied to the inserted signal source, proceed as described in the previous section, or the USB device can be inserted into an already switched on unit, and its contents will be re-scanned and refreshed by the system.

- Remove the external memory card only after switching to a signal source other than USB/SD/SDHC/MMC memory or having switched off the unit. Failure to observe this can lead to data corruption.

- Never disconnect any external unit during playback.

- After inserting the memory, playback will begin from the first track. If it was being previously listened to and not removed, playback will continue from the track selected last, even if the unit was switched off in the meantime.

- The USB unit can be simply pulled out while SD/SDHC/MMC cards can be removed after pressing the card slightly inward. The latter must be pressed firmly when inserting. When properly inserted, the memory card will slightly project from the unit (behind the front panel).

- The SD/SDHC/MMC card's cut-off corner should be forward and facing up, so that the contacts face toward the right. Never touch the contacts by hand.

- The USB connector can be inserted in one direction only. If you encounter difficulty, flip it over and try again but do not force it!

- Make sure that the device projecting from the unit does not affect safe driving, and avoid hitting and breaking it. The use of SD cards is preferred as they are safer to use.

- It is important to keep the USB/SD/SDHC/MMC contacts clean on both the unit and the media. Do not allow hair, dirt or dust to collect on them.

- Leaving the media in the vehicle in extreme heat or cold will damage it.

- The special features of storage device can cause erratic operation, however, this is not a malfunction of the unit!

▶ II

Repeated pressing the rotating knob toggles between playback and pause. The current mode is shown at the top row of the display.

⏮ ▶▶

Briefly press the buttons to skip to the next or previous track. When kept pressed for a long time, it fast forwards or reverses the current track, with the speakers muted.

CH- / CH+

Briefly press the buttons to skip to the next or previous track. The selected song is played back when the rotating knob is pressed, while the track selected earlier is being played back.

REPEAT

Repeat the current track or all available tracks. This can also be activated in the menu's **SETTING** function. (Refer to the section entitled Basic settings above.) An indicator representing the current mode is visible in the top row of the display. The remote control (**RPT**) facilitates control of the unit.

SHIFTING FOLDERS

Shifting folders. Using the **MENU** button and the **CH-** button during playback, go to the top of the playlist. This is where the directories found on the device will appear, provided they have been created in advance on the storage media. Using the rotating knob select the desired directory then press the rotating knob to enter it.

Textual information appearing on the display: ID3 Tag

- ID3 Tag: Textual information corresponding to the MP3 track appears on the display and changes continuously. It can include the following: song title, album title, artist name.

- The captions only appear if the MP3 file contains such information. Such textual information can be associated with the given track when the MP3 file is created. If no such auxiliary information is available, or not all displayable details have been saved, nothing will be visible on the display.

- Some characters may occasionally appear incorrectly or not at all. This can affect special and accented characters. The program used to encode the MP3 file and its settings determine the operation of the ID3 Tag function. If the files have been compressed using different compression programs and with different settings, the displayable textual information can even vary from one song to another. The special features of storage device can cause erratic operation, however, this is not a malfunction of the unit.

PHOTO & VIDEO PLAYBACK

The unit is capable of playing most popular image and video files from an external storage device. A list of supported file types is included later in this section.

The directories containing images are accessible by pressing the **PHOTO** button or using the **MENU** button and **rotating knob**. Using the rotating knob select a directory (if one has been created on the media) then press the rotating knob to enter it. Then it is possible to scroll among the images and display the desired one by pressing the rotating knob. The automatic slideshow function proceeds to the next image every 3 seconds. If you wish to view the image, press the rotating knob. The slideshow display continues when it is pressed again.

The directories containing movies are accessible by pressing the **MOVIE** button or using the **MENU** button and **rotating knob**. Using the rotating knob select a directory (if one has been created on the media) then press the rotating knob to enter it. Then it is possible to scroll among the films and play the desired one by pressing the rotating knob. Playback can be paused when the button is pressed again. Keep buttons **◀ ▶** pressed to search for the desired scene. The total and elapsed playing time of the film will appear on the display in the meantime.

- Each press of the **MENU** button allows you to go one level higher among the directories or menu.

- Briefly press buttons **◀ ▶** to proceed forward or backward among the images or films.

- To exit the given mode, press another mode button (e.g., **RADIO**) or **MENU** button. The latter can be used to go higher in the directory structure.

DISPLAY OF EXTERNAL SOURCE SIGNAL / REAR-VIEW CAMERA

Two external video signal sources can be connected to the unit using the yellow RCA connectors mounted on short cables on the rear panel.

A. RCA socket on black cable: Suitable for connecting external devices such as TV tuner, DVD/media player, etc. This signal source can be selected from the main menu: **MENU / AV IN**. After selecting **AV IN** press the **rotating knob**. Press the **MENU** button to exit.

B. RCA socket on yellow cable: Rear-view camera input. The view behind the vehicle automatically appears (**CAMERA IN**) when the gear shift is shifted to reverse. For this to work the **short brown cable** next to the video input must be connected to the reverse light circuit so that a voltage of +12V is present on it in addition to the reverse light illumination. After backing up, the unit will return to the previous state. As long as +12 Volts are connected to this cable, the video input will be active and the image of the external signal source connected here will be visible on the screen. The rest of the unit's functions will not work during this time.

VIDEO PLAYBACK ON EXTERNAL MONITORS

Two external video monitors can be connected to the unit at the same time using the yellow RCA connectors on the rear panel. The audio can be heard via the car radio's speakers. An image will appear on the external monitor or television if the **PHOTO** button is pressed for 2 seconds. The front panel display will go dark. The rear passengers can view their monitors (mounted in the front seat headrests or overhead). The driver should not watch films while driving! This function can be toggled by long pressing the **PHOTO** button again.

- If the image is black and white on the external monitor, check the monitor's settings and the compatibility of the file being played back.

- Check the interconnect cable if the image appears noisy.

AUX STEREO INPUT

A 3.5mm stereo plug can be used to connect any external units which have a headphone/audio output directly to the **AUX** socket on the front panel. It is possible to listen to such portable devices in high quality via the car radio's speakers if the **AUX IN** mode is selected using the **MOD** button.

A mobile phone, media player, CD/DVD player, GPS etc. can be connected.

- The purchase of an external adapter may be required for connecting products that lack 3.5mm audio output connectors.

- For further information please see the instructions for use of the unit to be connected.

CONNECTING AN EXTERNAL AMPLIFIER

The preamplifier output is located on the rear panel of the head unit. This allows the connection of an external amplifier or active subwoofer featuring low level outputs. Thus the volume output and/or sound quality can be upgraded. White RCA socket: Left channel output; Red RCA socket: Right channel output.

REMOTE CONTROL FUNCTIONS

In order to use the remote control please remove the insulating film extending from the battery compartment if the product is equipped with one. If operation becomes unstable or the range decreases, please replace the battery with a new one: CR 2025; 3V button cell.

- When using the remote control, aim it toward the unit's display from a maximum distance of 2 or 3 meters.

- In order to replace the battery, turn the remote control on its back then pull out the battery tray with the battery. Make sure the positive terminal of the inserted battery faces upward. Follow the directions on the bottom of the remote control.

	In radio mode	In media player mode
		Speakers off or on
VOL+		To increase volume
VOL-		To reduce volume
-tone	Audio settings: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL +/-)	
MENU	Menu functions	
▶ II	—	Playback / Pause
RPT	—	Track repeat
◀◀	Auto / Manual tuning	Previous and fast reverse
▶▶	Auto / Manual tuning	Previous and fast reverse
▲	program advance (+ENTER)	Advance, select (+ENTER)
▼	program advance (+ENTER)	Advance, select (+ENTER)
ENTER	Activating the selected function	
RADIO	Radio mode / Bands / Automatic tuning, storing	
MUSIC	Selecting audio playback mode	
MOVIE	Selecting video playback mode	
PHOTO	Selection of photo viewing mode	

WARNINGS

- Before starting to use the player, read these instructions carefully, then keep them in an accessible place for future reference.
- Seek professional assistance if necessary to prevent damaging the unit or motor vehicle.
- Depending on the compressed files, the MP3 compression program used, and the quality of the USB/SD memory, anomalies may occur during playback which are not due to the unit malfunctioning.
- The playback of copy protected DRM files is not guaranteed.
- It is also possible to connect MP3/MP4 players using a USB cable but avoid connecting external hard drives this way.
- Do not store any additional files on the USB/SD device other than playable files because they can slow down or prevent playback.
- Do not connect phones, navigation devices or other equipment to the USB port for purposes of recharging.
- Do not store data media in the vehicle if it is exposed to freezing or extremely high temperatures.
- While underway, do not do anything that distracts your attention from driving. Manipulating the player while driving can result in accidents. If needed, stop the car while manipulating the player.
- Spend as little time as possible watching the display. Doing so can distract your attention from the road, and result in accidents.
- Do not listen to the player too loud. Set a volume that allows you hear external sounds while driving. Extreme volumes can also cause permanent damage to your ears.
- Do not disassemble or tamper with the player, as that can cause fire, accidents, or electric shock. Incorrect use or installation renders the warranty void.
- Only for use in cars with a 12V battery and a negative ground. Using the player for any other purpose can result in electric shock, damage, or fire. The player was designed exclusively for use in vehicles.
- Always use melting fuses with the proper values. When replacing a fuse, make sure that the new fuse has the same nominal value as the one you are replacing. Using a different fuse can cause fire or damage.
- Do not block the player's cooling vents, as that can cause its circuits to overheat, resulting in fire. Install the player properly to ensure adequate ventilation. The air vents around the edge must be left free.
- Make sure to connect the player correctly. Incorrect connections can result in fire or other damage.
- Prior to wiring/installation, be sure to remove the car battery's negative terminal connection. This will prevent any electric shock or malfunction.
- Before connecting/installing the player disconnect the negative pole of the car's battery. Doing so helps you prevent electric shock or short circuits.
- While installing the player never cut through cables or damage their insulation. Doing so can result in short circuit and fire.

20. Before drilling holes or inserting screws into your vehicle's body make sure you do not damage tubes or electric wires on the other side of the cover.
21. Do not connect to any electronic systems of your vehicle that operate steering, brakes, or any other safety function. Doing so can result in loss of control over the vehicle, and can cause fire.
22. Do not install the player or its accessories in a location where they can prevent you from controlling the vehicle safely, e.g., between the steering wheel and the gear shift.
23. Make sure that wires do not coil around neighboring objects. Arrange cables and wires in a way that does not hinder you in driving. Wires that interfere with your movement or hang over the gear shift, the brake etc. can be extremely dangerous. (E.g., the connection cable of a media player connected to the USB port.)
24. In case of any malfunction, turn off the player immediately, and consult your distributor. Many malfunctions are very easy to spot (e.g., no sound, bad smell, smoke, an external object inside the product etc.).
25. Make sure that no external objects get into the USB socket or the memory card slot, as these can cause fatal damage.
26. Protect it from dust, damp, liquids, heat, moisture, frost and impact, as well as direct heat or sunlight!
27. When leading the connection cables make sure that their insulation does not get damaged by any sharp metal objects nearby.
28. Do not connect any cables when the device is working. Never turn on the system with the volume at the maximum level. The pop or other noise spike which can be heard when switching on can cause irreparable damage to the speakers immediately.
29. The warranty is not applicable to damage caused by irresponsible or improper installation or use.
30. Keep the remote controller battery out of the reach of children as it can cause death if swallowed.

PRECAUTIONS

CLEANING

Use a soft, dry cloth and a brush for regular cleaning. To remove stronger stains, wet the cloth slightly with water. Avoid scratching the display's surface; never wipe the display when it is dry, and do not use a coarse cloth to clean the display. Do not use detergents. Make sure no liquid gets inside the product or onto the connectors.

TEMPERATURE

Before turning on the player make sure that the temperature inside the car is between -10°C and $+50^{\circ}\text{C}$, as the product is only guaranteed to operate properly within this temperature range. Extreme weather conditions can damage the product.

FINDING THE RIGHT LOCATION AND INSTALLATION

When installing the product, make sure it will not be exposed to any of the following: - direct sunlight or heat (e.g. from the heating system), - wetness, high humidity, - a significant amount of dust, - strong vibration

USING THE USB/SD CONNECTOR

It is possible to connect USB memory, MP3/MP4 players and media players to the unit's USB port. SD/SDHC/MMC memory cards can be inserted into the memory card slot.

- In certain cases the flawless operation of external USB/SD products is not guaranteed. Manufacturers may, without advance warning, alter the internal design of their products (e.g., chip replacement), which might not modify the main technical parameters, but can interfere with the operation of similar, albeit legacy units. Therefore even identical models of connected products might operate differently. Do not use USB hubs, but extension cables may be used.
- The use of USB/SD memory cards greater than 16GB in size is not recommended because access times might increase and playback may become unstable. Only playable files should be stored on the external memory card because the presence of extraneous data/files can slow down operation or cause malfunction. External storage up to 32GB in size can be used and up to 16 subdirectories can be managed.
- Although not recommended, it is possible to charge a mobile phone from the USB port (SVDC/1,5Amax.).
- For the benefit of preserving the precision contacts it is important to always plug in and remove the USB/SD/SDHC/MMC devices perpendicularly. The connector socket can be damaged if the cards are not inserted straight.
- The use of an SD memory card is recommended instead of USB memory as it can be connected more stably and securely by nature. It also does not project from the unit so there is less of a risk of damaging the unit if it is struck accidentally. Such damage attributed to the user's fault are not considered manufacturing defects, therefore, they are not repairable under warranty.

Warnings! The manufacturer takes no responsibility for lost or damaged data, even if such loss or damage occurs while using the player. Before connecting the storage device, it is recommended to create a backup of the data and tracks on it on your personal computer.

PROPER USAGE OF USB STICKS / SD CARDS

To avoid malfunction and errors, please observe the following:

- Carefully read the instructions of the USB/SD storage device or media player.
- Do not touch the connectors with your hand or any object; keep the connectors clean.
- Protect the USB/SD device from strong shocks.
- Do not bend, drop, disassemble or modify these devices, and protect them from humidity.

Do not use or store the devices in the following locations:

- Anywhere inside the vehicle where they are exposed to direct sunlight or high temperature.
- Any place with a high humidity or where corrosive materials are present.
- Place the devices in a location where they do not hinder you in driving.

Further important notes:

- USB/SD memory devices may not function properly at extremely high or low temperatures.
- Only use high-quality USB/SD devices. Depending on their type and condition, even such high-quality products may not always work properly. The proper operation of these devices is not always guaranteed.
- Depending on the type and condition of the USB/SD device and the settings used in the software that encoded the MP3 files, the player may not detect or play back certain files.
- The player is not guaranteed to play copy-protected files (legal copyright protection).
- The USB/SD memory device may need a certain amount of time before playback can start. If the device also includes non-audio files, the time needed for playback to start may be significant.
- The unit can play back files with the extension MP3 and WMA. Do not use this extension on files that do not contain pure audio data. The player cannot process such non-audio data. The noise emitted when playing such files can damage the speakers and/or amplifiers.
- Do not remove the USB/SD device while playback is in progress. In order to protect it from potential damage, first switch to a different signal source by pressing the MODE button, and only then remove the USB/SD device.
- If you connect a portable audio player instead of a USB/SD memory through the USB port, and the device has an MSC/MTP setting, choose the MTP option.

INSTALLATION

1. Slide the mounting frame off the unit then mount it in the vehicle's dashboard.

If the mounting frame does not fit tightly in the dashboard, the perforated tabs can be bent outward using a screwdriver to ensure a tight fit. The tabs to be bent should be selected according to the thickness of the dashboard.

2. Carefully slide the unit all the way into the securely fitted frame. If the vehicle has a console, fasten the head unit's rear M4 screw to the vehicle. Along with the mounting frame, this provides for a stable fit.
 - Depending on the vehicle's design, additional metal straps or other means of fastening may be required. The manner of installation may differ from the instructions depending on the vehicle model.
 - When removing the unit – as well as when mounting it – snap off plastic frame around the front panel. Slide a flat metal plate approximately 8 x 1cm in size into the central guide rail on both sides of the unit. This will allow the unit to be removed from the metal mounting frame. (If the unit has been fastened at the rear, the unit must also be unscrewed along with disconnecting the electrical connectors.)
3. Connect the unit's wiring according to the instructions. Inspect the connectors in the vehicle for suitability according to the wiring instructions in this manual. Make sure that the connections are properly made and free of short circuits. The speaker wiring should be conducted properly. Seek the help of a specialist if necessary.
 - DO NOT connect any of the speaker wires to the vehicle's or battery's negative terminal/grounding point! (e.g. black power cable or metal point on the vehicle)
4. Switch on the unit and perform the settings described above. We wish you a pleasant and safe journey!

SPEAKER CONNECTIONS / FAULTY CONNECTION

In some cases, increasing the volume will not proportionally increase the bass level. This is dependent on the number of speakers used and their positioning, moreover, a speaker in the vehicle might also be wired out of phase.

1. When two front speakers are used:

- Reverse the +/- polarity of either the right or left front speaker (the wires leading to either speaker should be reversed anywhere between the head unit and the speaker).

2. When four speakers are used:

- A., If both the front and rear speakers are built into the doors (or otherwise isolated from each other, such as in an enclosure), then the polarity of either speaker in both the front and rear should be reversed.
- B., If the front speakers are built into the doors but the rear speakers are built into the hat rack panel, then only the polarity of either front speaker should be reversed. The rear speakers' wires should remain unaltered.



To prevent hearing loss, do not listen to the device at high volumes for extensive periods of time!



Do not discard with communal waste. At the end of its life, dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. If you have any question or remark in connection with this, contact the seller or local waste management organization. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. Do not dispose of used batteries with normal communal waste. The user is obliged under law to take any used or dead batteries to the local collection facility or point of original purchase. This allows the environmentally friendly disposal of batteries.



SOMOGYI ELEKTRONIC®

autorádio & multimediálny prehrávač

HLAVNÉ VLASTNOSTI

• multifunkčný 3,0" TFT LCD displej • menu v 6 jazykoch (GB/HU/SK/RO/SRB/SL) • prehrávanie rádia/hudby/fotiek/video • AM/FM RDS – EON rádio • 30 programovateľných rozhlasových staníc • príjem dopravných informácií • zobrazenie názvu rozhlasovej stanice • sledovanie alternatívnych frekvencií • pripojenie USB/SD/SDHC/MMC zdrojov • bezpečná, skrytá zásuvka pre SD kartu • vyhľadávanie žiadaného typu rádiového programu • organizovanie knižnice/krokovanie / rýchla voľba • hodiny & informácie o programe • 3,5 mm AUX vstup pre prenosné zariadenia • 4 x 45 W Hi-Fi reproduktory výstup • 2 x RCA výstup pre pripojenie externého zosilňovača / subwoofera • dedikovaná prípojka pre parkovací senzor • 2 x video vstup & 2 x video výstup • 2 x možnosť zadného monitoru pre pasážerov

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

OVLÁDACIE PRVKY, KONEKTORY

1. obrázok

1.	MENU	menu funkcie / krokovanie smerom hore v knižnici
2.	☉	za- a vypnutie
3.	MOVIE	voľba režimu prehrávania videa
4.	TONE	audio nastavenia: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL+/-)
5.	PHOTO	voľba režimu prezerania fotiek
6.	MUTE	za- a vypnutie reproduktorov
7.	SELECTOR	otáčaním / stlačením: hlasitosť, krokovanie, voľba, prehrávanie/pauza
8.	IR	infra snímač diaľkového ovládača
9.	CH-	vyhľadávanie programu počas prehrávania / krokovanie
10.	DISPLAY	multifunkčný, farebný TFT LCD displej
11.	CH+	vyhľadávanie programu počas prehrávania / krokovanie
12.	USB/SD	zásuvka pre USB & SD/SDHC/MMC zdroje
13.	MUSIC	voľba režimu počúvania hudby
14.	RADIO	režim rádia / frekvencia / automatické ladenie, uloženie
15.	PTY	sledovanie určitého typu programu / zobrazenie
16.	RST	nastavenie základného stavu
17.	AUX	stereo vstupná zásuvka pre 3,5 mm vidlicu
18.	TA	aktivovanie príjmu dopravných informácií, správ
19.	⏪	krokovanie a rýchla voľba / ladenie rádia
20.	AF	sledovanie alternatívnych frekvencií a automatické prepnutie
21.	⏩	krokovanie a rýchla voľba / ladenie rádia

2. obrázok

1.	ANT IN	zásuvka antény podľa normy DIN
2.	LINE OUT	audio výstup pre pripojenie externého zosilňovača / subwoofera
3.	VIDEO OUT	2 video výstupy pre externé monitory
4.	M4	M4 skrutka pre zadné upevnenie prístroja
5.	ISO IN / OUT	ISO pripojovacia zásuvka (napájanie & reproduktory)
6.	+12 V IN	+12V na aktivovanie vstupu parkovacieho senzora
7.	CAMERA IN	video vstup pre parkovací senzor
8.	AV IN	video vstup, možnosť aktivovania z menu (AV in)

3. obrázok

1.	znak fajky pred zvoleným rádiovým pásmom (FM / AM)
2.	textová správa o aktuálnom režime
3.	voliteľné rádiové pásmo (FM / AM)
4.	grafická správa o aktuálnom režime
5.	zobrazenie delených rádiových pásiem (FM1-FM2-FM3-AM1-AM2)
6.	zobrazenie presného času
7.	správa o fyziologickej regulácii hlasitosti
8.	správa o nastavení základného stavu hlasitosti
9.	5 x 6 rádiový program (frekvencia, RDS názov, typ programu)
10.	ST: svieti v prípade stereo príjmu dobrej kvality
11.	TP: rozhlasová stanica, ktorá vysiela dopravné informácie
12.	EON: sledovanie dopravných informácií iných staníc
13.	AF: vyhľadávanie alternatívnej frekvencie
14.	TA: povolený príjem dopravných informácií
15.	PTY: typ programu; aktívne zobrazenie žánra programu

4. obrázok

USB/SD/SDHC/MMC	zásuvka pre USB & SD/SDHC/MMC zdroje
-----------------	--------------------------------------

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučí o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!


OBNOVENIE PŮVODNÉHO NASTAVENIA PRÍSTROJA

Pri každom prenušenom napájaní alebo pri abnormálnej činnosti zariadenia (vrátane aj displeja) je nutné zmazať údaje mikroprocesora. Koncom kancelárskej sponky stlačte tlačidlo **RST** (RESET) pod otočným gombíkom. Strácajú sa všetky uložené údaje a prístroj sa vráti do základného (výrobného) stavu. Túto operáciu je potrebné vykonať po inštalácii ešte pred prvým zapnutím a po výmene akumulátora v aute.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY, ZA - A VYPNUTIE

K zapnutiu prístroja stlačte tlačidlo . Po prvom zapnutí prístroj sa automaticky prepne na režim RADIO.

- Po ďalšom zapnutí prístroja sa automaticky zvolí naposledy zvolená funkcia, ak medzitým externý zdroj nebol odstránený.

- Pretože pri štartovaní motora môžu vzniknúť napätové špičky, prístroj zapínaťe vždy, až po načartovaní motora. Prístroj vypínaťe pred zastavením motora. Ak chcete vypnúť prístroj, stlačte tlačidlo .

OVĽADANIE HLASITOSTI

K nastaveniu požadovanej hlasitosti používajte **otočný gombík**.

- Keď je prístroj práve v niektorom nastavení, treba z neho vystúpiť.

- Hlasitosť je regulovateľná medzi úrovňami 00 - 40.

ZÁKLADNÉ NASTAVENIA, NASTAVENIE JAZYKA

Stlačte tlačidlo **MENU**, otočný gombíkom zvolte najnižšiu, **SETTING** funkciu, stlačte **otočný gombík**. Zobrazí sa menu nastavení. Môžu sa nastaviť nasledovné parametre: jazyk menu, dátum, 12/24 hod. zobrazenie času, presný čas, opakovanie, základné nastavenia výrobcu.

Pomocou otočného gombíka môžete zvoliť požadovanú funkciu a stlačením otočného gombíka zmeniť nastavenie funkcie.

Jazyk: postavením sa na prvý riadok stlačte otočný gombík dovtedy, kým sa neobjaví požadovaný jazyk (GB / HU / SK / RO / SRB / SLO)

Dátum: postavením sa na druhý riadok stlačte otočný gombík, otáčaním gombíka nastavte rok. Po ďalšom stlačení gombíka môžete nastaviť mesiac, stlačte ešte raz a môžete nastaviť deň.

Hodiny: postavením sa na tretí riadok stlačením otočného gombíka môžete zvoliť 12 alebo 24 hodinové zobrazenie času (AM/PM – predpoludnie/popoludnie).

Presný čas: postavením sa na štvrtý riadok môžete nastaviť hodiny, podobným spôsobom ako pri nastavení dátumu.

Opakovanie: nastavenia prehrávania programov z pripojeného vonkajšieho zdroja (USB/SD): opakovanie vypnuté / opakovanie aktuálneho programu / opakovanie všetkých programov.

Factory default: zvolením tohto riadku a stlačením otočného gombíka nastavíte späť základné nastavenia výrobcu.

Po ukončení nastavenia stlačte tlačidlo **MENU**. Menu sa objaví v požadovanom jazyku, po krátkom čase sa prepne na režim **RADIO**.

- Počas nastavovania namiesto otočného gombíka sa môžu používať aj tlačidlá **CH- / CH+**.

VÝBER ZDROJA SIGNÁLU

Zdroj signálu si môžete vybrať 2 spôsobmi:

A., Stlačte niektoré z nasledovných tlačidiel: **RADIO / MUSIC / PHOTO / MOVIE**

B., Pomocou tlačidla **MENU** a **otočného gombíka** si vyberiete požadovaný zdroj z menu.

- Nemôže sa aktivovať zdroj, ktorý nie je dostupný. Napríklad, keď nie je priložený pamätový karta, na ktorom sú vhodné súbory (skladby, fotky, filmy).

- Stlačením tlačidla **MENU** môžete krokovať smerom hore v knižnici. Otáčaním a stlačením otočného gombíka si môžete vybrať požadovaný knižnicu.

- Po zapnutí prístroja sa automaticky zvolí naposledy zvolený program, ak medzitým nástroj nebol odstránený

- Keď je pripojený externý zdroj aj do zásuvky USB, aj do zásuvky SD, zvolený zdroj môžete aktivovať tlačidlom **MUSIC**. V prvom rade sa odporúča používanie SD karty pre jeho bezpečné a chránené umiestnenie.

- Po zapojení sa vždy začne prehrávanie naposledy pripojenej externej jednotky.

- Po vložení USB a SD zdroja sa zobrazí symbol fajky pred ich označením.

AUDIO NASTAVENIA, EKVALIZÉR

Krátko a viackrát stlačte tlačidlo **tone** a zvolte požadovaný parameter: **VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD**. Nastavte otočným gombíkom.

- Keď počas 4 sekúnd nevykonáte žiadne nastavenie, prístroj sa automaticky prepne na predošlú funkciu.

- V základnom stave sa otočným gombíkom reguluje hlasitosť.

- Počas nastavovania audio funkcií sa objaví okienko, v ktorom je zobrazená dĺžka skladby a ubehnutý čas z nej.

- Pri zvýšenej hlasitosti veľmi nezvyšujte hlboké a vysoké tóny, môže spôsobiť skreslenie zvuku!

- Odporúča sa používanie **FLAT** nastavenia.

VOLUME	ovládanie hlasitosti (00 – 40)
BASS	regulácia hlbokých tónov (-7...0...+7)
TREBLE	regulácia vysokých tónov (-7...0...+7)
BALANCE	regulácia vyváženia ľavého a pravého kanála (L7...0...R7)
FADER	regulácia predného a zadného vyváženia (R7...0...F7)
EQUALIZATION	prednastavenia tónov (FLAT / CLASSIC / ROCK / POP)
LOUDNESS	fyziológická regulácia hlasitosti (LOUD OFF / LOUD ON)

FYZIOLOGICKÁ REGULÁCIA HLASITOSTI (LOUDNESS)

Ľudské ucho slabšie vníma hlboké a vysoké tóny pri nižšej hlasitosti zvuku. Zapnutím funkcie **LOUD** sa tento jav koriguje automatickou fyziologickou reguláciou. Pri vysokej hlasitosti sa odporúča túto funkciu vypnúť, lebo môže spôsobiť skreslenie zvuku.

- Pre vyššiu kvalitu zvuku sa odporúča pred používaním tejto funkcie vybrať nastavenie **EQ FLAT** a regulátory tónov nastaviť na úroveň „0“.

- Čím je hlasitosť vyššia, tým menej sa prejavuje účinná automatickej regulácie.

POUŽÍVANIE RÁDIA

Po zapnutí prístroja sa rádio ozve, ak ste ho počuli aj pred vypnutím – alebo medzičasom ste odstránili naposledy poslúchajú zdroj signálu USB/SD.

Keď je potrebné, používajte tlačidlo **MOD** na sekvenciu funkcie rádia. Stlačte viackrát pre výber pásma FM1-FM2-FM3 a AM1-AM2.

MANUÁLNE LADENIE A ULOŽENIE STANÍC DO PAMÄTE

Tlačidlom **RADIO** zvolte pásmo FM1. Výber pásma skontrolujte v hornom riadku displeja. Tlačidlami **CH-/CH+** označte prvý riadok (1. programové miesto), pre potvrdenie stlačte **otočný gombík**. Pre ručné ladenie otočným gombíkom stlačte tlačidlo **TA SEEK** (TA SEEK označenie). Po naladení najbližšej stanice sa vyhladávanie zastaví. Keď ste našli požadovanú stanicu, stlačením **otočného gombíka** ju uložte na prvé programové miesto. Keď rozhlásavá stanica disponuje so službou RDS a na prístroji je zapnutá funkcia **PTY**, tak na displeji sa striedavo zobrazia frekvencia, názov rozhlásavajúcej stanice a typ programu (napr. POP MUSIC). K uloženiu ďalšej rozhlásavajúcej stanice na druhé programové miesto stlačte tlačidlo **CH+** a po označení druhého riadku stlačte **otočný gombík**. Vyhladájte požadovanú stanicu podľa hore uvedeného postupu, uložte stlačením otočného gombíka a prejdite na tretie programové miesto.

- Do pamäte sa dá uložiť až 18 FM a 12 AM rádiových staníc. Tlačidlom **RADIO** vyberte jednu z možností FM1-FM2-FM3 alebo AM1-AM2. Pre každé pásmo sa dá uložiť 6-6 staníc. Ak ste pri uložení vybrali 4. miesto pásma

FM2, aj neskôr musíte najprv vybrať pásmo **FM2 (RADIO)** a potom stlačiť poradové číslo 4. Po zvolení nezabudnite stlačiť otočný gombík. Len potom sa ozve uložená stanica.

- Ak je už niektoré pamätové miesto obsadené, jeho obsah sa prepíše funkciou novej stanice.

- V prípade staníc s kvalitným príjmom na displeji svieti kontrolka **ST** (stereo).

- Ak rádio používate aj vo väčšej vzdialenosti od miesta naladenia – napr. pri cestovaní – sa môže stať, že danú rádiovú stanicu si budete musieť vyhľadať aj na inej frekvencii. Rovnaký program na rôznych miestach vysielajú na inej frekvencii! Keď rozhlásavá stanica disponuje s funkciou **RDS** a zapnite službu **AF** (alternatívna frekvencia), odstránite túto nepríjemnosť.

AUTOMATICKÉ LADENIE A ULOŽENIE DO PAMÄTE

Pre automatické vyhladávanie a uloženie prijateľných staníc na danom mieste stlačte tlačidlo **RADIO** na 2 sekundy. Na displeji môžete sledovať priebeh ladenia a uloženia. Všetky dosiahnuteľné frekvencie sa prekontrolujú. Čím sú lepšie okolnosti prijímania, tým viac staníc nájdete.

- Majte na zreteli, že pri automatickom vyhladávaní prístroj môže vyhľadať stanice so slabým signálom a poradie uložených staníc nemusí byť podľa Vášho želania.

- Pre vlastné nároky si zvolte manuálne ladenie a uloženie do pamäte.

POČÚVANIE ULOŽENÝCH STANÍC

Tlačidlom **RADIO** vyberte požadované pásmo (napr. FM1) a tlačidlami **CH-/CH+** a zvolte poradové číslo požadovanej stanice 1...6. Stlačte otočný gombík, len potom sa ozve zvolená stanica.

- Keď dlhší čas nevykonáte žiadne nastavenie, prístroj sa automaticky prepne na predošlú funkciu.

- Keď pri stereo prijíma sa nezobrazí symbol **ST**, pravdepodobne nie sú vhodné okolnosti prijímania alebo je nevhodná anténa.

FM RDS FUNKCIE

Radio Data System (rádiový systém údajov) slúži na odoslanie digitálnych informácií počas FM rádiových vysielaŇ. Tieto textové údaje sa zobrazia na displeji rádia, ak prístroj má RDS funkciu a je zapnutá. Také údaje sú napr.: názov rádiovej stanice, žánr programu, interpret, názov a čas skladby...v súvislosti s rádióvymi stanicami a prístrojom. Okrem textových informácií sú dostupné aj ďalšie služby. Pri tomto prístroji sú to nasledovné:

- AF – alternatívna frekvencia (ak práve počúvajú rádióva stanica na inej frekvencii sa prijíma vo vyššej kvalite, prístroj sa automaticky prepne a program sa prijíma v lepšej kvalite; to je užitočné pri cestovaní, lebo po opusnení oblasti prijímania prístroj vyhladá rádióvu stanicu, ktorá vysiela taký istý program, ktorého príjem je oveľa lepší)
- > Krátko stlačíte tlačidlo AF a na homej časti displeja skontrolujete zapnutý stav funkcie.
- PS – servis programu (súčasne ukáže názov rádiovej stanice s 8 charaktermi).
- > Funguje priebežne ako základná funkcia služby RDS.
- PTY* – funguje priebežne ako základná funkcia služby RDS
- > Krátkym stlačením tlačidla PTY sa zobrazia programové typy RDS stanic v danom regióne, napr.: POP MUSIC, NEWS... V zapnutom stave funkcie na displeji sa zobrazí striedavo nielen frekvencia príjmu a názov rozhlasovej stanice, ale aj typ programu. Správa **NO PTY** znamená, že takáto informácia nie je dostupná.
- TP – rádiové stanice s TP označením pravidelne vysielaajú dopravné informácie
- > Neustále funguje ako základná funkcia RDS služby
- EON – prístroj neustále sleduje dopravné informácie aj iných stanic.
- > Neustále funguje ako základná funkcia RDS služby
- TA – aktívna TA funkcia povolí vysielať dopravných informácií. Počas dopravných informácií rádio so zníženou hlasitosťou sa ozve hlasnejšie alebo stlmené rádio sa ozve. Na displeji sa zobrazí text **TRAFFIC**. Ak počúvate hudbu alebo pozerať film z USB/SD pamäte, počas dopravných informácií prehrávanie je pozastavené. Po informáciách sa pokračuje prehrávanie.
- > Krátko stlačíte tlačidlo TA a na homej časti displeja skontrolujete zapnutý stav funkcie

* V *ojedinelých prípadoch sa môže stať, že niektoré charaktery sa nezobrazia vhodne alebo sa vôbec nezobrazia. To nie je chyba prístroja, vzťahujú sa na špeciálne charaktery alebo na charaktery s diakritikou.*

- *Voľiteľné PTY programy – v závislosti od miesta príjmu:*

NEWS	Správy	ROCK MUSIC	Rocková hudba	PHONE IN	Telefonický program
AFFAIRS	Prípady	EASY MUSIC	Populárna hudba	TRAVEL	Cestovanie
INFO	Informácie	LIGHT MUSIC	Zábavná hudba	LEISURE	Voľný čas
SPORT	Šport	CLASSICS	Klasická hudba	JAZZ	Džez
EDUCATE	Vzdelávanie	OTHER MUSIC	Iná hudba	COUNTRY	Country hudba
DRAMA	Dráma	WEATHER	Počasie	NATION MUSIC	Národná hudba
CULTURE	Kultúra	FINANCE	Financie	OLDIES	Retro hudba
SCIENCE	Veda	CHILDREN	Detský program	FOLK MUSIC	Folková hudba
VARIED	Variabilný	SOCIAL	Sociálne prípady	DOCUMENT	Dokument
POP MUSIC	Popová hudba	RELIGION	Viera	TEST	Test / varovanie

PREHRÁVANIE (Z PAMÄŤOVÝCH ZDROJOV USB/SD/SDHC/MMC)

Ak namiesto počúvania rádia chcete počúvať hudbu z USB/SD/SDHC/MMC pamäte, pripojte ju do príslušného konektoru. Prístroj automaticky zistí pripojenú pamäť a začne prehrávanie. Na displeji sa zobrazí poradové číslo, dĺžka a uplynutý čas skladby graficky. Okrem toho sa zobrazí aj meno interpreta, názov albumu a skladby. Vloženie USB, SD zdrojov označuje symbol fajky, ktorá nachádza sa vždy pred aktuálnou pamäťou.

- *Doporučený systém súborov: FAT32. **Neupozívajte pamäťové jednotky naformátované na NTFS systém!***

- *Ak prístroj nevýdava zvuk alebo neidentifikuje USB/SD/SDHC/MMC pamäť, vytiahnite ju a znovu pripojte. Po neúspešnom pokuse skúste zvoliť pamäť tlačidlom MENU. Ak je potrebné, vypnite a zapnite prístroj znova alebo stlačte tlačidlo RESET!*

- *Ak prístroj nespozná súbor na vložnom zdroji, tak postupujte podľa predošlého bodu alebo USB jednotku môžete vložiť do zapnutého prístroja. Vtedy zariadenie znova aktualizuje celý jej obsah.*

- *Externá pamäť odpojte len po prepnutí na iný zdroj ako USB/SD/SDHC/MMC pamäť tlačidlom alebo po vypnutí prístroja! V opačnom prípade sa dáta môžu poškodiť.*

- *Počas prehrávania je zakázané odstrániť externú jednotku!*

- *Po vložení pamäte sa prehrávanie začne prvou skladbou. Ak ste ju už počúvali, a medzi tým ste pamäť neodstránili z prístroja, prehrávanie pokračuje od naposledy vybratej skladby, aj v prípade, ak prístroj bol medzitým vypnutý.*

- *USB pamäť sa odstraňuje jednoducho vytiahnutím, karty SD/SDHC/MMC treba najprv zatlačiť a potom vytiahnuť. Karta sa vkladá ráznym zasunutím. Ak je pamäťová karta vhodne zasunutá, z prístroja vyčnieva len jej minimálna časť (za predným krytom).*

- *Odskúsný roh SD/SDHC/MMC pamäťovej karty má smerovať dopredu/dole, kontakty majú byť na ľavej strane. Nikdy nedotýkajte kontakty rukou!*

- *Konektor USB sa dá zasunúť len jedným spôsobom. Ak je problém so zasunutím, skúste ho otočiť; nezasúvajte násilím!*

- *Dbajte na to, aby z prístroja vyčnievajúce predmety Vás nerušili pri bezpečnom riadení vozidla, nenarazte do nich a neodlomite ich! Z hľadiska bezpečnosti sa odporúča používanie SD karty.*

- *Je veľmi dôležité, aby kontakty USB/SD/SDHC/MMC konektorov boli vždy čisté aj v prístroji, ako aj na pamäťových médiách. Nesmie sa na nich nalepiť vlas, nečistota, prach...*

- *Nenechávajte pamäťové nosiče vo vozidle za extrémne vysokých a nízkych teplôtach, môžu sa poškodiť.*

- *Individuálne vlastnosti pamäťových nosičov môžu zapríčiniť nezvyčajnú činnosť zariadenia, ktorá neukazuje na chyby prístroja!*

▶ II
Stlačením otočného gombíka si môžete vybrať funkciu prehrávanie alebo pauza. Aktuálny režim je zobrazený v hornom riadku displeja.

◀▶▶▶

Krátkym stlačením tlačidla krokuje medzi jednotlivými skladbami smerom vpred alebo vzad. Dlhším stlačením tlačidla je možné rýchle vyhladávanie v rámci skladby, pričom reproduktory sa stlmia.

CH / CH+

Stlačíte krátko tlačidlo pre vyhladávanie vzdialenejšej skladby. Stlačením otočného gombíka sa ozve zvolená skladba, dovtedy počúť predošlú skladu.

REPEAT

Opakovanie aktuálnej skladby alebo všetkých dostupných skladieb. Môže sa zapnúť vo funkcii NASTAVENIA v menu (viď v časti Základná nastavenia). V hornom riadku displeja vidieť symbol aktuálneho režimu. S diaľkovým ovládačom (RPT) sa ovláda jednoducho.

SHIFTING FOLDERS

Krokovanie medzi knižnicami. Počas prehrávania tlačidlom MENU a CH- krokuje hore na vrchol zoznamu prehrávania. Zobrazí sa vytvorené knižnice na pamäťovom zdroji. Otočným gombíkom si vyberte a stlačením gombíka vstúpte do zvolenej knižnice.

Textové informácie zobrazené na displeji: ID3 Tag

- *ID3 Tag: a displej sa objaví textové informácie ku skladbe prehrávanej z MP3, ktoré sa menia automaticky. Textová informácia môže obsahovať nasledovné: názov skladby, názov albumu, meno interpreta.*

- *Textové správy sa objaví len vtedy, keď ich súbor MP3 obsahuje. Tieto informácie sa môžu pridať ku skladbám pri vytvorení súboru MP3. Ak neexistujú takéto správy, informácie ku skladbe alebo sa neuložili všetky údaje, na displeji sa neobjavia.*

- *V ojedinelých prípadoch sa môže stať, že niektoré charaktery sa neobjavia správne alebo sa neobjavia vôbec. Týka sa to najmä špeciálnych charakterov alebo charakterov s rozlišovacím znamenkom. Fungovanie funkcie ID3 Tag ovplyvňuje aj použitý program na vytvorenie súboru MP3 a nastavenia programu. Keď sa rôzne skladby pripojovali s rôznymi komprimovateľmi programami a rôznymi nastaveniami, textové informácie sa môžu líšiť pri každej skladbe. Individuálne charakteristiky pamäťového zdroja tiež môžu spôsobiť chybné fungovanie, toto sa nepovažuje za chybu prístroja!*

PREHRÁVANIE FOTIEK A VIDIEĽ

Prístroj je vhodný na prehrávanie najrozšírejších súborov fotiek a videa z externého zdroja. Zoznam vhodných súborov nájdete v tomto popise.

Stlačením tlačidla PHOTO alebo stlačením tlačidla MENU a používaním otočného gombíka sú dostupné knižnice obsahujúce fotky. Pomocou otočného gombíka vyberte knižnicu (keď je na nosiči vytvorená) a stlačením otočného gombíka vstúpte do nej. Potom môžete krokovať medzi obrázkami a pozrieť ich, keď stlačíte otočný gombík. Režim automatického prehrávania fotiek prejde na ďalší obrázok po 3 sekundách. Keď chcete obrázok pozerať dlhšie, stlačte otočný gombík. Ďalším stlačením otočného gombíka prehrávanie fotiek pokračuje.

Stlačením tlačidla MOVIE stlačením tlačidla MENU a používaním otočného gombíka sú dostupné knižnice obsahujúce filmy. Pomocou otočného gombíka vyberte knižnicu (keď je na nosiči vytvorená) a stlačením otočného gombíka vstúpte do nej. Potom môžete krokovať medzi videami a pozrieť ich, keď stlačíte otočný gombík. Ďalším stlačením preušíte prehrávanie. Podržaním tlačidla ◀▶▶▶ môžete vyhľadať danú scénu. Prítom je zobrazený celková dĺžka filmu a aj uplynutý čas z nej.

- *Stlačením tlačidla MENU môžete krokovať medzi knižnicami respektíve v menu o úroveň vyššie.*

- *Pre krok vpred alebo vzad medzi obrázkami a filmami krátko stlačte tlačidlo ◀▶▶▶.*

- *Abyste vystúpili z daného režimu, stlačte tlačidlo iného režimu (napr. RADIO) alebo tlačidlo MENU. S týmto tlačidlom môžete aj urobiť krok o úroveň vyššie.*

ZOBRAZENIE OBRAZU VONKAJŠEJ JEDNOTKY / CÚVACIA KAMERA

K prístroju môžete pripojiť naraz 2 externé video jednotky so žltými RCA zásuvkami na krátkych kábloch, ktoré sú zapustené na zadnej strane.

A. RCA zásuvka na **čierom** kábli: na pripojenie takých externých zariadení ako napr. TV tuner, DVD/multimediálny prehrávač... Túto jednotku si môžete vybrať v hlavnom menu: MENU / AV IN. Po výbere AV IN stlačte otčný gombík. Vystúpiť môžete tlačidlom MENU.

B. RCA zásuvka na **žltom** kábli: vstup cúvacej kamery. Na displeji sa automaticky objaví priestor za dopravným prostredkom (CAMERA IN), keď prevodovku zapnete do režimu „dozadu“. **Krátky hnedý kábel** vedľa video zásuvky sa musí pripojiť k elektrickému obvodu cúvacieho svetla tak, aby v ňom bolo súbežne so zapnutím cúvacieho svetla +12V napätie. Po ukončení cúvania sa prístroj vráti do predošlého stavu. Kým je v kábli +12 V, tento video vstup je aktívny a na displeji sa zobrazí obraz z externej jednotky. Ostatné funkcie prístroja za tento čas nefungujú.

PREHRÁVANIE VIDEO NA EXTERNÝCH MONITOROCH

K prístroju môžete pripojiť naraz 2 externé video jednotky so žltými RCA zásuvkami na krátkych kábloch, ktoré sú zapustené na zadnej strane. Správdzajúci zvuk počúť z reproduktorov autorádia. Na externom monitore alebo televízore sa objaví obraz vtedy, keď podržíte tlačidlo **PHOTO** 2 sekundy stlačené. Displej na prednom paneli stlmavne. Pasážeri vzhodu môžu sledovať svoje monitory (namontované napr. na opierku hlavy predného sedadla alebo nad opierku). Soferovi je zakázané obovdu cúvacieho svetla tak, aby v ňom bolo súbežne so zapnutím cúvacieho svetla +12V napätie. Po ukončení cúvania sa prístroj vráti do predošlého stavu. Kým je v kábli +12 V, tento video vstup je aktívny a na displeji sa zobrazí obraz z externej jednotky. Ostatné funkcie prístroja za tento čas nefungujú.

- Ak je na externom monitore čierne biely obraz, skontrolujte nastavenia monitora a náležitosť prehrávaného súboru.

- Ak je kvalita obrazu rušená skontrolujte, či je pripojovací kábel bezchybný!

VSTUP AUX STEREO

Pomocou stereofónneho konektoru s priemerom 3,5mm na prednom paneli (zásuvka AUX) môžete pripojiť ľubovoľný externý prístroj, ktorý má výstup na slúchadlá/audio. Pripojené zariadenie môžete počuť v dobrej kvalite cez reproduktory autorádia, keď tlačidlom MOD prepnete prístroj na režim **AUX IN**. Je možné pripojiť napr. mobilný telefón, multimediálny prehrávač, CD/DVD prehrávač, navigačný prístroj...

- K pripojeniu zariadení, ktoré majú výstup pre slúchadlá iný ako 3,5 mm, treba použiť redukciu.

- Ďalšie informácie hľadajte v návode na používanie daného zariadenia.

PRIPOJENIE EXTERNÉHO ZOSILŇOVAČA

Cez konektor na zadnej strane prístroja sa dá pripojiť externý zosilňovač s nízkoúrovňovým vstupom alebo aktívny subwoofer. S tým môžete zvýšiť hlasitosť a kvalitu zvuku. Biela zásuvka RCA je výstup ľavého kanála a červená zásuvka RCA je výstup pravého kanála.

FUNKCIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Vytiahnite výčnievajúcu izolačnú pásku z puzdra na batérie. Ak časom zistíte nenormálnu funkčnosť, nízky pracovný dosah ovládača, vymeňte batériu na novú: gombíková batéria CR 2025; 3 V.

- Diaľkový ovládač počas prevádzky usmernenie na prijímač. Pracovný dosah ovládača: 2-3m!

- Výmena batérie: otočte diaľkový ovládač gombíkmi smerom dole, potom vytiahnite držiak na batérie. Dbajte na správnu polaritu. Dodržiavajte pokyny zo zadnej strany diaľkového ovládača!

	V režime rádia	V režime prehrávania multimédie
[X]	zapínanie / vypínanie reproduktorov	
VOL+	zvýšenie hlasitosti	
VOL-	zníženie hlasitosti	
PHONE	audio nastavenia: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL+/-)	
MENU	menu funkcie	
▶ II	–	prehrávanie / pauza
RPT	–	opakovanie skladby
⏮	automatické / ručné ladenie	krokovanie a rýchle vyhľadávanie
⏭	automatické / ručné ladenie	krokovanie a rýchle vyhľadávanie
▶	krokovanie programu (+ENTER)	krokovanie, výber (+ENTER)
▼	krokovanie programu (+ENTER)	krokovanie, výber (+ENTER)
ENTER	aktivovanie vybraných funkcií	
RADIO	režim rádia / pásmo / automatické ladenie, uloženie	
MUSIC	režim počúvania hudby	
MOVIE	režim prehrávania videa	
PHOTO	režim prezerania fotiek	

UPOZORNENIA

1. Prosíme, pred použitím prístroja si prečítajte pozorne tento návod a uložte ho na prístupné miesto!
2. Pred uvedením do prevádzky prístroja sa obráťte na odborníka, aby ste prístroj ani vozidlo nepoškodili!
3. Môže dôjsť k chybné činnosti prístroja, čo môže spôsobiť komprimované formáty, komprimácie programy alebo kvalita USB/SD pamäte. Toto sa nepovažuje za chybu prístroja.
4. Chránené autorské právo negarantuje, že prístroj prehrá DRM súbory!
5. Môžete pripojiť MP3/MP4 prehrávač cez USB kábel, ale nepripojte k zariadeniu externý nosič s pevným diskom!
6. Na USB/SD zdroj okrem vhodných súborov neuchovávajte iné typy súborov, lebo môžu spomaliť, prekážať prehrávaniu.
7. Do USB zásuvky nepripojte mobilný telefón, navigačný systém s cieľom nabíjania!
8. Externé médiá neskladujte vo vozidle, ak sú vystavené vysokému mrazu alebo extrémne vysokej teplote!
9. Počas jazdy nevykonávajte také úkony, ktoré môžu odúpať Vašu pozornosť od riadenia vozidla! Ovládanie prístroja počas jazdy môže zapríčiniť dopravnú nehodu.
10. Displej sledujte čo najkratšie! Môže odúpať Vašu pozornosť od riadenia vozidla, čím môže dôjsť k dopravnej nehode.
11. Prístroj nepočúvajte pri prílišnej hlasitosti! Počas jazdy nastavte takú hlasitosť, pri ktorej vnímate aj vonkajšie zvuky! Príliš vysoká hlasitosť môže spôsobiť aj poruchu sluchu!
12. Prístroj nerozoberajte, neprepájajte, pretože tým môže dôjsť k požiaru, úrazu alebo úrazu elektrickým prúdom. Na chyby spôsobené uvedením do prevádzky alebo používaním prístroja iným spôsobom na aký je určený, sa záruka nevzťahuje.
13. Prístroj sa môže používať výlučne vo vozidlách s napätím 12 Voltov, so záporným pólom na kostre! Používanie na iné účely môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, poruchu alebo požiar. Prístroj bol navrhnutý na používanie len v motorových vozidlách!
14. Používajte vždy tavné poistky s predpísanou hodnotou! Dbajte na to, aby pri výmene poistky sa menovitá hodnota novej poistky bola rovnaká s pôvodnou. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche prístroja alebo k požiaru.
15. Nezaburajte chladenie prístroja, pretože to môže spôsobiť jeho prehriatie a požiar. Odbornou montážou zabezpečte správne vetranie prístroja! Vetracie otvory prístroja nechávajte voľné.
16. Dbajte na správne zapojenie! Nesprávne zapojenie môže spôsobiť požiar alebo iné poškodenie.
17. Pred zapojením/montážou prístroja odpojte prívod k zápornému pólu akumulátora! Tým môžete zabrániť úrazu elektrickým prúdom alebo skratu.
18. Pri montáži nezahŕňajte do káblov, nepoužívajte ich izoláciu! Porušením káblov môžete spôsobiť požiar alebo skrat!
19. Pred pripadným vŕtaním alebo skrutkovaním do karosérie vozidla sa presvedčte, či tým neporušíte trubky, vodiče alebo niečo iné na druhej strane plechu.
20. Nič nepripojte k elektrickým obvodom vozidla, ktoré ovládajú volant, brzdy alebo iné bezpečnostné funkcie! Riadenie vozidla sa môže stať labilným alebo môže vzniknúť požiar.
21. Prístroj a jeho doplnky nenamontujte na také miesto vozidla, kde môžu brániť jeho bezpečné riadenie! Napríklad v blízkosti volantu a riadiacej páky prevodovky.
22. Neumožnite, aby sa vodič namotal na okolité predmety. Káble a vodiče umiestnite tak, aby Vás nerušili pri riadení vozidla. Prekážajúce alebo visiace vodiče na volante, riadiacu páku, brzdy, pedál atď. môžu byť mimoriadne nebezpečné. (napr. privodný kábel externého prehrávača, pripojeného do USB konektoru...)
23. V prípade zistenia akýkoľvek chyby, prístroj okamžite vypnite a obráťte sa na predajcu. Mnoho anomálií (nie je zvuk, neprijímatej západ, dym, cudzí predmet v prístroji atď.) sa ľahko zistia.
24. Dbajte na to, aby sa do konektoru USB a pamäťovej karty nedostal cudzí predmet, ktorý môže spôsobiť kritické poškodenie konektorov.
25. Prístroj chráňte pred prachom, parou, teplotou, vlhkosťou, mrazom a nárazom, priamym slnečným alebo tepelným žiarením!
26. Pri usporiadaní vodičov dbajte na to, aby sa vodiče nepoškodili od okolitých ostrých predmetov!
27. Vodiče nepripájajte počas prevádzky prístroja! Prístroj nikdy nezapínajte pri nastavení na maximálnu hlasitosť! Prask alebo náraz môže zničiť reproduktory.
28. Záruka sa nevzťahuje na chyby vzniknuté nezodpovedným, neodborným zapojením a používaním prístroja!
29. Batéria diaľkového ovládača sa nemôže dostať do rúk detí, jej prehltutie môže spôsobiť aj smrť!

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

ČISTENIE

K pravidelnému čisteniu používajte mäkkú, suchú textúriu a štetec. Silnejšie nečistoty odstraňujte navlhčenou textúriou. Vyvarujte sa poškrabaniu displeja, neutierajte ho nasucho alebo drsnou textúriou! Používanie čističích prostriedkov je zakázané! Dbajte na to, aby sa tekutina nedostala do prístroja a na konektory!

TEPLOTA

Pred zapnutím prístroja sa presvedčte, že teplota vo vozidle je medzi -10°C a +55°C, bezporuchový chod prístroja je zaručený len v uvedenom teplotnom rozsahu. Extrémne poveternostné situácie môžu prístroj poškodiť.

UMIESTNENIE, MONTÁŽ

Pri montáži prístroja sa presvedčte, že nebude vystavený nasledovným vplyvom: - priame slnečné žiarenie, resp. pôsobenie tepla (napr. z vykurovacieho systému), vlhkosť, vysoká vlhkosť ovzdušia, značné množstvo prachu, silnejšia vibrácia

POUŽÍVANIE USB/SD PRÍPOJENIA

- Do USB konektora prístroja sa dá pripojiť USB pamäť, MP3 / MP4 prehrávač, média prehrávač. Do objímky pamäte sa dajú pripojiť pamätové karty SD/SDHC / MMC. Formát súborov je: MP3/WMA audio súbor.
- Za určitých podmienok bezporuchovo funkcia externých USB/SD produktov nie je zaručená. Môže sa stať, že výrobcom bez oznámenia zmenia vnútornú konštrukciu produktov (napr. zmena čipu), čím sa zmenia hlavné technické parametre, ale môžu vzniknúť poruchy pri prevádzke podobných, ale k predchádzajúcej generácii vinytých produktov. Preto, aj v prípade pripojenia výrobkov rovnakého typu, môžu pracovať odlišne. Nepoužívajte USB rozbočovač, ale používanie USB predlžovacieho kábla je dovolené! Neprípadajte k prístroju súčasne USB aj SD jednotku.
- Odporúča sa súbory ukladať do koreňového adresára. Poradie prehrávania môžete upraviť vhodným premenovaním súborov. Neodporúča sa používanie USB/SD pamäte väčšej ako 8-16 GB, v prípade väčšieho počtu súborov sa predlži prístupový čas k jednotlivým skladbám. Na externú pamäť ukladajte len prehrateľné MP3 súbory, iné dáta a súbory môžu spomaliť prístup alebo môžu spôsobiť poruchu.
- Prístroj môže prehrať MP3 súbory z podsúborov, ale to nie je garantované v každom prípade.
- Na displeji sa môže objaviť maximálne 999 súborov.
- 2 dôvody ochrany precizných kontaktov je dôležité zasúvať a vyberať USB/SD/SDHC/MMC jednotky vždy priamo. V prípade krivého zasúvania sa konektory môžu poškodiť!
- Namiesto USB pamäte sa odporúča prednostne používanie SD karty, pretože tá sa – z jej konštrukcie vyplývajúce – pripája stabilnejšie a bezpečnejšie. Nevýnimcia z prístroja, preto je menší predpoklad jej poškodenia náhodným nárazom. Poškodenia takých druhov – užívateľom spôsobené – sa nepovažujú za výrobnú chybu a neoprávujú sa v rámci záruky.

Upozornenie! Výrobca neručí za stratené alebo poškodené dáta atď., ani v prípade, ak sa stratia alebo poškodia počas používania tohto výrobku. Predtým sa odporúča spraviť bezpečnostnú kópiu na počítači z dát, skladieb nachádzajúcich sa na pamäti.

SPRÁVNE POUŽÍVANIE USB/SD PAMÄŤÍ

Pre predchádzanie poruchy alebo poškodenia berte do úvahy nasledovné:

- Prečítajte si pozorne návod na používanie pamäti (alebo prehrávača) USB/SD.
- Nedotýkajte sa konektorov rukou alebo inými predmetmi a udržiavajte ich čisté.
- Nevystavujte USB/SD pamäte silnému utriasaniu.
- Pamätové karty neohýbajte, nenechajte padnúť, nerozoberajte, neperábajte a chráňte pred vlhkosťou!

Nepoužívajte a neskladujte ich na nasledovných miestach:

- Všade vo vozidle, kde sú vystavené priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokej teplote.
- Na takých miestach, kde je vysoká vlhkosť alebo sa nachádzajú korozívne látky.
- Pripájajte ich na také miesto, kde Vás nerušia v riadení vozidla!

Ďalšie dôležité informácie:

- USB/SD pamäť nefunguje vždy správne pri príliš nízkej alebo vysokej teplote.
- Používajte len kvalitné USB/SD pamäte. Podľa ich typu a stavu, aj z tých nie sú všetky vhodné. Ich funkčnosť nie je vždy zaručená.
- Podľa typu a stavu USB/SD pamäte a podľa nastavenia softvéru na komprimáciu prístroj nemusí prehrávať a zobrazovať všetko.
- Prehrávanie súborov s ochranou proti kopírovaniu nie je zaručené.
- Pred začatím prehrávania z USB/SD pamäte, môže uplynúť určitý čas.
- Ak sa na pamäti nachádza aj iný ako audio súbor, tento čas môže byť dlhší.
- Prístroj prehráva súbory MP3, WMA. Súborom, ktoré nie sú audio súbory, nezadávejte toto rozšírenie. Také neaudiové súbory prístroj nedokáže načítať. Hluk, vzniknutý prehrávaním takýchto súborov, môže poškodiť reproduktory a/alebo zosilňovač.
- Neodpojte USB/SD pamäť počas prehrávania. Pre ochranu pamäte pred poškodením, najprv prístroj prepnite na iný zdroj signálu (MOD), až potom vytiahnite pamäť, aby ste zachránili pamätové zariadenia pred prípadným poškodením.
- Ak na USB port namiesto USB/SD pamäte pripojíte prenosný audio prehrávač a ten umožňuje MSC/MTP nastavenie, zvolte MTP nastavenie.

MONTÁŽ

1. Odoberte z prístroja montážny rám a pripievite ho do prístrojovej dosky vozidla! Ak montážny rám do prístrojovej dosky dosadá príliš voľne, vyhnutím perforovaných častí rámu pomocou skrutkovača môžete nastaviť pevné zafixovanie. Účká na vyhnutie treba zvoliť podľa hrúbky prístrojovej dosky.
2. Prístroj opatrne zasunúť do stabilného rámu. Ak vozidlo má prípeňovací konzolu, prístroj k nej pripievnite skrutkou M4 na zadnej strane prístroja. Skrutka a rám zabezpečia stabilné pripievanie prístroja.
- Podľa konštrukcie vozidla je možné, že pre upewnenie prístroja bude potrebné aj ďalší pomocný materiál. V závislosti od typu vozidla spôsob montáže môže byť odlišný od popísaného.
- Pri odmontáži – ak je potrebné aj pri montáži – odoberte plastový rám z predného panela. Na oboch stranách – do vodiacej lišty – treba zasunúť 8x1 cm plochy predmet (plech). Následne je možné prístroj vytiahnuť z kovového rámu. (Ak prístroj predtým bol upewnený aj na zadnej strane, aj skrutku treba uvoľniť spolu s konektormi!)
3. Vodiče prístroja pripájajte podľa predpisov. Najskôr skontrolujte konektory nachádzajúce sa vo vozidle, či sú vhodné na pripojenie prístroja podľa schémy zapojenia uvedenej v tomto návode. Dbajte na bezporuchové pripojenie prístroja! Starostlivo umiestnite vodiče reproduktorov. Podľa potreby privolajte odborníka!
- Zakázané je pripájanie hocikoľvek kábla reproduktorov s negatívnym pódom napájania alebo s jedným bodom vodiča! (napr. s čiernym káblom alebo kovovým bodom vozidla)
4. Prístroj zapnite a vykonajte hore uvedené nastavenia. Prajeme Vám príjemné cestovanie a bezpečnú preμάvku!

PRÍPOJENIE REPRODUKTOROV / PRÍPADNÉ CHYBNÉ PRÍPOJENIE

V určitých prípadoch sa môže stať, že zvýšením hlasitosti sa nezvyšuje basový zvuk. To závisí od toho, koľko reproduktorov je v prevádzke, ako sú umiestnené reproduktory, alebo sa môže stať aj to, že vo vozidle vedenie niektorého reproduktora nie je správne zapojené.

1. V prípade používania dvoch predných reproduktorov:

- Treba vymeniť +/- polaritu praveho alebo ľaveho reproduktora podľa želania (treba vymeniť dve žily, ktoré sú pripojené na jeden reproduktor; hociže medzi rádiom a reproduktorom).

2. V prípade používania štyroch reproduktorov:

- A., Ak predné aj zadné reproduktory sú zabudované vo dverách vozidla (alebo iným spôsobom, ale izolovane jeden od druhého; „v reboxe“), je možné vymeniť polaritu jedného reproduktora z dvoch predných a z dvoch zadných reproduktorov.
- B., Ak dva predné reproduktory sú zabudované vo dverách vozidla, ale zadané dva sú zabudované do zadného plata auta, v tom prípade vymeňte polaritu len niektorého z predných reproduktorov. Káble zadných reproduktorov zostanú v originálnom stave.



Používanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšej neprerušenej doby môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu! Likvidáciu výrobku prenechajte organizáciám na to určeným. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia, zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. Možný negatívny vplyv elektroodpadu na životné prostredie, a teda aj na naše zdravie, je preto ďalším dôležitým dôvodom, prečo treba zlikvidovať elektroodpad bezpečne a ekologicky.



SOMOGYI ELEKTRONIC®

aparatus de radio pentru autovehicule & player multimedia

CARACTERISTICI PRINCIPALE

• afișaj multifuncțional TFT LCD de 3,0" - meniu în 6 limbi (GB / HU / SK / RO / SRB / SL) • funcții de bază: aparat de radio / redare de piese muzicale și înregistrări video / vizualizare de fotografii • radioreceptor AM/FM cu funcția RDS – EON - 30 de locații de memorie programabile pentru posturi radiofonice • recepția informațiilor referitoare la traficul rutier • afișarea numerelor posturilor radiofonice recepționate • monitorizarea frecvențelor alternative • posibilitatea conectării memoriei de tip USB/SD/SDHC/MMC • conector mascat pentru carduri de memorie de tip SD – utilizabil în condiții de siguranță • accesarea directă a pieselor • gestionarea directoarelor / salturi între piese / căutare rapidă • afișare: ora exactă & informații referitoare la emisiunile/piese redate • intrare AUX de 3,5 mm pentru aparate portabile • ieșiri HI-FI pentru difuzoare: 4 x 45 W • 2 ieșiri RCA pentru amplificator/subwoofer • priză dedicată pentru cameră video de marșarier • 2 x intrări video & 2 x ieșiri video • 2 x posibilități de cuplare monitoare pentru pasagerii de pe bancheta din spate

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

COMENZI, REGLAJE ȘI CONECTOARE

Figura 1

1.	MENU	funcții meniu / salt la un nivel superior în structura de directoare
2.	☉	butonul de pornire/oprire
3.	MOVIE	selectarea modului de lucru „Redare video”
4.	TONE	Setări audio: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL+/-)
5.	PHOTO	selectarea modului de lucru „Vizualizare fotografii”
6.	MUTE	cuplarea și decuplarea difuzoarelor
7.	SELECTOR	rotire / apăsare: volum sonor, executare salt, selectare, redare / pauză
8.	IR	receptorul de semnale în infraroșu al telecomenzi
9.	CH-	căutare piesă înapoi / salt înapoi între piese – în timpul redării
10.	DISPLAY	afișaj multifuncțional TFT LCD color
11.	CH+	căutare piesă înainte / salt înainte între piese – în timpul redării
12.	USB/SD	priză pentru memorii externe de tip USB & SD/SDHC/MMC
13.	MUSIC	selectarea modului de lucru „Redare piese muzicale”
14.	RADIO	modul de lucru „RADIO” / benzi de frecvență / acord și memorare automată
15.	PTY	monitorizarea / afișarea tipului de emisiune
16.	RST	revenire la setările din fabrică
17.	AUX	priză pentru mufă tip jack stereo de 3,5 mm
18.	TA	informații rutiere, activarea anunțurilor referitoare la traficul rutier
19.	⏮	salt înapoi și căutare rapidă înapoi / acordarea radioreceptorului
20.	AF	monitorizarea frecvențelor alternative și comutarea automată pe acestea
21.	⏭	salt înainte și căutare rapidă înainte / acordarea radioreceptorului

Figura 2

1.	ANT IN	priză de antenă conformă standardului DIN
2.	LINE OUT	ieșire audio pentru conectarea amplificatorului extern sau a subwoofer-ului activ
3.	VIDEO OUT	2 ieșiri video pentru conectarea monitoarelor externe
4.	M4	filet M4 pentru fixarea panoului din spate al aparatului
5.	ISO IN / OUT	conector ISO pentru perechea corepunzătoare de fișe (pentru tensiunea de alimentare și pentru difuzoare)
6.	+12 V IN	+12V pentru alimentarea camerei video de marșarier
7.	CAMERA IN	intrare video pentru camera video de marșarier
8.	AV IN	intrare video ce poate fi activată prin intermediul meniului (AV IN)

Figura 3

1.	simbol „bifă” ce semnaleză tipul de bandă radiofonică selectată (FM / AM)
2.	afișarea prin text a modului de lucru
3.	benzile de frecvență selectabile (FM / AM)
4.	afișarea grafică a modului de lucru
5.	semnalizarea benzilor de frecvențe individuale (FM1-FM2-FM3-AM1-AM2)
6.	afișarea orei exacte
7.	semnalizarea reglajului fiziologic al timbrului
8.	semnalizarea reglajului din fabrică selectat în cazul timbrului
9.	5 x 6 posturi radiofonice (frecvența de recepție, numele RDS, tipul de emisiune)
10.	ST: LED ce luminează în cazul recepției stereo fonice de bună calitate
11.	TP: posturile radiofonice marcate cu acest simbol emit informații referitoare la traficul rutier
12.	EON: monitorizarea altor rețele în vederea obținerii informațiilor referitoare la traficul rutier
13.	AF: căutarea frecvențelor alternative
14.	TA: activează anunțurile referitoare la traficul rutier
15.	PTY: tipul emisiunii radiofonice; semnalizează starea activă a afișării tipului de emisiune

Figura 4

USB/SD/SDHC/MMC	priza pentru memorii externe de tip USB & SD/SDHC/MMC
-----------------	---

Înainte de puneri în funcțiune a aparatului, vă rugăm, citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le. Originalul acestora a fost scris în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii) exceptând cazurile în care aceste persoane sunt supravegheate sau informate cu privire la funcționarea aparatului de o persoană care răspunde și de siguranța lor. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. După descheterea aparatului, convingeți-Vă că aparatul nu a suferit avarii în decursul transportului. Nu permiteți accesul copiilor la ambalajul produsului dacă în componența acestuia intră pungi sau alte obiecte care ar putea prezenta pericol.

REȘETAREA APARATULUI

După oarecând eveniment cu auzul căruia tensiunea de alimentare s-a intrerupt, sau care a condus la funcționarea anormală a aparatului (inclusiv cea a afișajului), este necesară ștergerea datelor stocate în microprocesor. În acest scop, apăsați cu ajutorul unui obiect subțire și ascuțit butonul **RST (RESET)** aflat sub comutatorul rotativ. În urma acestei operații toate datele memorate vor fi șterse, iar aparatul va reincărca setările din fabrică. Efectuarea ei este necesară după montarea aparatului – înainte de prima pornire a acestuia – și de fiecare dată după schimbarea acumulatorului autovehiculului.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE: PORNIREA ȘI OPRIREA APARATULUI

Pentru a porni aparatul, apăsați butonul **⏻**. După prima pornire, aparatul va comuta la modul de lucru, **RADIO**.

• *Ulterior, aparatul va comuta după pornire în mod automat la ultimul mod de lucru activ, dacă memoria externă folosită nu a fost îndepărtată între timp.*

• *Având în vedere faptul că motorul autovehiculului poate provoca șocuri de tensiune, porniți aparatul doar cu motorul autovehiculului în funcțiune. De asemenea, opriți aparatul înainte de oprirea motorului.*

Pentru oprirea aparatului, apăsați butonul **⏻**.

REGLAREA VOLUMULUI

Folosiți **comutatorul rotativ** pentru a regla volumul dorit.

• *Dacă aparatul se află în vreunul dintre modulele de lucru în care se efectuează setări, va trebui să pășiți în prealabil acest mod de lucru.*

• *Volumul poate fi reglat în intervalul 0 – 40.*

SETĂRILE DE BAZĂ: SELECTAREA LIMBII DORITE

Apăsați butonul **MENU** după care marcați (selecția) funcția **SETTING**, adică ultima funcție, cu ajutorul **comutatorului rotativ**. La sfârșit, apăsați **comutatorul rotativ**. Pe afișaj va apărea submeniuul „SETĂRI” care va permite setarea următorilor parametri: limba meniului, data, modul de afișare al orei exacte (12/24 de ore), ora exactă și repetarea redării înregistrărilor. În plus, veți avea și posibilitatea de a reveni la setările din fabrică.

Prin acționarea comutatorului rotativ veți putea alege funcția dorită, modificarea „valorii” parametrului ales putând fi realizată prin apăsarea acestui comutator.

Limba: selectând primul rând (adică cel de sus), apăsați în mod repetat comutatorul rotativ până ce pe afișaj va apărea limba dorită (GB / HU / SK / RO / SBB / SLO).

Data: după selectarea în mod similar a celui de-al doilea rând, apăsați comutatorul rotativ și ulterior – prin rotirea acestuia – setați anul curent. Apăsând din nou comutatorul veți putea selecta luna curentă, iar după cea de-a treia apăsare ziua lunii.

Modul de afișare al orei exacte: după selectarea celui de-al treilea rând, prin apăsarea comutatorului rotativ, veți putea alege între afișarea orei exacte în formatul de 12 ore (AM/PM – noaptea și dimineața / după masa și seara) sau în formatul de 24 ore.

Ora exactă: selectând cel de-al patrulea rând, veți putea seta ora exactă – într-o manieră similară setării datei.

Repetarea redării înregistrărilor: reprezintă o funcție ce afectează înregistrările de pe memoria externă (de tip USB sau SD) conectată la aparat. Puteți opta între: dezactivarea repetării, repetarea înregistrării curente și repetarea tuturor pieselor.

Setările din fabrică (Factory default): în urma selecției acestui rând și apăsării comutatorului rotativ aparatul restabilește setările din fabrică.

După efectuarea setărilor dorite, apăsați butonul **MENU**. Astfel, meniul va apărea deja în limba dorită, iar aparatul va comuta după un scurt interval de timp la modul de lucru, **RADIO**.

• *În timpul efectuării setărilor, „valorile” dorite pot fi reglate în pași și prin intermediul butoanelor CH- / CH+ – în locul comutatorului rotativ.*

SELECTAREA SURSEI DE SEMNAL

Sursa de semnal audio sau video dorită poate fi selectată în următoarele două moduri:

A., Apăsând unul dintre butoanele: **RADIO / MUSIC / PHOTO / MOVIE**

B., Folosind meniul aparatului și acționând butonul **MENU**, precum și **comutatorul rotativ** într-o manieră similară celeia descrise mai sus.

• *O anumită sursă de semnal nu poate fi selectată, dacă ea nu este accesibilă – de exemplu, dacă nu este conectată o memorie externă pe care sunt stocate fișiere în format corespunzător (piese muzicale, fotografii sau filme).*

• *Apăsând în mod repetat butonul MENU, puteți efectua salturi la niveluri superioare în structura de directorate. Un anumit director poate fi selectat prin acționarea comutatorului rotativ și apăsarea ulterioară a acestuia.*

• *După pornire, aparatul va continua redarea ultimelor piese ascultate, dacă sursa de semnal care conține piesa respectivă nu a fost îndepărtată.*

• *Dacă un dispozitiv extern a fost cuplat atât la conectorul USB, cât și la conectorul SD, sursa de semnal dorită va putea fi activată prin apăsarea butonului MUSIC. În principiu, se recomandă folosirea cardurilor de memorie de tip SD, deoarece conectorul acestora este amplasat într-un loc ferit și sigur.*

• *Se va reda întotdeauna conținutul ultimului dispozitiv extern conectat.*

• *După conectarea unei memorii de tip USB sau SD, va apărea un simbol „bifa” în dreptul simbolului aferent sursei de semnal alese.*

REGLAJE AUDIO, REGLAJUL TIMBRULUI

Apăsând scurt și în mod repetat butonul **⏮** pentru a selecta parametrul pe care doriți să-l reglați: **VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / LOUD**. Reglajul se va face ulterior prin acționarea comutatorului rotativ.

• *Dacă nu efectuați nici un reglaj timp de 4 secunde, aparatul va reveni în mod automat la funcția anterioară.*

• *În poziția inițială, comutatorul servește la reglarea volumului.*

• *În fereastra ce apare în timpul efectuării setărilor audio veți putea citi durata piesei curente, precum și timpul scurs din aceasta.*

• *Dacă ascultați muzică la un volum sonor mai ridicat, nu accentuați foarte mult nici sunetele joase și nici cele înalte, căci acest lucru ar putea provoca distorsiuni! Se recomandă setarea FLAT.*

VOLUME	reglajul volumului (00 – 40)
BASS	reglaj joase (-7...0...+7)
TREBLE	reglaj înalte (-7...0...+7)
BALANCE	Balans canale stânga–dreapta (L7...0...R7)
FADER	Balans canale față–spate (R7...0...F7)
EQUALIZATION	reglajul timbrului (FLAT / CLASSIC / ROCK / POP)
LOUDNESS	reglajul fiziologic al timbrului (LOUD OFF / LOUD ON)

REGLAJUL FIZIOLOGIC AL TIMBRULUI (LOUDNESS)

În cazul unui volum sonor mai scăzut, urechea umană distinge mai greu între sunetele de frecvență joasă și înaltă. Prin activarea funcției **LOUD**, reglajul automat al timbrului compensează acest efect (în cazul unui volum sonor mai scăzut). Dacă volumul este mai ridicat, se recomandă dezactivarea acestei funcții, deoarece sunetul s-ar putea auzi în mod distorsionat.

• *Pentru a obține o calitate superioară a sunetului, se recomandă ca înaintea activării acestei funcții să se aleagă setarea EQ FLAT, iar reglajele de volum pentru sunetele joase, precum și cele înalte să fie aduse în poziția „0”.*

• *Cu cât volumul sonor este mai ridicat, cu atât devine mai puțin perceptibil efectul reglajului automat al timbrului.*

FOLOSIREA APARATULUI DE RADIO

La pornirea aparatului, radioreceptorul va intra în funcțiune dacă anterior utilizatorul a ascultat tot un program radiofonic sau dacă a fost îndepărtată sursa de semnal USB/SD folosită anterior.

Dacă este nevoie, apăsați butonul **RADIO** pentru a activa modul de lucru „RADIO”. Prin acționarea succesivă a acestui buton se pot selecta benzile individuale de frecvențe FM1-FM2-FM3 și AM1-AM2.

ACORDAREA ȘI MEMORAREA MANUALĂ A POSTURILOR RADIOFONICE

Selecția banda de frecvențe **FM1** prin intermediul butonului **RADIO**. Puteți verifica efectuarea selecției citind prima linie a afișajului LCD. Marcați prima linie a submeniuului (prima locație de memorie) prin intermediul butoanelor **CH-/CH+**, după care confirmați selecția prin apăsarea comutatorului rotativ. Apăsând scurt și în mod repetat butoanele **⏮** și **⏭** pentru acordarea manuală a postului de radio dorit. Pentru a efectua o căutare automată (înapoi sau înainte – semnalizarea TA SEEK), țineți apăsat unul dintre aceste două butoane. Acordarea se intrerupe în următorul post găsit. Dacă ați ajuns la postul dorit, puteți să-l salvați în prima locație de memorie prin apăsarea **comutatorului rotativ**. Dacă postul de radio memorat oferă serviciul RDS, iar Dv. ați activat funcția **PTY** a aparatului, pe afișaj vor apărea în mod alternativ: frecvența de recepție, denumirea postului radiofonic și titlu emisiunii (de ex. POP MUSIC). Pentru a memora un nou post de radio în cea de-a doua locație de memorie, apăsați butonul **CH+**, iar după ce ați marcat linia a doua a submeniuului, apăsați **comutatorul rotativ**. Ulterior, găsiți postul dorit în maniera descrisă mai sus și memorați frecvența acestuia prin apăsarea comutatorului rotativ urmând să continuați procedul cu a treia locație de memorie.

• *Pot fi memorate în total 18 posturi de radio FM și 12 posturi de radio AM. Selecția una dintre posibilitățile FM1-FM2-FM3 sau AM1-AM2 prin apăsarea repetată a butonului RADIO. În fiecare dintre aceste cinci cazuri se pot memora câte 6 posturi. Dacă de ex. în cazul memorării ați selectat locația a 4-a a benzii FM2 (rândul 4 din meniu), atunci și în viitor va trebui să selectați banda FM2 (cu butonul RADIO) după care rândul 4 din meniu. După selectarea (marcarea) rândului va trebui să apăsați comutatorul rotativ, altminteri postul memorat nu va putea fi emisie.*

• *Dacă o locație de memorie este ocupată deja, conținutul acesteia se va șterge și va fi memorată noua frecvență de recepție.*

• *În cazul posturilor care pot fi recepționate la un nivel corespunzător din punct de vedere calitativ, pe afișajul optic va lumina LED-ul de semnalizare ST (STEREO).*

• *Dacă folosiți aparatul la distanțe mai mari de la locul acordării – de ex. în timpul călătoriilor – s-ar putea să fie nevoie să căutați un anumit post din nou, la o altă frecvență. În diferitele regiuni geografice aceleși posturi emit pe frecvențe diferite! Acest inconvenient poate fi eliminat dacă postul ascultat oferă serviciul RDS, iar Dv. activați funcția AF (monitorizarea frecvențelor alternative) în cazul aparatului pe care îl posedați.*

ACORDAREA ȘI MEMORAREA AUTOMATICĂ A POSTURILOR RADIOFONICE

Țineți apăsat timp de 2 secunde butonul **RADIO** pentru căutarea automată și memorarea posturilor de radio care pot fi recepționate în zona în care folosiți aparatul. În acest caz veți putea urmări procesul de acordare și memorare prin intermediul afișajului. Vor fi verificate toate frecvențele ce pot fi recepționate. Cu cât mai bune sunt condițiile de recepție, cu atât mai multe posturi veți găsi.

• *Vă rugăm să așteți în vedere faptul că aparatul va putea să sară peste posturile de radio a căror recepție este mai slabă sau ar putea memora posturile într-o altă ordine decât cea dorită de Dv.*

• *Pentru a obține setările corespunzătoare nevoilor Dv., alegeți acordarea și memorarea manuală.*

SELECȚIA POSTURILOR DE RADIO MEMORATE

Selecția banda de frecvențe individuală (de ex. FM1) cu ajutorul butonului **RADIO**, după care prin folosirea butoanelor **CH-/CH+** alegeți unul dintre posturile radiofonice afișate în rândurile 1...6 ale afișajului. La sfârșit apăsați **comutatorul rotativ** pentru recepționarea postului marcat.

• *Dacă pauza dintre efectuarea operațiunilor este prea lungă, aparatul va reveni în mod automat la modul de lucru anterior.*

• *Dacă în cazul recepționării unui post stereofonic nu apare inscripția **ST** (stereo), înseamnă că sunt slabe condițiile de recepție sau antena este necorespunzătoare.*

FUNCȚII FM RDS

Radio Data System (sistemul de date radiofonice) servește la transmiterea informațiilor digitale în timpul emisiunilor radiofonice FM. Aceste date de tip text vor apărea pe afișajul radioreceptorului, dacă atât postul radiofonic recepționat, cât și aparatul de radio dispun de funcția RDS și aceasta a fost activată. Astfel de informații sunt de exemplu: denumirea postului radiofonic și timpul emisiunii etc. – informațiile afișate depinzând atât de postul radiofonic, cât și de aparatul de radio. În afară de afișarea informațiilor de tip text pot fi accesate, de regulă, și anumite servicii suplimentare. În cazul aparatului de față acestea sunt următoarele:

• **AF** – frecvență alternativă (dacă postul radiofonic ascultat se poate recepționa în calitate superioară pe o altă frecvență, aparatul va comuta automat pe această frecvență; funcția este utilă în cazul călătoriilor, când după părăsirea unei anumite zone de recepție, aparatul va căuta un alt emițător cu ajutorul căruia programul aceluiași post poate fi recepționat într-o calitate mai bună)

> Apăsăți pe scurt butonul **AF** și controlați în partea superioară a afișajului dacă funcția a fost activată sau nu.

• **PS** – servicii programe (afișează denumirea postului de radio prin intermediul a cel mult 8 caractere).

> Funcția este activă în permanentă, ca parte a serviciilor RDS.

• **PTY** – tip de emisie (identificarea posturilor radiofonice prin intermediul unor tipuri prestabilite de emisie)

> Apăsând scurt butonul **PTY**, pot fi afișate tipurile de emisie (de ex. **POP MUSIC**, **NEWS** etc.) care pot fi ascultate recepționând posturile RDS din zona respectivă. Dacă funcția a fost activată, pe afișaj apare – în mod alternativ – în afară de frecvența de recepție și numele postului radiofonic și tipul programului ascultat. Mesajul **NO PTY**, ce ar putea apărea pe afișaj, indică faptul că astfel de informații nu sunt disponibile.

• **TP** – posturile radiofonice marcate „TP” difuzează în mod regulat și informații referitoare la traficul rutier

> Funcția este activă în permanentă, ca parte a serviciilor RDS

• **EON** – Aparatul monitorizează în permanență și alte rețele în vederea obținerii informațiilor referitoare la traficul rutier.

> Funcția este activă în permanentă, ca parte a serviciilor RDS

• **TA** – Activarea funcției **TA** permite redarea anunțurilor referitoare la traficul rutier. În aceste cazuri, aparatul de radio care a fost setat la un volum redus, va mări volumul sau aparatul de radio în cazul căruia a fost activată funcția „mute”, va deconecta această funcție. Indiferent de setarea aparatului de radio, pe afișaj va apărea inscripția **TRAFFIC**. Dacă ascultați muzică sau vizionați o înregistrare video memorată pe o sursă de semnal USB/SD, redarea acesteia va fi întreruptă de o pauză pentru ascultarea anunțului. După terminarea anunțului se va restabili situația anterioară (redarea unei înregistrări de pe o sursă de semnal sau audierea unei emisiuni radiofonice).

> Apăsăți pe scurt butonul **TA** și controlați în partea superioară a afișajului dacă funcția a fost activată sau nu

• *Uneori este posibil ca anumite caractere să nu apară în mod corespunzător sau să nu apară deloc. Acest lucru se poate întâmpla în cazul caracterelor speciale și a celor cu diacritice, dar nu reprezintă o defecțiune a aparatului.*

* În funcție de zona de recepție, pot fi afișate – în mod opțional – următoarele tipuri de emisiuni radiofonice **PTY**:

NEWS	Știri	ROCK MUSIC	Muzică rock	PHONE IN	Emisiune interactivă cu apeluri telefonice
AFFAIRS	Cazuri	EASY MUSIC	Muzică ușoară	TRAVEL	Călătorii
INFO	Informații	LIGHT MUSIC	Muzică pentru divertisment	LEISURE	Petrecerea timpului liber
SPORT	Sport	CLASSICS	Muzică clasică	JAZZ	Muzică de jazz
EDUCATE	Învățământ	OTHER MUSIC	Muzică: alte genuri	COUNTRY	Muzică country
DRAMA	Dramă	WEATHER	Starea vremii	NATION MUSIC	Muzică națională
CULTURE	Cultură	FINANCE	Financiare	OLDSIES	Muzică retro
SCIENCE	Știință	CHILDREN	Emisiuni pentru copii	FOLK MUSIC	Muzică populară
VARIED	Diverse	SOCIAL	Probleme sociale	DOCUMENT	Documentare
POP MUSIC	Muzică pop	RELIGION	Religie	TEST	Test / alarmă

REDARE (FIȘIERE MEMORATE PE SUPORTURI USB/SD/SDHC/MMC)

Dacă în locul recepției radio doriți să ascultați muzică înregistrată folosind o sursă externă de semnal de tip USB/SD/SDHC/MMC, nu trebuie decât să conectați memoria externă respectivă. Aparatul va recunoaște dispozitivul extern și redarea va începe în mod automat. Pe afișajul optic vor apărea: numărul de ordine al piesei cunecate, durata acesteia și timpul scurs din ea – datele enumerate fiind vizualizate atât prin text, cât și prin grafică. Mai apar de regulă și următoarele informații: numele interpretului/interprete, titlul albumului și titlul melodiei. În cazul conectării simultane a surselor de tip USB și SD, memoria externă actuală va fi semnalizată prin intermediul apărinderii unui simbol „bifă” în dreptul acesteia.

• *Se recomandă folosirea unităților de memorie formate utilizând sistemul de fișiere FAT32. Nu conectați unități de memorie formate utilizând sistemul NTFS!*

• *Dacă nu așteți sunet, sau aparatul nu recunoaște memoria externă USB/SD/SDHC/MMC, îndepărtați-o pe aceasta după care conectați-o din nou. Dacă nici în acest caz nu se întâmplă nimic, încercați selectarea memoriei prin intermediul butonului MENU. La nevoie opriți și reporniți aparatul, iar în ultima instanță apăsați butonul RESET!*

• *Dacă aparatul nu recunoaște fișierele copiate pe sursa de semnal conectată, sau o parte a acestora, procedați în maniera descrisă în alineatul anterior. În plus, memoria de tip USB poate fi conectată și la aparatul aflat în funcțiune, când playerul va citi din nou întregul conținut al memoriei și va reface informația stocată.*

• *Nu îndepărtați memoria externă decât după ce ați selectat o sursă de semnal diferită de dispozitivele USB/SD/SDHC/MMC sau ați oprit aparatul! În caz contrar s-ar putea să deteriorați datele.*

• *Indepărtarea dispozitivului extern în timpul redării este interzisă!*

• *În cazul conectării unei memorii externe, redarea începe cu prima piesă. Dacă ați ascultat anterior piese de pe o memorie externă fără să o fi îndepărtat pe aceasta, redarea va începe cu ultima piesă ascultată chiar dacă ați oprit între timp aparatul.*

• *Memoria USB poate fi extrasă ușor, iar cardul SD/SDHC/MMC prin apăsarea acestuia spre interior. În cazul conectării cardului SD/SDHC/MMC, acesta trebuie introdus corect. Dacă ați introdus cardul în mod corect, acesta nu iese afară decât foarte puțin din aparat (în spatele panoului frontal).*

• *Colțul teșit al cardului SD/SDHC/MMC trebuie să fie în față/sus, iar lamelele de conexiune în partea dreaptă. Nu atingeți nicodată lamelele cu mâna!*

• *Memoria USB poate fi introdusă într-un singur fel. Dacă se blochează, întoarceți-o și încercați din nou! Nu o forțați!*

• *Aveți grijă ca dispozitivul care iese în afara aparatului să nu vă incomodeze în conducerea în condiții de siguranță a vehiculului! Aveți grijă să nu împingeți sau să nu rupeți dispozitivul! Folosirea cardurilor SD este recomandabilă pentru că acestea pot fi folosite în condiții de siguranță superioară.*

• *Păstrarea curată a lamelelor de contact aferente dispozitivelor USB/SD/SDHC/MMC este importantă atât în cazul aparatului, cât și a memoriei. Se va evita contactul cu fire de păr, praf, diverse impurități etc.*

• *Dacă utilizați o sursă de memorie în autovehicul când afară se înregistrează temperaturi extreme (caldură excesivă sau frig excesiv), aceasta s-ar putea deteriora.*

• *Caracteristicile unice ale memoriei pot conduce la funcționarea normală a playerului, dar acest lucru nu reprezintă o defecțiune a aparatului.*

▶ II

Prin apăsarea repetată a comutatorului rotativ puteți selecta fie funcția „Redare”, fie funcția „Pauză”. Funcția selectată va fi afișată în prima linie din partea superioară a afișajului.



Apăsăți pe scurt aceste butoane pentru a selecta piesa anterioară sau pe cea următoare. Prin apăsarea îndelungată a acestora, puteți efectua o căutare rapidă în cadrul unei anumite piese. În acest răstimp difuzoarele sunt deconectate.

CH- / CH+

Apăsăți pe scurt aceste butoane pentru a căuta o piesă oarecare, diferită de cea anterioară sau cea următoare. Redarea piesei selectate va începe după apăsarea comutatorului rotativ, până în acel moment continuându-se redarea piesei curente.

REPEAT

Repetarea piesei curente sau a tuturor pieselor accesibile. Funcția poate fi activată cu ajutorul submeniului „SETĂRI” din meniul principal (vezi mai sus, la secțiunea Setările de bază). Simbolul aferent modului de lucru actual va apărea în prima linie din partea superioară a afișajului. Această funcție poate fi activată mai ușor cu ajutorul telecomenzii (RPT).

SHIFTING FOLDERS

Salt între directoare. În timpul redării pieselor, efectuați salturi (pași) în sus, spre începutul listei de redare cu ajutorul butoanelor **MENU** și **CH-**. Astfel veți putea vizualiza toate directoarele de pe memoria externă, bineînțeles, dacă le-ați creat anterior. Selectarea unui anumit director se va face prin acționarea comutatorului rotativ, apăsarea acestuia determinând deschiderea directorului respectiv.

Datele de tip text ce apar pe afişaj: ID3 Tag

- **ID3 Tag:** se afişează informațiile sub formă de text, aferente pieselor memorate în format MP3. Acestea apar în mod succesiv, automat. Informația sub formă de text poate conține următoarele elemente: titlul melodiei, titlul albumului și numele interpretului/interpretei.

- Mesajele apar numai în cazul în care fișierul MP3 conține astfel de informații. Aceste elemente sub formă de text pot fi atașate piesei date în momentul creării fișierului MP3. Dacă nu există astfel de informații însoțitoare sau nu au fost stocate toate datele care pot fi afișate, cele care lipsesc nu vor apărea pe afișaj.

- Uneori este posibil ca anumite cartele să nu apară în mod corespunzător sau să nu apară deloc. Acest lucru se poate întâmpla îndeosebi în cazul caracterelor speciale și a celor cu diacritice. Operarea funcției ID3 Tag este influențată de programul cu care a fost creat fișierul MP3 și de setările acestuia. Dacă diferitele piese au fost înregistrate pe suport folosind diferite programe de compresie de date și setări care nu au fost identice, informațiile sub formă de text care apar, pot diferi de la o piesă la alta. Caracteristicile unice ale memoriei pot conduce la funcționarea anormală a playerului, dar acest lucru nu reprezintă o defecțiune a aparatului!

VIZUALIZAREA FOTOGRAFIILOR ȘI REDAREA ÎNREGISTRĂRILOR VIDEO

Acest aparat poate reda fișiere de tip imagine sau video înregistrate – în cele mai răspândite formate – pe suporturi externe de date. Lista tipurilor de fișiere cu care este compatibil aparatul poate fi citită în cele de mai jos. Directoarele care conțin fotografii pot fi accesate prin intermediul butonului PHOTO sau a butonului MENU și a comutatorului rotativ. Alegeți cu acesta din urmă un director (bineînțeles, dacă ați creat în prealabil vreun director pe memoria externă) și deschideți-l prin apăsarea comutatorului. Astfel, veți putea naviga între fotografiile rotund comutatorul și le veți putea vizualiza apăsând comutatorul. Dacă ați ales funcția „Proiecția automată a diapozitivelor”, fiecare fotografie va fi afișată timp de 3 secunde, după care se va trece la următoarele fotografii. Dacă doriți să vizualizați o fotografie pentru un interval mai lung de timp, apăsați comutatorul rotativ. Proiecția se va relua la o nouă apăsare a comutatorului.

Directoarele care conțin filme pot fi accesate prin intermediul butonului MOVIE sau a butonului MENU și a comutatorului rotativ. Alegeți cu acesta din urmă un director (bineînțeles, dacă ați creat în prealabil vreun director pe memoria externă) și deschideți-l prin apăsarea comutatorului. Astfel, veți putea naviga între filme rotund comutatorul și le veți putea viziona apăsând comutatorul. O nouă apăsare a comutatorului va opri proiecția („Pauză”). Veți avea posibilitatea de a căuta o scenă acționând butoanele **◀▶**. În tot acest răsftim, de pe afișaj vor putea fi citite întreaga durată a filmului, precum și timpul scurs din acesta.

- **Apăsând în mod repetat butonul MENU puteți efectua câte un salt la un nivel superior în structura de directoare sau în cea a meniurilor.**

- **Pentru a efectua un salt înapoi sau înainte între fotografii sau filme, apăsați pe scurt unul dintre butoanele **◀▶**.**

- **Pentru a păși din mod de lucru curent, apăsați un buton ce activează un alt mod de lucru (de ex. RADIO) sau butonul MENU. Acesta va permite și efectuarea unui salt la un nivel superior în structura de directoare.**

VIZUALIZAREA IMAGINILOR PROVENITE DE LA O SURSĂ EXTERNĂ DE SEMNAL / CAMERA VIDEO DE MĂRSĂRIER

Folosind conectoarele RCA de culoare galbenă montate pe conductoarele scurte ce ies din panoul din spate al aparatului, se pot atașa acestuia două surse externe de semnal video.

A. Conectorul RCA montat pe conductorul de culoare neagră: aici ar trebui conectate diferitele aparate externe, cum ar fi tunerul TV sau playerul DVD/multimedia etc. Sursa de semnal poate fi selectată cu ajutorul meniului principal, parcurgând pașii de selecție: **MENU / AV IN**. Apăsați **comutatorul rotativ** după selectarea opțiunii **AV IN**. Ieșirea se face prin apăsarea butonului **MENU**.

B. Conectorul RCA montat pe conductorul de culoare galbenă: intrarea pentru camera video de mărșarier. La punerea manetei schimbătorului de viteză în poziția „mărșarier”, spațiul din spatele autovehiculului va apărea în mod automat pe ecran (**CAMERA IN**). Pentru a asigura operarea acestei funcții, va trebui să conectați **conductorul scurt, de culoare maro** – situat lângă intrarea video – la circuitul lămpii pentru semnalizarea mesurului inopoi, astfel încât circuitul camerei și cel al lămpii să fie alimentate simultan de la tensiunea de +12V. La oprirea autovehiculului sau la schimbarea direcției de mers, aparatul va comuta la modul de lucru anterior. În intervalul de timp în care acest conductor se alimentează de la tensiunea de +12V, intrarea video aferentă camerei de mărșarier va fi activă și imaginea furnizată de sursa externă de semnal conectată la această intrare va apărea pe ecran. În acest răsftim, celelalte funcții ale aparatului vor fi dezactivate.

REDARE ÎNREGISTRĂRI VIDEO CU AJUTORUL MONITORELOR EXTERNE

Folosind conectoarele RCA de culoare galbenă încastrate în panoul din spate al aparatului, se pot atașa acestuia, simultan, două afișaje video externe. Semnalul sonor aferent acestor înregistrări va fi audibil prin intermediul difuzoarelor aparatului de radio pentru autovehicule. Dacă țineți apăsat butonul **PHOTO** timp de 2 secunde, imaginea va apărea pe ecranul televizorului sau pe monitorul extern. În acest caz, ecranul de pe panoul din față al aparatului se va întindea, iar pasagerii așezați pe bancheta din spate a autovehiculului vor putea viziona înregistrarea pe monitoarelor (montate fie pe partea din spate a pernelor pentru cap ale scaunelor din față, fie deasupra capetelor lor). În timpul depășirii vehiculului, conducătorului auto îi este interzis să vizioneze filme pe ecranul aparatului! Funcția de redare a înregistrărilor video pe ecranul aparatului va putea fi reactivată printr-o nouă apăsare a butonului **PHOTO** timp de 2 secunde.

- **Dacă pe monitoare externe apar imagini în alb-negru, verificați setările monitorului extern și calitatea corespunzătoare a materialului video redat.**

- **În cazul în care calitatea imaginii este afectată de zgomot, verificați dacă nu cumva este defect cablul de conexiune!**

INTRARE STEREO AUX

Orice dispozitiv extern prevăzut cu ieșire audio/peutru căști poate fi conectat – în mod nemijlocit – la priză **AUX** situată pe panoul frontal al aparatului prin intermediul unei fișe stereo de 3,5 mm. Piesele redade de acest dispozitiv portabil pot fi ascultate într-o calitate foarte bună cu ajutorul difuzoarelor aparatului de radio dacă selectați modul de lucru **AUX IN** prin apăsarea butonului **MOD**. Puteți conecta telefoane mobile, playere multimedia, playere CD/DVD, dispozitive de navigare etc.

- **Pentru a putea conecta dispozitive prevăzute cu ieșire audio având diametrul fișei diferit de 3,5 mm, s-ar putea să fie nevoie să achiziționați un adaptor extern.**

- **Pentru informații suplimentare consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului respectiv.**

CONECTAREA UNUI AMPLIFICATOR EXTERN

Ieșirea etajului de preamplificare se situează pe panoul din spate al aparatului. Aceasta asigură conectarea unui amplificator extern cu nivel scăzut al semnalului de intrare sau al unui subwoofer activ. Astfel veți avea posibilitatea de a crește volumul sau de a îmbunătăți calitatea sunetului. Priza RCA de culoare albă: ieșirea canalului din stânga; priza RCA de culoare roșie: ieșirea canalului din dreapta.

FUNCȚIILE TELECOMENZII

Pentru punerea în funcțiune a telecomenzii, scoateți placa izolatoare careiese în afara compartimentului bateriei – dacă aparatul a fost prevăzut cu o asemenea piesă. Dacă ulterior, la un anumit moment, constatați că telecomanda funcționează nesigur sau că raza de acțiune a acesteia s-a diminuat, schimbați bateria cu o baterie nouă de tip buton: CR 2025 de 3 V.

- **În timpul folosirii telecomenzii, orientați-o pe aceasta în direcția afișajului aparatului și păstrați o distanță de cel mult 2-3 m de aparat!**

- **Pentru schimbarea bateriei întoarceți telecomanda cu tastele în jos și trageți în afară compartimentul bateriei împreună cu bateria. Aveți grijă ca după inserarea polului pozitiv al bateriei să fie orientat în sus. Urmăriți instrucțiunile de pe panoul din față al telecomenzii!**

	Modul de lucru radioreceptor	Modul de lucru player multimedia
	cuplarea / decuplarea difuzoarelor	
VOL +	creșterea volumului	
VOL -	diminuarea volumului	
-tone	setări audio: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL +/-)	
MENU	funcții meniu	
▶ II	–	redare / pauză
RPT	–	repetarea piesei redade
◀▶	acord manual/automat înapoi	salt la piesa anterioară și căutare rapidă înapoi
▶▶	acord manual/automat înainte	salt la piesa următoare și căutare rapidă înainte
▶▶▶	salt la postul următor (+ENTER)	salt înapoi și selectare (+ENTER)
▶▶▶▶	salt la postul anterior (+ENTER)	salt înainte și selectare (+ENTER)
ENTER	activarea funcției selectate	
RADIO	mod de lucru_RADIO / benzi de frecvență / acord și memorare automată	
MUSIC	selectarea modului de lucru „Redare piese muzicale”	
MOVIE	selectarea modului de lucru „Redare înregistrări video”	
PHOTO	selectarea modului de lucru „Vizualizarea fotografiilor”	

AVERTISMENTE

1. Va rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înaintea începerii folosirii aparatului! Totodată Vă rugăm să păstrați instrucțiunile de folosire într-un loc accesibil!
2. La nevoie, consultați un specialist pentru a evita deteriorarea aparatului sau a autovehiculului!
3. Se poate întâmpla ca aparatul să nu funcționeze în mod corespunzător din cauza fișierelor comprimate, a programelor de compresie de date aferente formatului MP3 sau a calității memoriilor de tip USB/SD, dar acest lucru nu reprezintă un lips al aparatului.
4. Redarea pieselor DRM al căror drept de autor este protejat nu este garantată!
5. Puteți conecta prin intermediul unui cablu USB și playerele MP3/MP4, dar nu conectați discuri fixe!
6. Nu stocați pe memoriile externe de tip USB/SD pe care le conectați la aparat decât fișiere ce pot fi redade, căl altminteri redarea înregistrărilor poate deveni lentă, scadată.

7. Nu cuplați la conectorul USB telefon sau aparat pentru navigare în scopul încărcării acestuia!
8. Nu țineți memoriile în autovehicul, decât acesta pot îngheța sau există riscul unui șoc termic (excesiv)!
9. În timp ce conduceți autovehiculul nu efectuați operații care Vă distrag atenția de la conducere! Manipularea aparatului în timpul conducerii poate provoca accidente.
10. Puteți un timp cât mai scurt cu observarea afișajului optic! Această activitate Vă poate distra atenția de la trafic și poate provoca accidente.
11. Nu ascultați aparatul reglând un nivel excesiv de ridicat al volumului sonor! Reglați volumul astfel încât să puteți sesiza – în timp ce conduceți – zgomotele din exteriorul vehiculului! Volumul sonor excesiv de ridicat poate provoca chiar și deteriorarea auzului Dv.!
12. Nu dezasamblați aparatul și nu efectuați modificări asupra acestuia, deoarece intervențiile de acest gen pot provoca incendii și accidente – inclusiv electrocutarea Dv. Punerea în funcțiune sau manipularea necorespunzătoare a aparatului atrage după sine anularea garanției.
13. Aparatul poate fi folosit în mod exclusiv în autovehicule care folosesc o tensiune de alimentare de 12 V, iar masa este conectată la polul negativ al sursei de alimentare! Folosirea în alte scopuri a aparatului poate provoca electrocutarea Dv., deteriorarea aparatului sau incendii. Aparatul a fost proiectat în exclusivitate pentru folosirea în autovehicule!
14. Folosiți întotdeauna siguranțe fuzibile de valoarea prescrisă! În cazul în care schimbați siguranța, asigurați-Vă ca valoarea nominală a celei noi să coincidă cu valoarea nominală a celei originale. În caz contrar puteți provoca defecțiuni sau incendii.
15. Nu împiedicați răcirea aparatului pentru că acest lucru poate conduce la supraîncălzire interioară și chiar la incendii. Ventilarea aparatului se va asigura printr-o montare corespunzătoare de către un specialist! Oficiile de ieșire dispuse în împrejurii aparatului nu se vor acoperi!
16. Aveți grijă să conectați în mod corect aparatul! Conectarea eronată poate provoca incendii sau deteriorarea aparatului.
17. Îndepărtați conectorii polului negativ al acumulatorului înainte de montarea aparatului! Puteți evita astfel electrocutare, scurt circuit sau deteriorare.
18. Evitați tăierea cablurilor sau deteriorarea izolației acestora în timpul montării aparatului! Asemenea erori pot provoca scurtcircuit și incendii!
19. Înaintea montării – prin găurire și înșurubare a – aparatului pe carosiera autovehiculului asigurați-Vă că nu deteriorați țevi sau cabluri electrice aflate pe partea opusă...
20. Nu Vă conectați la acele sisteme electrice ale autovehiculului care acționează volanul, frânele sau diversele sisteme de securitate! Altminteri controlul asupra autovehiculului poate deveni nesigur și pot apărea incendii.
21. Nu montați aparatul sau dispozitivele auxiliare ale acestuia în locurile în care ar putea periclita controlul sigur asupra autovehiculului! De exemplu în apropierea volanului sau a schimbătorului de viteză.
22. Evitați înfășurarea cablurilor pe obiectele din vecinătatea aparatului. Aranjați cablurile și conductoarele electrice astfel încât să nu Vă împiedice în conducerea vehiculului! Conductoarele care reprezintă un obstacol oarecare sau cele care atârna liber deasupra volanului, al schimbătorului de viteze, al pedalei de frână etc. (de ex. cablul de legătură al media playerului conectat la conectorul USB) pot reprezenta un pericol deosebit.
23. Opriți aparatul de îndată ce observați o defecțiune și adresați-Vă distribuitorului. O serie de malfuncțiuni (lipsa sunetului, mirosurile neplăcute, fumul, prezența obiectelor străine în aparat etc.) pot fi detectate cu ușurință.
24. Aveți grijă să nu pătrundă obiecte străine în conectoarele aferente dispozitivelor USB și a cardurilor de memorie, căci acest lucru ar putea provoca deteriorarea iremediabilă a aparatului.
25. Feriți aparatul de praf, aburi, lichide, căldură, umezeală, îngheț și șocuri mecanice, precum și de acțiunea directă a radiației termice sau solare!
26. La așezarea cablurilor aveți grijă ca izolația acestora să nu poată fi deteriorată de obiecte ascuțite, din metal aflate în apropierea lor.
27. Nu conectați nici un cablu în timpul funcționării! Niciodată nu porniți aparatul cu volumul sonor setat la nivel maxim! Fărăîntârziu sau șocurile sonore ce apar în asemenea cazuri pot deteriora în mod iremediabil difuzoarele.
28. Garanția nu este valabilă pentru defecțiunile provocate de montarea sau utilizarea ireponsabilă, necorespunzătoare a aparatului!
29. Nu lăsați telecomandă și bateria acesteia la îndemâna copiilor. Înghețarea bateriei poate provoca moartea persoanei în cauză!

MĂSURI DE PRECAUȚIE

CURĂȚARE

Aparatul se va curăța în mod regulat folosind o cârpă moale, uscată și o pensulă. Impuritățile mai dificile se vor îndepărta prin înmuierea în apă a cârpei. Evitați zgârierea afișajului optic! Acesta nu se va curăța niciodată cu o cârpă uscată sau aspră! Folosirea detergenților este interzisă! Se va evita pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului sau în prizele și pe lamelele care servesc la conectarea dispozitivelor externe.

TEMPERATURA AMBIANTĂ

Înaintea pornirii aparatului asigurați-Vă că temperatura din interiorul autovehiculului este cuprinsă în intervalul -10 – +50°C, deoarece numai astfel se poate garanta funcționarea corespunzătoare. Condițiile meteorologice extreme pot deteriora în aparatul.

AMPLASARE, MONTARE

Înaintea montării aparatului asigurați-Vă că acesta nu va fi expus impactului următorilor factori:

- incidenței directe a razelor solare sau a radiațiilor provenite de la alte surse de căldură (de ex. sistemul de încălzire al autovehiculului)
- umezelii sau umidității ridicate a aerului
- unei cantități mai însemnate de praf
- unor vibrații puternice

UTILIZAREA CONECTORULUI USB/SD

- Conectorul USB al aparatului permite conectarea memoriilor de tip USB, a playerelor de fișiere MP3/MP4, precum și a media playerelor. Priza pentru carduri de memorie permite inserarea cardurilor de tip SD/SDBC/MMC.
- În anumite cazuri nu se poate garanta funcționarea perfectă a memoriilor externe de tip USB/SD. Se poate întâmpla ca numii producători să modifice – fără a emite vreun avis sau avertisment – structura internă a produselor pe care le fabrică (de ex. prin schimbarea unui chip). Astfel principalii parametri tehnici ai acestor produse nu suferă modificări, dar o asemenea schimbare poate afecta funcționarea aparatelor care au fost dezvoltate având în vedere compatibilitatea cu produsele de generație anterioară ale fabricantului respectiv. Din această cauză, se poate întâmpla ca dispozitive de același tip să funcționeze în mod diferit dacă sunt conectate la aparatul nostru. Nu folosiți distribuitoare USB (USB hub), dar puteți folosi cablu prelungitor!
- Nu Vă recomandăm să folosiți memoriile de tip USB/SD a căror capacitate de stocare depășește 16 GB, căci accesarea memoriei externe ar putea deveni lentă, sacadată. De asemenea este recomandabil să nu stați pe suportul extern pe care le conectați la aparat decât fișiere ce pot fi redate; deoarece prezența altor date/fișiere poate încetini funcționarea aparatului sau poate provoca chiar și malfuncțiuni. Volumul de date stocat pe memoriile externe conectate nu poate depăși 32 GB, iar numărul de (sub)directoare 16 - Alapvetően nem javasolt, de lehetséges az USB aljzatról mobiltelefon feltölteni (SDBC/1,5Amax.).
- Telefonatele mobil pot fi încărcate folosindu-se conectorul pentru memorii USB (având parametri: 5 VCC și max. 1,5 A) deși acest lucru nu este nicicum recomandabil.
- Aveți grijă să introduceți și să scoateți memoriile de tip USB/SD/SDBC/MMC întotdeauna drept, perpendicular pe aparat pentru a păstra integritatea lamelor de contact (de precizie) ale fișelor și prizelor aferente acestora. Conectarea oblică, necorespunzătoare poate deteriora priza!
- Folosirea cardurilor de memorie de tip SD este preferabilă utilizării memoriilor de tip USB, pentru că primele pot fi conectate mai stabil și sigur datorită construcției lor. În plus, cardurile de tip SD nu ies în afara aparatului și, prin urmare, riscul de a-l deteriora pe acesta din urmă prin lovirea accidentală a cardului de memorie este mai mic. Defecțiunile ce survin în urma unor astfel de erori comise de utilizator nu pot fi considerate defecte de fabricație și ca atare nu le putem asuma obligația de a le remedia ca parte a garanției pe care o oferim pentru aparatele noastre.

Avertisment! Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru date pierdute sau deteriorate etc. nici în cazul în care acest lucru se produce în timpul folosirii acestui produs. Prin urmare este recomandată crearea unor copii de siguranță – stocate pe calculatorul Dv. personal – despre datele și piesele muzicale salvate pe suporturile care vor fi conectate la aparat.

MANIPULAREA CORECTĂ A MEMORIEI USB/SD

În scopul evitării unor malfuncțiuni sau defecțiuni aveți în vedere următoarele:

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare ale memoriei USB/SD (sau ale media playerului).
- Nu atingeți lamelele de contact cu mâna sau cu diverse obiecte și păstrați-le în stare de curățenie.
- Nu expuneți memoria USB/SD la vibrații puternice.
- Nu îndoiți, scăpați pe jos, dezasamblați sau modificați memoria USB/SD și ferți-o de umezeală!

Evițați să o folosiți sau să o păstrați:

- În acele locuri în autovehicul unde este expusă incidenței directe a razelor solare sau temperaturilor ridicate
- În locurile unde umiditatea aerului este ridicată sau se află materiale corozive.
- Conectați-o astfel încât să nu Vă deranjeze în conducerea autovehiculului.

Alte informații importante:

- Memoriile USB/SD nu funcționează întotdeauna în mod corespunzător în condițiile unor temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate.
- Folosiți în exclusivitate memorii USB/SD de calitate. Nici acestea nu funcționează întotdeauna perfect – în funcție de tipul sau starea lor. Funcționarea lor nu este garantată în orice condiții.
- În funcție de tipul memoriei USB/SD, starea acesteia și setările software-ului de codare a informațiilor aparatul nu este capabil să așeze și să redea toate fișierele/piesele.
- Nu garantăm redarea fișierelor protejate la copiere (protejarea dreptului la copiere).
- Se poate întâmpla ca memoria USB/SD să aibă nevoie de un anumit interval de timp înaintea începerii redării pieselor. În special în cazurile în care memoria conține și alte fișiere decât cele audio, redarea acestora din urmă poate suferi o întârziere considerabilă.
- Aparatul redă fișiere cu extensia „MP3” și WMA. Nu folosiți această extensie în cazul fișierelor care conțin și alte date decât cele audio. Aparatul nu este capabil să citească datele care nu sunt de tip audio. Redarea fișierelor care conțin numai date audio produce o serie de zgomote care pot deteriora difuzoarele și/sau amplificatorul.
- Nu îndepărtați suportul USB/SD în timpul redării. Pentru a evita eventuale deteriorări a memoriei Dv. comutați pe o altă sursă externă de semnal (prin intermediul butonului MOD) înainte de a scoate dispozitivul USB/SD.
- În cazul în care în locul memoriilor USB/SD conectați un player audio portabil la portul USB și aveți posibilitatea de a efectua setarea MSC/MTP, alegeți opțiunea MTP.

MONTARE

1. Îndepărtați cu grijă cadrul de montare de pe aparat și fixați-l în bordul automobilului!

Dacă după montare cadrul nu este fixat în mod suficient de stabil în bord, îndoiți spre exterior – cu o șurubelniță – părțile perforate ale plăcii pentru a asigura fixarea stabilă. Acele flanșe ale plăcii, care urmează să fie îndoite, trebuie utilizate în funcție de grosimea bordului autovehiculului.

2. Împingeți cu mare grijă aparatul în cadrul deja montat până ce simțiți că se blochează. Dacă autovehiculul dispune de o consolă de suport, fixați șurubul M4 aflat pe panoul spate al aparatului de vehicul. Acest șurub asigură împreună cu cadrul de montare fixarea stabilă.

- În funcție de configurația bordului autovehiculului s-ar putea să fie necesară achiziționarea de benzi de metal sau a altor elemente de fixare. În cazul anumitor tipuri de autovehicule maniera de montare s-ar putea să difere de cea descrisă aici!

- La demontare – și în caz de nevoie și la montare – îndepărtați cu grijă rama de plastic ce înconjoară panoul frontal al aparatului. Câte un obiect plat (de ex. câte o placă) de dimensiunile 8 x 1 cm trebuie introdus(ă) simultan pe ambele părți în șina de ghidare aflată la mijloc. În urma acestei operațiuni aparatul poate fi scos din cadrul de montare. (Dacă aparatul a fost fixat anterior și în spate, șurubul va fi desfăcut împreună cu conectoarele electrice!)

3. Conectați conductoarele aparatului conform prescripțiilor de mai sus. Controlați în prealabil potrivirea conectorilor cu care este prevăzut autovehiculul cu ajutorul schemei prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare. Aveți grijă să realizați o conexiune corectă și să nu provocați un scurtcircuit! Conduceți cu grijă cablurile de legătură ale difuzoarelor! În caz de nevoie apelați la un specialist!

- Este interzisă conectarea vreunui fir al difuzoarelor cu polul negativ/masa autovehiculului sau al sursei de alimentare! (de ex. cablul de alimentare de culoare neagră sau vreun punct metalic al autovehiculului)

4. Porniți aparatul și efectuați setările descrise mai sus. Vă dorim o călătorie plăcută și un trafic sigur!

CONECTAREA DIFUZOARELOR / O EVENTUALĂ CONECTARE ERONATĂ

În anumite cazuri se poate întâmpla ca volumul joaselor să nu crească proporțional cu creșterea volumului. Acest lucru depinde de numărul și amplasarea difuzoarelor, dar este posibil și ca firele unuia dintre difuzoarele autovehiculului să nu fie conectate în mod corect.

1. În cazul cuplării a două difuzoare:

- Trebuie schimbată, după plac, polaritatea +/- a unuia dintre difuzoare (adică trebuie schimbate între ele firele care conduc la unul dintre difuzoare – pe orice secțiune între radioreceptor și difuzoare).

2. În cazul cuplării a patru difuzoare:

- A., Dacă toate cele patru difuzoare – atât cele din față, cât și cele din spate – sunt montate în uși (sau în orice alt mod ce presupune separarea acestora; în „boxe”), atunci trebuie schimbată polaritatea unuia dintre difuzoarele din față și a unuia dintre difuzoarele din spate.

- B., Dacă difuzoarele din față sunt montate în uși, dar cele din spate deasupra portbagajului, atunci trebuie schimbată doar polaritatea unuia dintre difuzoarele din față. Polaritatea difuzoarelor din spate rămâne neschimbată.



Pentru a preveni eventualele deteriorări ale auzului, evitați ascultarea aparatului la un nivel sonor ridicat pentru o perioadă mai îndelungată!



Nu aruncați aparatele nefuncționale în containerele pentru deșeurii menajere! După expirarea duratei de funcționare, duceți aparatul la o stație specializată în colectarea deșeurilor electrice și electronice. Dacă aveți întrebări, contactați organizația locală de colectare a deșeurilor. Astfel protejați mediul ambiant, precum și sănătatea Dv. și cea a altor persoane.

Bateriile / acumulatorarele nu se vor elimina împreună cu deșeurile menajere normale. Utilizatorul are obligația legală să predea produsele (bateriile și/sau acumulatorarele) uzate, descărcate la un loc de colectare din apropierea domiciliului său sau la o unitate comercială. Astfel se poate asigura ca bateriile și acumulatorarele să fie eliminate în condiții sigure de protecție a mediului.



SOMOGYI ELEKTRONIC®

BITNIJE OSOBINE

• multifunkcionalni TFT LCD displej 3,0" - meni na 6 jezika (GB/HU/SK/RO/SRB/SL) • radio/muzički plejer /reprodukcija fotografija i video zapisa • AM/FM. RDS – EON radio • 30 programskih mesta za radio stanice • prijem informacija o saobraćaju • prikaz imena radio stanice • praćenje alternativne frekvencije • čitač USB/SD/SDHC/MMC memorijskih kartica • bezbedno, skriveno ležište SD kartice • direktan pristup pesmama • rad sa folderima/koraćanje/brzo biranje • sat & informacije o pesmama • AUX ulaz 3,5 mm za prenosne uređaje • 4 x 45 W Hi-Fi izlaz za zvučnike • 2 x RCA izlaz za pojačalo/sub bas kutiju • priključak za rikverc kameru • 2 x video ulaza & 2 x video izlaza • mogućnost priključenja 2 zadnja monitora za putnike

PUŠTANJE U RAD

KOMANDE, PRIKLUJUĆI

1. skica

1.	MENU	meni funkcija / koraćanje nagore u folderima
2.	☐	uključenje / isključenje
3.	MOVIE	odabir reprodukcije video snimka
4.	-tone	audio podešavanja: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL+/-)
5.	PHOTO	odabir reprodukcije fotografija
6.	MUTE	isključivanje i uključivanje zvučnika
7.	SELECTOR	okretanje / pritiskanje: jačina zvuka, koraćanje, odabir, reprodukcija/pauza
8.	IR	infra prijemnik daljinskog upravljača
9.	CH-	biranje pesme u toku reprodukcije / koraćanje
10.	DISPLAY	multifunkcionalni kolor TFT LCD displej
11.	CH+	biranje pesme u toku reprodukcije / koraćanje
12.	USB/SD	utičnica za USB & SD/SDHC/MMC karticu
13.	MUSIC	odabir reprodukcije muzike
14.	RADIO	radio režim / talasne dužine / automatsko memorisanje, memorisanje
15.	PTY	tip programa / prijemna osetljivost
16.	RST	fabričko podešavanje (reset)
17.	AUX	utičnica 3,5mm za stereo ulaz
18.	TA	aktivacija prijema informacije o saobraćaju
19.	⏮	koraćanje i brza biranje / podešavanje radio stanice
20.	AF	alternativna frekvencija, praćenje i automatska promena frekvencije
21.	⏭	koraćanje i brza biranje / podešavanje radio stanice

2. skica

1.	ANT IN	standardna DIN utičnica za auto antenu
2.	LINE OUT	audio izlaz za pojačalo ili aktivnu sub bas kutiju
3.	VIDEO OUT	2 video izlaza za spoljne monitore
4.	M4	šaraf M4 za fiksiranje zadnjeg dela uređaja
5.	ISO IN / OUT	ISO priključak za povezivanje napajanja i zvučnika
6.	+12 V IN	+12V za aktiviranje rikverc kamerer
7.	CAMERA IN	video ulaz za rikverc kameru
8.	AV IN	video ulaz je moguće aktivirati iz menia (AV in)

3. skica

1.	kukica ispred odabrane talasne dužine (FM / AM)
2.	tekstualna informacija o režimu rada
3.	moćni odabir talasne dužine (FM / AM)
4.	grafički prikaz režima rada
5.	prikaz područja (FM1-FM2-FM3-AM1-AM2)
6.	ispis tačnog vremena
7.	indikator fiziološkog podešavanja boje tona
8.	indikator odabrane fabrike boje tona
9.	5 x 6 radijskih programa (frekvencija, RDS naziv, tip programa)
10.	ST: u slučaju kvalitetnog prijema, prijem stereo signala
11.	TP: radio stanice sa ovim signalom reprodukuju informacije o stanju na putevima
12.	EON: praćenje dugih mreže, informacije o saobraćaju
13.	AF: traženje alternativnih frekvencija
14.	TA: dozvoljava da se čuju informacije o saobraćaju
15.	PTY: tip radio programa; aktivan prikaz tipa radio stanice

4. skica


USB/SD/SDHC/MMC	utičnica za USB & SD/SDHC/MMC memoriju
-----------------	--

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Ova lica mogu da rukuju ovim proizvodom samo u prisustvu lica odgovornog za ta lica. U slučaju dece preporučuje se konstantan nadzor, da se deca ne bi igrala snjnim. Nakon raspakivanja uverite se dali se proizvod slučajno nije ošteti u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu kao što su folije itd.!

POSTAVLJANJE UREĐAJA U OSNOVNI POLOŽAJ

Posle svakog dešavanja kad se prekine napajanje uređaja ili u slučaju da displej uređaja nepravilno radi, potrebno je resetovati uređaj, tankim predmetom pritisnite taster **RST** (RESET). Tada se sve briše i postavlja se na fabrička podešavanja. Ovo treba uraditi i posle prve ugradnje i u slučaju da se promeni akumulator u vozilu.

PUŠTANJE U RAD, UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Za uključenje uređaja pritisnite taster . Nakon prvog uključjenja pokreće se radio.

- Nakon narednog uključjenja pokreće se zadnje korišćena funkcija pod uslovom da memorija nije izvađena iz uređaja.

- Pošto prilikom pokretanja motora vozila pada napon akumulatora uključjenje auto radija radite tek kada je već motor pokrenut. Isključenje radite posle gašenja motora. Za isključenje pritisnite taster .

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA

Za podešavanje jačine zvuka koristite multifunkcionalni **potencijometar** (obrtni prekidač).

- Ako se uređaj nalazi u nekom podešavanju, prvo treba izći iz nje.

- Jačina zvuka se može podešavati u opsegu 00 – 40.

OSNOVNA PODEŠAVANJA, ODABIR JEZIKA

Stisnite **MENU** taster, obrtnim prekidačem odaberite **SETTING** funkciju i stisnite obrtni prekidač. Pojavi će se meni za podešavanje. Moguće je podešiti sledeće parametre: meni jezika, datum, format sata 12/24, tačno vreme, ponavljanje, brzo vraćanje na početak podešavanja.

Obrtnim prekidačem odaberite željenu funkciju, koji se podešava pritiskom obrtnog prekidača.

Jezik: stanite na gornji red i stisnite obrtni prekidač dok ne vidite željeni jezik (GB / HU / SK / RO / SRB / SLO)

Datum: stanite na drugi red i stisnite obrtni prekidač, okretanjem modešite godinu. Ponovo pritisnite obrtni prekidač da bi podesili mesec i nakon toga dan.

Prikaz sata: stanite na treći red i pritisnjem obrtnog prekidača podesite format prikaza sata 12 ili 24, u slučaju prikaza 12 sati (AM/PM – pre podne/posle podne).

Tačno vreme: tačno vreme se podešava u četvrtom redu na isti način kao i ostali parametri kao na primer datum.

Podvaljanje: podešavanja vezana za reprodukciju pesama sa (USB/SD) kartice: isključenje ponavljanja / ponavljanje aktuelne pesme / ponavljanje svih pesama.

Factory default: aktivacijom ove tačke sve se postavlja na fabričko podešavanje. Nakon završetka podešavanja stisnite taster **MENU**. Meni će se pojaviti već sa odabranim jezikom i nakon kratkog vremena uključuje se **RADIO**.

- U toku podešavanja umesto obrtnog prekidača za koraćanje možete koristiti i tastere **CH- / CH+**.

ODABIR IZVORA SIGNALA

Odabir izvora signala može da se vrši na dva načina:

A., Pritisnite neku od ovih tastera: **RADIO / MUSIC / PHOTO / MOVIE**

B., Uspomoc tastera **MENU** i obrtnog prekidača moguće je odabir i iz meia.

- Nemoguće je aktivirati neki izvor ako nije dostupan, na primer izvađena je memorijska kartica, ili se na njoj ne nalaze odgovarajući fajlovi (pesme, fotografije, filmovi).

- Pritisnjanjem **MENU** tastera koraća se prema gore u dostupnim folderima i obrtnim prekidačem se može odabrati željeni sadržaj.

- Nakon ponovnog uključjenja reprodukcija se nastavlja od zadnje slušane pesme.

- Ukoliko su prikljućeni i USB i SD memorije, izvor signala odaberite tasterom **MUSIC**. Privobitno se preporučuje upotreba SD kartice pošto se ona u potpunosti nalazi u uređaju.

- Nako prikljućanja memorije reprodukuje se zadnje postavljena memorija.

- Nakon odabira USB ili SD memorije, pojavljuje se kuka na displeju ispred odabranog izvora signala. .

AUDIO PODEŠAVANJA, PODEŠAVANJE BOJE TONA

Kratkim pritiscima tastera **tone** odaberite željena podešavanja: **VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD**. Podešavanje se radi obrtnim prekidačem

- Ukoliko 4 sekundi ne radite nikakva podešavanja uređaj se automatski vraća u predhodni režim.

- U osnovnom položaju obrtni prekidač služi za podešavanje jačine zvuka.

- U toku audio podešavanja u prozoru se može očitati dužina aktuelne pesme i proteklo vreme.

- Prilikom slušanja glasnije muzike ne pojačavajte previše niske tonove, to može da dovede do izobličenja zvuka! Preporučuje se upotreba **FLAT** podešavanja.

VOLUME	podešavanje jačine zvuka (00 – 40)
BASS	podešavanje niskih tonova (-7 ... 0 ... +7)
TREBLE	podešavanje visokih tonova (-7 ... 0 ... +7)
BALANCE	podešavanje odnosa jačine levog i desnog kanala (L7 ... 0 ... R7)
FADER	podešavanje odnosa prednjih i zadnjih zvučnika (R7 ... 0 ... F7)
EQUALIZATION	fabrički podešene boje tona (FLAT / CLASSIC / ROCK / POP)
LOUDNESS	pojaćavanje niskih tonova - fiziološka boja tona (LOUD OFF / LOUD ON)

FIZIOLOŠKA BOJA TONA (LOUDNESS)

Ljudsko uvo prilikom slušanja više tišnje, „ne čuje“ izražene niske i visoke tonove. **LOUD** funkcija omogućava automatsku korekciju ovih tonova. Pri slušanju glasnije muzike preporučujemo iskljućivanje ove funkcije.

- Radi postizanja kvalitetnijeg zvuka pre korišćenja ove funkcije preporučuje se iskljućivanje fabričku boju tona **EQ FLAT** i manualno podešavanje boje tona postavite na „0“.


- Ista je jačina zvuka veća manje će biti izražena automatska korekcija boje tona.

UPOTREBA RADIO UREĐAJA

Nakon uključnja radio će se samo onda uključiti ako ste radio koristili i pre iskljućnja ili ako ste u međuvremenu odstranili USB ili SD karticu.

Ako je potrebno koristite taster **RADIO** za odabir radio funkcije. Pritisnjanjem radio tastera moguće je odabrati željenog polja FM1-FM2-FM3 i AM1-AM2.

MANUALNO PODEŠAVANJE / MEMORISANJE

RADIO tasterom odaberite **FM1** polje. Ovo možete proveriti u gornjem redu displeja. Tasterima **CH-/CH+** obeležite prvi red (1. programsko mesto), da bi potvrdili pritisnite obrtni prekidač.  manualno potražite željenu stanicu. Za automatsku pretragu držite duže pritisnuto iste tastere (TA SEEK oznaka). Pretraga će kod sledeće radio stanice stati. Ako ste pronašli željenu stanicu pritisnite **obrtni prekidač** da bi je memorisali. Ako radio stanica ima RDS i u uređaju je uključena funkcija **PTY** na displeju će se moć očitati sledeće informacije: frekvencija, naziv radio stanice, tip programa (pl. POP MUSIC). Sledeća radio stanica se programira na isti način kao prva samo tasterom **CH+** treba stati na sledeći red pa treba da se stisne **obrtni prekidač**. Prema gore opisanim treba pronaći sledeću radio stanicu i memorisati je.

- Ukoliko je moguće memorisati 18 FM i 12 AM radio stanica. Tasterom **RADIO** odaberite željeno polje FM1-FM2-FM3 i AM1-AM2. Na svako polje se može programirati 6 radio stanica. Ako ste u toku programiranja odabrali 4 memorijsko mesto u polju FM2 onda i kasnije prvo treba odabrati FM2 polje (**RADIO**) nakon toga 4. red. Nakon odabira ne zaboravite da pritisnete obrtni prekidač, samo će se tada oglasiti memorisana radio stanica.

- Iako je neko memorijsko mesto već iskorišćeno, prilikom memorisanja na isto memorijsko mesto memorisa će se stanica koja je zadnje memorisana (stara se briše i postavlja se nova).

- Prilikom slušanja kavlitenih radio stanica (jakih signala) na displeju se može očitati **ST** (stereo) ispis.

- Ne zaboravite da u toku dužeg putovanja nećete moći slušati iste radio stanice odnosno u zavisnosti od geografskog područja ponovo ih trebate pronaći na nekoj drugoj frekvenciji! Ova neugodnost se lako može ukloniti ako slušate radio stanica ima RDS, samo trebate da uključite **AF** funkciju na vašem uređaju koja prati alternativnu frekvenciju i automatski će da potraži drugu jać frekvenciju iste radio stanice.

AUTOMATSKO BIRANJE I MEMORISANJE

Držite 2 sekunde pritisnuto taster **RADIO** da bi se funkcija aktivirala i pokrenula automatska pretraga memorisanje. Na displeju se može pratiti proces automatske pretrage i programiranja. Što su uslovi prijema bolji to će se više stanica programirati.

- Neka vam bude na umu da prilikom automatskog memorisanja uređaj ignoriše slabije stanice i da redosled memorisanih stanica neće biti po vašoj želji.

- Za redosled po želji koristite manualnu pretragu i memorisanje.

BIRANJE MEMORISANIH RADIO STANICA

RADIO tasterom odaberite željeno polje (primer FM1), tasterima **CH-/CH+** odaberite memorijsko medto 1...6. Stisnite **obrtni prekidač** da bi se zać odabrana radio stanica..

- Ne zaboravite da ako duže vreme ne stisnete ni jedno dugme uređaj se automatski vraća u predhodni režim..

- Ako prilikom slušanja stereo radio stanice ne verovatno je slab prijem signala ili nije odgovarajuća antena.

FM RDS FUNKCIJA

Radio Data System (radijski sistem podataka) služi za slanje digitalnih podataka u toku slanja FM radio signala. Ove tekstualne poruke se mogu očitivati na displeju radio uređaja, ukoliko je ova RDS funkcija dostupna na prijemniku ili ako je aktivirana. Ovakve informacije su na primer: Ime radio stanice, Ime izvođača, naslov pesme ili emisije. Sadržaj ovih poruka zavisi od radio stanice. Pored ovih tekstualnih poruka uglavnom su dostupne i neke druge funkcije:

- AF – alternativna frekvencija (ukoliko se slušana radio stanica može naći i na drugoj frekvenciji gde je bolji prijem, uređaj će automatski da promeni frekvenciju)

> Da bi aktivirali funkciju na kratko pritisnete taster AF u gornjem uglu displeja (e svetletis sipis AF.

- PS – programski servis istovremenim prikazom 8 karaktera, prikazuje ime radio stanice.

> konstantno radi kao osnovna funkcija RDS-a.

- PTYP* – tip programa (pretraga radio stanica prema žanru)

> Kratkim pritiskom taster PTYP moguće je prikazati žanrove koje se mogu birati POP MUSIC, NEWS... U uključenom položaju si i ova informacija može očitati sa displeja. NO PTYP ispis ukazuje na to da nema informacija o žanru muzike.

- TP – Stanica sa TP funkcijom radio stanice redovito šalju informacije o stanju puteva

> konstantno radi kao osnovna funkcija RDS-a

- EON – uređaj prati i ostale mreže sa informacijama o saobraćaju.

> konstantno radi kao osnovna funkcija RDS-a

- TA – aktivna TA funkcija dozvoljava da se čuju informacije o saobraćaju. U slučaju informacija radio se automatski stiša na displeju se može čitati ispis TRAFFIC i začuje se aktuelna informacija. Ako u trenutku aktuelnih informacija slušate muziku sa USB/SD memorije ili gledate neki film automatski će da se prekine i nastavi nakon oglašavanja informacije.

> Na kratko pritisnete taster TA da bi se funkcija aktivirala

- Povremeno je moguće da određeni karakteri ne mogu da se čitaju na displeju. Ovo se uglavnom dešava kod nekih specijalnih karaktera i nije greška uređaja.

* Sa funkcijom PTYP možete birati između sledećih žanrova:

NEWS	Vesti	ROCK MUSIC	Rock muzika	PHONE IN	Telefonske emisije
AFFAIRS	Slučajevi	EASY MUSIC	Laka muzika	TRAVEL	Putovanje
INFO	Informacije	LIGHT MUSIC	Lagana muzika	LEISURE	Slobodno vreme
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasična muzika	JAZZ	Džez
EDUCATE	Obrazovanje	OTHER MUSIC	Ostala muzika	COUNTRY	Kantri muzika
DRAMA	Drama	WEATHER	Vremenska prog.	NATION MUSIC	Nacionalna muzika
CULTURE	Kultura	FINANCE	Finansije	OLDSIES	Retro muzika
SCIENCE	Nauka	CHILDREN	Dečiji program	FOLK MUSIC	Narodna muzika
VARIED	Promenljivo	SOCIAL	Socijalni slušajevi	DOCUMENT	Dokumenti
POP MUSIC	Pop muzika	RELIGION	Vera	TEST	Test / alarm

REPRODUKCIJA SA (USB/SD/SDHC/MMC MEMORIJA)

Ukoliko nakon slušanja radija želite slušati MP3 muziku sa USB/SD/SDHC/MMC memorije, samo postavite memoriju u uređaj. Uređaj će primetiti da je memorija postavljena i odmah će da pokrene reprodukciju. Na displeju će se pojaviti redni broj pesme i proteklo vreme od te pesme. Pored toga se uglavnom može očitati i izvođač i naslov pesme. Ukoliko su postavljeni i USB i SD memorije kucica pored ispisa označava koji je od njih aktivan.

- *Format memorije treba da je FAT32. Ne koristite memorijske kartice NTFS formata!*

- *Ako uređaj ne daje zvuk izvadite memorijsku karticu USB/SD/SDHC/MMC i postavite je ponovo, ako ni ova ne dovede do rezultata, koristite pokretanje preko MENU tastera. Po potrebi isključite uređaj ili koristite RESET!*

- *Ako se prilikom reprodukcije ne reprodukuju svi fajlovi ili delovi fajlova postupite prema gore opisano, možete probati da USB memoriju postavite veće u uključeni uređaj pa će se onda ponovo učitati svi podaci sa memorije.*

- *Ne odstranjajte USB/SD/SDHC/MMC memorije u toku upotrebe, pre nego što bi je odstranili birajte drugi izvor signala.*

- *Zabranjeno odstranjivanje memorije u toku upotrebe!*

- *Prilikom postavljanja memorije, reprodukcija pesama počinje od prve pesme. Ukoliko se uređaj isključio a kartica se ne izvadi, nakon ponovnog uključivanja reprodukcija se nastavlja od zadnje slušane pesme.*

- *USB memorija se vadi i postavlja jednostavnim izvlačenjem odnosno guranjem, da bi izvadili SD/SDHC/MMC karticu prvo je pažljivo treba stisnuti prema unutra, da bi se postavila treba je gurnuti do kraja dok se ne zavravi.*

- *Kod kartice SD/SDHC/MMC zakašeni deo kartice treba da ulazi prva u uređaj i treba da je sa donje strane, kontakti treba da su sa leve strane. Kontaktne ne pipajte rukama!*

- *USB memorijska kartica se isto može postaviti samo na jedan način, budite pažljivi, ako zapinje proverite dali je postavljate pravilno!*

- *Obratite pažnju na to da postavljamo USB memorija viri iz uređaja, pazite da je ne slomite i da vam ne smeta pri vožnji. Privobitno se preporučuje upotreba SD kartice pošto se ona u potpunosti nalazi ispod poklopca.*

- *Veoma je bitno da kontakti USB/SD/SDHC/MMC kartice uvek budu čisti bez ikakvih prljavština i nečistoća.*

- *Niske i visoke temperature mogu da oštete memorijske kartice ako ih ostavite u vozilu.*

- *Nepravilan rad može da izazove i neka specifična osobina memorije koja se koristi ali to još ne ukazuje na grešku uređaja!*

▶ II
Kratkim pritiscima moguće je pokretati i pauzirati aktuelnu pesmu. Na aktuelni režim ukazuje simbol na displeju.

◀▶▶▶
Tasteri služe za biranje pesme napred, nazad. Držanjem tastera pritisnuto ubrzano se premotava pesma.

CH- / CH+
Tasteri služe za biranje pesme tako da se u toku biranja sluša aktuelna pesma a novo pronađena pesma se aktivira tek nakon pritiska obrtnog prekidača.

REPEAT
Ponavljanje svih pesama ili ponavljanje samo aktuelne pesme. Aktivira se u meniu u PODEŠAVANJIMA. (ranije opisano u tački Osnovna podešavanja) Na displeju svetli aktivan simbol. Kontrola je jednostavnija preko daljinskog upravljača (RPT).

SHIFTING FOLDERS
Biranje izmđu foldera. U toku reprodukcije korišćenjem tastera MENU i CH- koračajte gore na vrh liste. Ovde će se videti folderi koji se nalaze na memoriji. Obrtnim prekidačem možete odabrati željeni folder i pritiskom možete ući u nju.

Tekstualne poruke na displeju: ID3 Tag
- *ID3 Tag: na displeju prikazuje pripadajuće podatke o slušanju MP3 muzici Ovi tekstovi mogu da sadrže sledeće informacije: naslov pesme, naslov albuma, ime izvođača.*
- *Ovi tekstovi se pojavljuju samo u slučaju da MP3 fajl sadrži ove podatke. Ove se informacije dodeljuju fajlu još u toku kreiranja MP3 fajla. Ako ne postoje ovi podaci na displeju se ništa neće pojaviti.*
- *U nekim slučajevima se može desiti da se ne mogu očitati neki karakteri sa displeja. Ovo je uglavnom slučaj sa specijalnim karakterima ili sa karakterima sa kucicama. Na rad ID3 Tag funkcije utiče pragom kojim je kreiran MP3 fajl i njihova podešavanja. Ako su pesme kreirane sa različitim programima ova funkcija može da se razlikuje od pesme do pesme. Nepravilan rad može da izazove i neka specifična osobina memorije koja se koristi ali to još ne ukazuje na grešku uređaja!*

PRIKAZ FOTOGRAFIJA I VIDEO SNIMAKA

Uređaj je pogodan za reprodukciju najpopularnijih formata fotografija i video snimaka sa memorijske kartice. Podržani formati će biti opisani u daljem tekstu. Funkcija se pokreće tasterom PHOTO ili iz MENU-a uspomoc obrtnog prekidača. Obrtnim prekidačem odaberite odgovarajući folder (ako postoji takav) pritiskom obrtnog prekidača uđite u folder. Koračajte među fotografijama i otvorite željenu fotografiju. Automatska reprodukcija menja fotografije svakih 3 sekunde. Ako jednu fotografiju želite duže posmatrati, stisnite obrtni prekidač. Ponovnim pritiskom nastavljate se automatski pregled. Funkcija se pokreće tasterom MOVIE ili iz MENU-a uspomoc obrtnog prekidača. Obrtnim prekidačem odaberite odgovarajući folder u kojoj se nalaze filmove. Pritiskom obrtnog prekidača uđite u odabrani folder. Odaberite željeni film i pritiskom obrtnog prekidača pokrenite je. Ponovnim pritiskom tastera moguće je pauzirati reprodukciju. Tasterima ◀▶▶▶ moguće je potražiti određenu scenu iz filma. U međuvermenu se može očitati puna dužina filma i proteklo vreme.

- *Tasterom MENU moguće je koraćanje prema gore među folderima.*

- *Krećanje između fotografija i video snimaka može da se radi tasterima ◀▶▶▶.*

- *Za izlaz iz aktuelnog režima pritisnite neki drugi izvor signala (na primer RADIO) ili MENU tasterom.*

PRIKAZ SLIKE SA SPOLJNJEG IZVORA / RIKVERC KAMERA

U uređaju je moguće priključiti dva spoljna video signala, povećanje je sa zadnje strane uređaja preko RCA utičnica.

A. RCA utičnica na crnom kabeu: ova mogućnost je idealna za povezivanje sa TV rijemnikom, DVD multi medijiskm plejerom ... Ovaj izvor signala se aktivira iz glavnog meia: MENU / AV IN. Nakon odabira AV IN pritisnite obrtni prekidač. Izlaz se radi tasteom MENU.

B. RCA utičnica na žutom kabeu: ulaz za rikverc kameru. Na uređaju će se automatski pojaviti slika sa kamere montirane na vozilo (CAMERA IN), u slučaju da se menjač postavi u rikverc. Da bi se kamera automatski uključivala **kratki braon provodnik** treba da se poveže sa rikverc lampom tako da uređaj istovremeno sa rikverc lampom dobije +12V. Nakon izbacivanja iz rikverca uređaj se vraća u predhodni režim. Sve dok je na braonskom provodniku +12V ulaz će biti aktivan i prikazivaće se slika sa priključene kamere. U toku ovog procesa druge funkcije nisu dostupne na uređaju.

VIDEO REPRODUKCIJA NA SPOLJNOM MONITORU

Na uređaju je moguće priključiti dva spoljna monitora, priključenje se vrši preko žutih RCA utičnica sa zadnje strane uređaja. Prateći zvuk se čuje preko zvučnika auto radija. Video izlaz se aktivira pritiskom tastera PHOTO 2 sekunde. Isključuje se monitor u uređaju i aktiviraju se „zadnji“ monitori. U toku vožnje vozaču je zabranjeno praćenje filma! Funkcija se isključuje ponovnim pritiskom tastera PHOTO.

- *Ukoliko se na monitoru vidi crno-bela slika proverite podešavanja monitora ili format video snimka.*

- *Ukoliko ima smetnji u toku reprodukcije, proverite priključne kablove!*

AUX STEREO ULAZ

Preko utičnice 3,5mm koji se nalazi sa prednje strane uređaja AUX moguće je priključiti bilo kakvo audio uređaj koji poseduje izlaz za slušalice. Ovaj ulaz obezbeđuje kvalitetan zvuk prenosnog audio uređaja preko ovog auto radia, tasterom MOD treba odabrati AUX IN funkciju.

Možete priključiti na primer: audio plejer, multimedija plejer, CD/DVD plejer, navigacioni uređaj, mobilni telefon itd

- *Za povezivanje uređaja koji ne poseduju 3,5 mm utičnicu kao što je na primer mobilni telefon, treba koristiti specifični adapter kabea.*

- *Detaljnije u uputstvu uređaja koji želite povezati.*

POVEZIVANJE SPOLJNOG POJAČALA

Sa zadnje strane nalaze se priključci koji su namenjeni za povezivanje sa audio pojačalom niskog ulaznog signala ili aktivnom sub bas kutijom. Ovakvo je moguće povećati izlaznu snagu i poboljšati kvalitet zvuka. Bela RCA utičnica: izlaz levog kanala; crvena RCA utičnica: izlaz desnog kanala.

FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Pre prve upotrebe daljinskog upravljača izvučite izolacionu foliju koja je ispod poklopca baterije. Ukoliko nakon isteka izvesnog vremena primetite nepravilan rad ili slabiji domet daljinskog upravljača, promenite bateriju novim: dugmasta baterija CR 2025; 3 V.

- *Priklom upotrebe daljinski upravljač usmerite prema prijemniku (1.skica / 3.) na auto radiju, domet daljinskog upravljača je 2-3m!*

- *Za zamenu baterije okrenite daljinski upravljač prema dole i pažljivo pratite crtež sa donje strane da bi izvukli fijkovicu sa bateriom. Priklom zamene obratite pažnju na polaritet baterije!*

	u radio režimu	u režimu muzičkog plejera
	uključivanje i isključivanje zvučnika	
VOL+	pojačavanje zvuka	
VOL-	utišavanje zvuka	
TONE	audio podešavanja: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL+/-)	
MENU	režim (meni funkcije)	
▶ II	–	reprodukcija / pauza
RPT	–	ponavljanje pesme
⏮	automatska i manualna pretraga	koračanje i brzo biranje
⏭	automatska i manualna pretraga	koračanje i brzo biranje
▲	koračanje (+ENTER)	koračanje, odabir (+ENTER)
▼	koračanje (+ENTER)	koračanje, odabir (+ENTER)
ENTER	aktivacija izabrane funkcije	
RADIO	radio režim / talasne dužine / automatsko programiranje, memorisanje	
MUSIC	odabir funkcije slušanja muzike	
MOVIE	odabir funkcije gledanja video snimaka	
PHOTO	odabir funkcije gledanja fotografija	

NAPOMENE

- Molimo vas pre upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i nemojte gas baciti, moći vam kasnije biti od koristi!
- Prema potrebi obratite se stručnom licu da ne bi oštetili uređaj ili vozilo!
- Kvalitet i rad bez greška u mnogome zavisi od MP3 fajlova, programima kojima su stvarani i kvaliteta USB memorije. Nepravilan rad nije obavezno greška uređaja.
- Nije garantovana reprodukcija autorski zaštićenih DRM fajlova!
- MP3/MP4 plejer se može povezati i sa priključnim kabeom ali nemojte priključivati hard disk!
- Ne skladištite druge fajlove na USB/SD memoriiji, samo one koje uređaj prepoznaje.
- Ne priključite uređaj ili navigaciju iz cilja da bi ih punili preko USB utičnice!
- Niske i visoke temperature mogu da oštete memorijske kartice ako ih ostavite u vozilu!
- U toku vožnje nemojte raditi podešavanja koja mogu da skrenu pažnju sa puta i vožnje! Upravljanje uređajem u toku vožnje može biti opasno po bezbednost saobraćaja. Po potrebi parkirajte vozilo i tako izvršite podešavanja!
- Priklom vožnje displej gledajte što kraće! Gledanje u displej uređaja isto ugrožava bezbednost saobraćaja.
- Nemojte slušati preglasnu muziku! Muziku slušajte tom jačinom ča čujete druge učesnike u saobraćaju! Preglasna muzika može da ošteti sluh!
- Uređaj se ne sme rastaviti i prepravljati, to može da izazove požar ili strujni udar. Kvarovi prouzrokovani nepravilnim i nestručnim rukovanjem ne spadaju pod garanciju.
- Uređaj je predviđen za upotrebu u vozilima sa napajanjem 12V i minus masom! Za druge name ga nije dozvoljeno koristiti, može da dovede do požara i strujnog udara. Uređaj je predviđen za upotrebu isključivo u vozilu!
- Zamenski osigurači uvek treba da su identični originalu! Otperteljivost zamenskog osigurača uvek treba da bude isti kao i otperteljivost originalnog osigurača. Zamjenja upotreba jačih osigurača (mogući izazov požara).
- Nje sprečavajte prirodno hlađenje uređaja (moguć izazov požara). Stručna ugradnja obezbeđuje dovoljno hlađenje uređaja! Otvori za hlađenje treba da su slobodni.
- Kontakti treba da su stabilni bez kratkih spojeva! Nekvalitetni kontakti mogu da dovede do zagrevanja, kvara i požara.
- Pre povezivanja električnih vodova, skinite klemne sa akumulatora! Možete da spečite kratke spojeve
- Priklom montaže obratite pažnju da ne oštetite izlaze provodnika! Oštećena izolacija može da dovede do kratkih spojeva, kvara, zagrevanja i požara!
- Priklom eventualnog bušenja karoserije budite pažljivi da ne oštetite postojće kablove i cevi u vozilu. ...
- Nemojte vršiti povezivanja na električne vodove vozila koji su od vitalnog značaja za ispravnost vozila i bezbednost saobraćaja!
- Uređaj nemojte montirati na tako mesto gde može da utiče na bezbedno upravljanje vozilom!
- Kablove montirajte tako da ne smetaju u vožnji. Dodatni kablovi treba da su postavljeni dalje od volana, menjača, papučiice, kočnice i kvačila. (primer kablovi USB memorije, multimedija plejera...)
- Odmah isključite uređaj ako primetite neku nepravilnost pri radu, obratite se stručnom licu. Mnoge nepravilnosti se lako uočavaju (nema zvuka, neprijatan miris, dim, strani predmet u uređaju).
- Budite pažljivi da nikakav strani predmet ne upadne u ležište memorijske kartice ili USB memorije, može da dovede do trenutnog kvara uređaja.
- Uređaj štitište od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udara i direktnog uticaja sunca!
- Priklom fiksiranja kablova obratite pažnju da one ne budu blizu oštrih predmeta da ne bi oštetili izolaciju kablova!
- Ne vršite povezivanja pod naponom! Uređaj nikada ne uključujte dok je zvuk maksimalno pojačan! Može da dovede do trenutnog ošteđenja uređaja i ostalih delova audio sistema.
- Kvarovi prouzrokovani nestručnim, nepravilnim povezivanjem i nestručnim rukovanjem ne spadaju pod garanciju!
- Baterija daljinskog upravljača ne sme da dođe u dodir sa detetom!

BEZBEDNOSNE MERE

ČIŠĆENJE

Za čišćenje koristite suve mekane krpice. Za veće nečistoće koristite krpice natopljene vodom. Budite pažljivi da ne oštetite displej, displej ne brišite suvim i grubim krpicama! Zabranjena upotreba hemijskih sredstava! Obratite pažnju da ništa ne ucuri u uređaj i na kontakte!

TEMPERATURA

Pre uključivanja proverite temperaturu kabine vozila, temperaturni opseg treba da je -10°C do +55°C. Rad je garantovan samo u ovom temperaturnom opsegu. Ekstremne temperature mogu da oštete uređaj.

MESTO, UGRADNJA

Kod odabira mesta za montažu, uverite se da uređaj neće biti izložen sledećem:

- direktnom suncu, direktnoj toploti
- vlazi i pari
- većoj količini prašine
- većoj vibraciji

UPOTREBA USB/SD PRIKLJUČKA

- U USB utičnicu mogu se priključiti: USB memorija, MP3/MP4 plejer, medija plejer. U slot memorijske kartice mogu da se postave SD/SDHC/MMC memorije. Format reprodukovanih fajlova: MP3/WMA audio fajl.
- Pojedini slučajevima nije garantovan kvalitet sa USB/SD memorije. Može da se desi da pojedini proizvođač bez najave promene strukturu memorije tako da ona ne menja bitnije parametre ali kod nekih uređaja i to može da izazove nepravilan rad. Čak ni kod istih proizvoda nije garantovana identičan rad. Nemojte koristiti USB razdelnika ali možete koristiti USB produžni kabl!
- Ne preporučuje se upotreba USB/SD memorije veće od 16GB, veća memorija može znatno da uspori rad uređaja. Na memoriji skladištite samo fajlove koje uređaj podržava. Maksimalno se može koristiti memorija od 32GB sa maksimalnih 16 foldera.
- Ne preporučuje se ali je moguće da se USB utičnica koristi za punjenje mobilnog telefona (SVDC/1,5AmA).
- Radi smanjivanja mogućnosti grešaka i oštećenja USB/SD/SDHC/MMC memorije kartice uvek postavljajte ravno bez prevelike sile. Krivo postavljena kartica oštećuje kontakte i ležište kartice!
- Prvobitno se preporučuje upotreba SD kartice pošto po svojoj izvedbi ona stabilnije stoji u svom ležištu. Ne viri iz uređaja, manja je verovatnoća da će se u nešto zakačiti i oštetiti uređaj. Mehanicke greške prouzrokuju nepravilnim postavljanjem memorije ne spadaju pod garancijski servis.

Napomena! Za izgubljene ili oštećene podatke proizvođač ne odgovara, ni u tom slučaju ako se gubitak ili oštećenje podataka desio upotrebom ovog uređaja. Preporučuje se stvaranje sigurnosnih kopija na računaru.

PRAVILNA UPOTREBA USB/SD MEMORIJE

Radi bezbedne upotrebe obratite pažnju na sledeće:

- Pročitajte pažljivo uputstvo USB/SD memorijske kartice ili medija plejera.
- Ne dodirujte kontakte na memorijskoj kartici, ne dodirujte ih ni sa stranim predmetima, držite ih čisto.
- USB/SD memorije ne izlažite velikim vibracijama.
- Ne krivite ih, pazite da ih ne slomite, ne rastavljajte ih i ne prepravljajte. Kartice štite od vlage!

Izbegavajte držanje i upotrebu kartice na sledećim mestima:

- Nigde u vozilu gde će biti izloženi direktnom suncu ili velikoj toploti.
- Na mestima gde je velika koncentracija pare, gde se nalaze korozivna sredstva.
- Čuvajte ih na takvom mestu da vam ne smeta prilikom vožnje.

Ostale bitnije stvari:

- USB/SD kartice nisu uvek pouzdane na niskim i visokim temperaturama.
- Koristite samo kvalitetne USB/SD memorije. Ni one nisu uvek pouzdane, cena ne garantuje da će one uvek raditi stabilno.
- U zavisnosti od stanja, tipa, kodiranja memorije dali će uređaj da je prepozna i dali će da se reprodukuje muzika.
- Nije garantovana reprodukcija fajlova koji su zaštićeni od kopiranja.
- Može da se desi da preba da prođe kraće vreme da bi se reprodukcija pokrenula. Ukoliko se na memoriji nalazi i neki ne MP3 fajl do početak reprodukcije može da prođe i duže vreme.
- Uređaj je projektovan za reprodukciju fajlova sa mp3 i WMA ekstenzijom. Ne „čisti“ audio fajlovi nisu sa ovom ekstenzijom. Ovakve ne audio fajlove uređaj ne može da reprodukuje. Sa eventualnom reprodukcijom ovakvih „ne čistih“ fajlova mogu da se stvaraju štetni zvuci u audio sistemu koji mogu da upropaste zvučke ili pojačalo.
- Ne odstranjujte memoriju dok se ona koristi. Pre odstranjivanja USB/SD memorije birajte drugi izvor signala (MOD), nakon toga slobodno možete izvaditi USB/SD memoriju.
- Ukoliko se umesto USB/SD memorijske kartice koristi USB prenosni audio uređaj a ona je sa MSC/MTP podešavanjima birajte MPT podešavanje.

UGRADNJA

1. Svičanjem skinite okvir za ugradnju sa uređaja i montirajte je u instrument tablu vozila!
Ako okvir nije stabilan u svom ležištu, za fiksiranje koristite perforisane ušice u okviru, koji se jednim odvrtačem mogu lako savijati prema napolje. Koristite one ušice koje najviše odgovaraju debljini zida instrument table.
2. Pažljivo vratite uređaj u okvir za montažu, ako vozilo ima konzolu za fiksiranje uređaj fiksirajte i sa zadnje strane za konzolu M4 šarafom.
 - U zavisnosti od konstrukcije vozila moguća je potreba dodatnih metalnih ušica ili šarafa. Zavisnosti od vozila montaža može da se razlikuje od gore napisanih!
 - Prilikom demontaže – ili po potrebi i prilikom montaže – skinite ukrasni prsten (okvir) koji se nalazi oko uređaja. Prilikom vadenja potrebna su dva priružni alat koji su načinjena od lima 8 x 1 cm koji se sa leve i desne strane uguravaju između uređaja i okvira za montažu. (Ukoliko ste ranije zadnji deo fiksirali šarafom, pre vadenja uređaja izvadite i taj šaraf kao i električne vodove rastavite!)
3. Kablove uređaja trebate spojiti po pravilu. Pre montaže proverite valjanost postojećih priključaka u vozilu, opis priključaka možete proveriti na skici. Obratite pažnju da na kontakt budu stabilni bez klimanja! Po potrebi kablove za zvučnike provodite tako da ne smetaju u vožnji i da ne smeta ni putnicima u vozilu! Po potrebi tražite savet stručnog lica!
 - **Nikada ne povezujte negativni pol zvučnika sa masom (-) vozila!**
4. Uključite uređaj i izvršite gore napisana podešavanja. Želimo vam prijatan put i bezbednu vožnju!

POVEZIVANJE ZVUČNIKA / MOGUĆE GREŠKE PRILIKOM POVEZIVANJA

Može da se desi da u nekim slučajevima prilikom pojačavanja zvuka ne pojačavaju se niski tonovi. Ovo može da zavisi od broja priključenih zvučnika i rasporedu. Najverovatnije je da je polaritet nekog zvučnika pogrešno povezan.

1. U slučaju da se koriste samo dva prednja zvučnika:

• Po želji treba promeniti polaritet jednog zvučnik (promenu polariteta možete uraditi bilo gde, na radiju ili na samom zvučniku).

2. U slučaju da se koriste četiri zvučnika:

• A., Ukoliko su i prednji i zadnji zvučnici montirani u vrati (ili druga, ali da su odvojeni; "u zvučnog kutiji"), u tom slučaju treba promeniti polaritet na jednom zadnjem i jednom prednjem zvučniku.

• B., U slučaju da su predni zvučnici montirani u vrata a zadnji u policu treba promeniti polaritet samo na jednom od prednjih zvučnika. Zadnje zvučnike treba ostaviti u prvobitnom stanju.



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!



Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, proizvod ne bacajte sa otpadom iz domaćinstva. Elektronski otpad se predaje u reciklažne centre tog tipa.

Ovim postupkom štite okolinu, vaše zdravlje i zdravlje ostalih. U reciklažnim centrima se informišite u prodavnici gde ste ovaj proizvod kupili.

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora.

Ovakvo se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.



SOMOGYI ELEKTRONIC®

avto radio & multimedijski predvajalnik

POMEMBNE LASTNOSTI

• multifunkcionalni TFT LCD zaslon 3,0" - meni na 6 jezikov (GB/HU/SK/RO/SRB/SL) • radio/glasbeni predvajalnik /predvajanje fotografij in video zapisa • AM/FM RDS – EON radio • 30 programskih mest za radio postaje • sprejem informacij o prometu • prikaz imena radio postaje • spremljanje alternativne frekvence • čitalec USB/SD/SDHC/MMC spominskih kartic • varno, skrivno ležišče SD kartice • direkten pristop do pesmi • delo z mapami/korakanje/hitro izbiranje • ura & informacije o pesmih • AUX vhod 3,5 mm za prenosne naprave • 4 x 45 W Hi-Fi izhod za zvočnike • 2 x RCA izhod za ojačevalce/sub bas škatlo • priključek za vzvratno kamero • 2 x video vhoda & 2 x video izhoda • možnost priklopa 2 monitorjev za potnike zadaj

ZAGON

UKAZI, PRIKLJUČKI

1. skica

1.	MENU	meni funkcija / korakanje navzgor po mapah
2.	⊖	vklop / izklop
3.	MOVIE	izbira predvajanja video posnetka
4.	⊕	avdio nastavljanja: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL+/-)
5.	PHOTO	izbira predvajanja fotografij
6.	MUTE	izklop in vklop zvočnika
7.	SELECTOR	obračanje / pritiskanje: jakost zvoka, korakanje, izbira, predvajanje/pavza
8.	IR	infra sprejemnik daljinskega upravljalca
9.	CH-	izbiranje pesmi med predvajanjem / korakanje
10.	DISPLAY	multifunkcionalni barvni TFT LCD zaslon
11.	CH+	izbiranje pesmi med predvajanjem / korakanje
12.	USB/SD	vtičnica za USB & SD/SDHC/MMC kartico
13.	MUSIC	izbira predvajanja glasbe
14.	RADIO	radio režim / valovne dolžine / avtomatsko shranjevanje, shranjevanje
15.	PTY	tip programa / sprejema občutljivost
16.	RST	Tovarniška nastavitve (reset)
17.	AUX	vtičnica 3,5mm za stereo vhod
18.	TA	aktivacija sprejema informacije o prometu
19.	⏪	korakanje in hitro izbiranje / nastavitve radio postaje
20.	AF	alternativna frekvenca, spremljanje in avtomatska sprememba frekvence
21.	⏩	korakanje in hitro izbiranje / nastavitve radio postaje

2. skica

1.	ANT IN	standardna DIN vtičnica za avto anteno
2.	LINE OUT	avdio izhod za ojačevalce ali sub bas škatlo
3.	VIDEO OUT	2 video izhoda za zunanje monitorje
4.	M4	vijak M4 za fiksiranje zadnjega dela naprave
5.	ISO IN / OUT	ISO priključek za povezovanje napajanja in zvočnika
6.	+12 V IN	+12V za aktiviranje vzvratnih kamer
7.	CAMERA IN	video vhod za vzvratno kamero
8.	AV IN	video vhod je mogoče aktivirati iz menija (AV in)

3. skica

1.	kljukica pred izbrano valovno dolžino (FM / AM)
2.	tekstovna informacija o režimu dela
3.	možna izbira valovne dolžine (FM / AM)
4.	grafični prikaz režima dela
5.	prikaz področja (FM1-FM2-FM3-AM1-AM2)
6.	izpis točnega časa
7.	indikator fizične nastavitve barve tona
8.	indikator izbrane tovarniške barve tona
9.	5 x 6 radijskih programov (frekvenca, RDS ime, tip programa)
10.	ST: v primeru kvalitetnega sprejema, sprejem stereo signala
11.	TP: radio postaje s tem signalom predvajajo informacije o stanju na cestah
12.	EON: spremljanje drugih mrež, informacije o prometu
13.	AF: iskanje alternativnih frekvenc
14.	TA: dovoljuje da se slišijo informacije o prometu
15.	PTY: tip radio programa; aktiven prikaz tipa radio postaje

USB/SD/SDHC/MMC	vtičnica za USB & SD/SDHC/MMC spomin
-----------------	--------------------------------------

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano mentalno ali psihofizično sposobnostjo, oziroma neužkušenim osebam vključujoč otrokom. Te osebe lahko rokujejo s tem proizvodom samo v prisotnosti odraslih oseb odgovornih za njih. Kadar je govora o otrocih se priporoča konstanten nadzor, da se otroci ne bi igrali z napravo.

Ko razpakirate se prepričajte ali se je izdelek po nesreči poškodoval med prevozom. Embalažo hranite izven dosega otrok, če vsebuje nevarne predmete za otroke, kot so folije, itd!

NASTAVLJANJE NAPRAVE V OSNOVNI POLOŽAJ

Po vsakem dogodku kadar se prekine napajanje naprave ali v slučaju da ekran naprave nepravilno deluje je potrebno resetirati napravo, s tankim predmetom pritisnite tipko RST (RESET). Tedaj se vse briše in postavi na tovarniške nastavitve. To je treba narediti tudi po prvi vgradnji in v primeru da se zamenja akumulator v zvoilu.

ZAGON, VKLJUČEVANJE IN IZKLJUČEVANJE NAPRAVE

Za vklop naprave pritisnite tipko . Po prvem vklopu se vključi radio.

- Po ponovnem vklopu se zažene zadnje uporabljena funkcija pod pogojem da spominska kartica ni bila odstranjena iz naprave.

- Ker pri zagonu motorja **zvoila pada napetost akumulatorja vklop avto radija izvedite šele ko je motor že v zagonu. Priporočila se da se izklop izvedete šele kadar je motor vozila že izključen. Za izklop pritisnite tipko .**

NASTAVITVE MOČI ZVOKA

Za nastavitve moči zvoka uporabite multifunkcionalni **potenciometer** (vrtljivo stikalo).

- Če na napravi izvajamo nastavitve, je treba najprej zaključiti postopek.

- Moč zvoka lahko nastavite v obsegu 00 – 40.

OSNOVNE NASTAVITVE, IZBIRA JEZIKA

Stisnite MENU tipko, z vrtljivim stikalom izberite **SETTING** funkcijo in pritisnite **vrtljivo stikalo**. Pojavi se meni za nastavitve. Mogoče je nastaviti sledeče parametre: meni jezik, datum, format ure 12/24, točni čas, ponavljanje, hitro vračanje na začetek nastavitve.

Z vrtljivim stikalom izberite željeno funkcijo, katere se nastavi s pritiskom vrtljivega stikala.

Jezik postavite se na zgorjo vrsto in stiskajte vrtljivo stikalo dokler ne vidite željen jezik (GB / HU / SK / RO / SRB / SLO)

Datum: postavite se na drugo vrsto in stisnite vrtljivo stikalo, z obračanjem nastavitve leto. Ponovno pritisnite vrtljivo stikalo da bi nastavili mesec in nato še dan.

Priz: postavite se na tretjo vrsto in s pritiskanjem vrtljivega stikala nastavite format prikaza ure 12 ali 24, v primeru prikaza 12 ur (AM/PM – dopoldan/popolodan).

Točni čas: točni čas se nastavlja v četrti vrstici na enak način kakor tudi ostali parametri kot na primer datum.

Ponavljjanje: nastavitve vezane za predvajanje pesmi z (USB/SD) kartice: izklop ponavljanja / ponavljanje aktualne pesmi / ponavljanje vseh pesmi.

Factory default: z aktivacijo te točke se vse postavi na tovarniško nastavljanje.

Po zaključnem nastavljanju stisnite tipko MENU. Meni se bo pojavil že z izbranim jezikom in po kratkem času se vklopi RADIO.

- Med nastavitvami lahko namesto vrtljivega stikala za korakanje uporabljate tudi tipki CH- / CH+.

IZBIRA VIRA SIGNALA

Izbira izvora signala se lahko vrši na dva načina:

A., Pritisnite eno od teh tipk: **RADIO / MUSIC / PHOTO / MOVIE**

B., S pomočjo tipke **MENU** in vrtljivega stikala je mogoče izbrati tudi iz menija.

- Memogče je aktivirati neki izvor če ni dostopen, na primer spominska kartica je odstranjena, ali pa se na njej ne nahajajo odgovarjajoče mape (pesmi, fotografiji, filmi).

- S pritiskanjem MENU tipke se koraka navzgor po dostopnih mapah in z vrtljivim stikalom se lahko izbere željena vsebina.

- Po ponovnem vklopu se predvajanje nadaljuje od zadnje poslušane pesmi.

- Če sta istočasno priključeni tudi USB spomin in SD kartica, izberite izvor signala s tipko **MUSIC**. Prvotno se priporoča uporaba SD kartice, ker se v popolnosti nahaja v napravi.

- Po priklopu spominske kartice se predvaja nazadnje vstavljen spominska kartica.

- Po izbiri USB ali SD spomina, se pojavi ključica na zaslonu pred izbranim izvorom signala.

AVDIO NASTAVITVE, NASTAVITVE BARVE TONA

S kratkimi pritiskom tipke **tone** izberite željene nastavitve: **VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD**. Nastavitve se vsrijo z vrtljivim stikalom.

- *Vkolikor 4 sekunde ne izvajate nobenih nastavitve se naprava avtomatsko vrača v predhodni režim.*

- *V osnovnem položaju vrtljivo stikalo služi za nastavitve jakosti zvoka.*

- *Med avdio nastavitvami se v okencu lahko odčitata dolžina aktualne pesmi in pretekli čas.*

- *Pri poslušanju glasnejše glasbe ne pojačavajte preveč nizke tone, to lahko privede do popačenja zvoka! Priporočila se uporaba FLAT nastavljanja.*

VOLUME	nastavljanje jakosti zvoka (00 – 40)
BASS	nastavljanje nizkih tonov (-7...0...+7)
TREBLE	nastavljanje visokih tonov (-7...0...+7)
BALANCE	nastavljanje odnosa jakosti levega in desnega kanala (L7...0...R7)
FADER	nastavljanje odnosa sprednjih in zadnjih zvočnikov (R7...0...F7)
EQUALIZATION	tovarniško nastavljanje barve tona (FLAT / CLASSIC / ROCK / POP)
LOUDNESS	pojačevanje nizkih tonov - fiziološka barva tona (LOUD OFF / LOUD ON)

FIZIOLOŠKA BARVA TONA (LOUDNESS)

Človeško uho pri poslušanju tišje glasbe „ne sliši“ izražene nizke in visoke tone. **LOUD** funkcija omogoča avtomatsko korekcijo teh tonov. Pri poslušanju glasbe priporočamo izključitev te funkcije.

- Zaradi doseganja kvalitetnejšega zvoka se pred uporabo te funkcije priporoča izklop tovarniške nastavitve barve tona EQ FLAT in ročno nastavite barve tona postavite na „0“.

- Čim večja je jakost zvoka, manj bo izražena avtomatska korekcija barve tona.

UPORABA RADIO NAPRAVE

Po vklopu se bo radio vklopilo samo takrat če ste radio uporabljali pred izklopom ali če ste med tem časom odstranili USB ali SD kartico.

Če je potrebno uporabite tipko **RADIO** za izbiro radio funkcije. S pritiskanjem radio tipke je mogoče izbrati iz željenega polja FM1-FM2-FM3 in AM1-AM2.

ROČNA NASTAVITVE/SHRANJEVANJE

Z RADIO tipko izberite FM1 polje. To lahko preverite v zgornji vrstici zaslona. S tipkama CH-/CH+ zabeležite vrsto vrstico (1. programsko mesto), da bi potrdili pritisnite vrtljivo stikalo. S kratkimi pritiskami tipk ročno poiščite željeno postajo. Za avtomatsko iskanje držite dalj časa pritisnjeno isti tipki (TA SEEK oznaka). Iskanje se bo pri naslednji radio postaji ustavilo. Če ste našli željeno postajo pritisnite **vrtljivo stikalo** da bi jo shranili. Če ima radio postaja RDS s tudi na napravi je vključena funkcija PTY, se bodo na ekranu lahko odčitale sledeče informacije: frekvenca, ime radio postaje, tip programa (pl. POP MUSIC). Sledeča radio postaja se programa na isti način kakor prva samo s tipko CH+ se je treba postaviti na naslednjo vrstico in treba je stisniti vrtljivo stikalo. Po zgoraj opisanem je treba iskati sledečo radio postajo in jo shraniti.

- *Skupna je možno dati v spomin 18 FM in 12 AM radijskih postaj. S stikalom RADIO izberite željeno polje FM1-FM2-FM3 in AM1-AM2. Na vsako polje se lahko programira po 6 radijskih postaj. Če ste med programiranjem uporabili s spominsko mesto v polju FM2 potem tudi kasneje morate najprej izbrati FM2 polje (RADIO) nato še 4. vrstico. Po izbiri ne pozabite pritisniti vrtljivo stikalo, samo tedaj se bo oglasila shranjena radio postaja.*

- *Ceprav je katero spominsko mesto že uporabljeno, se pri postopki shranjevanja na enako mesto vpišuje postaja katera je nazadnje shranjena v spomin (Stara se briše in shrani se nova).*

- *Pri poslušanju kvalitetnih radio postaj (močnih signalov) se na ekranu lahko prebere ST (stereo) izpis.*

- *Ne pozabite da med daljšim potovanjem in boste mogli poslušati iste radio postaje oziroma v odvisnosti od geografskega področja jih morate ponovno poiskati na kateri drugi frekvenci! Ta neugodnost se lahko prepreči če ima poslušana radio postaja RDS, samo morate vključiti AF funkcijo na vaši napravi katera spremlja alternativno frekvenco in avtomatsko bo iskalo drugo močnejšo frekvenco iste radio postaje.*

AVTOMATSKO IZBIRANJE IN SHRANJEVANJE

Držite 2 sekundi pritisnjeno tipko **RADIO** da bi se funkcija aktivirala in zagnalo avtomatsko iskanje shranjevanja. Na zaslonu boste lahko spremljali postopek avtomatskega iskanja in shranjevanja radijskih postaj. Čim boljši so pogoji sprejema več postaj se bo programiralo.

- *Vedite da pri avtomatskem shranjevanju naprava ignorira slabše postaje in da vrstni red shranjenih postaj ne bo po vaši želji.*

- *Za vrstni red po želji uporabljajte ročno iskanje in shranjevanje.*

IZBIRA ŽE NASTAVLJENIH RADJSKIH POSTAJ

Z RADIO tipko izberite željeno polje (primer FM1), s tipkama CH-/CH+ izberite spominsko mesto 1...6. Stisnite **vrtljivo stikalo** da bi se zaslila izbrana radio postaja

- *Ne pozabite da če dalj časa ne pritisnete niti ene tipko se naprava avtomatsko vrača v predhodni režim.*

- *Če med poslušanjem stereo radio postaje ne svetli ST, je verjetno slab sprejem signala ali ni odgovarjajoča antena.*

FM RDS FUNKCIJA

Radio Data System (radijski sistem podatkov) služi za pošiljanje digitalnih podatkov med pošiljanjem FM radio signala. Ta tekstovna sporočila se lahko preberejo na ekranu radio naprave, vkolikor je ta RDS funkcija dostopna na sprejemniku ali če je aktivirana. Takšne informacije so na primer: Ime radio postaje, ime izvajalca, naslov pesmi ali oddaje. Vsebinska teh sporočil je odvisna od radio postaje. Zraven teh tekstovnih sporočil so dostopne tudi druge funkcije:

- AF – alternativna frekvenca (vkolikor se poslušana radio postaja lahko poišče tudi na drugi frekvenci kjer je boljši sprejem, bo naprava avtomatsko spremenila frekvenco)
- > Da bi aktivirali funkcijo na kratko pritisnite tipko AF v zgornjem vogalu ekrana bo svetil izpis AF.
- PS – programski servis z istočasnim prikazom 8 karakterjev, prikazuje ime radio postaj.
- > konstantno deluje kot osnovna funkcija RDS-a.
- PTYP* – tip programa (iskanje radio postaj po vrstni)
- > S kratkim pritiskom tipke PTY je mogoče prikazati vrstni katere se lahko izbirajo POP MUSIC, NEWS... v vključenem položaju se tudi ta informacija lahko prebere z zaslona. **NO PTY** izpis nakazuje na to da ni informacij o vrstni glasbe.
- TP – Postaja z TP funkcijo radio postaje redno pošilja informacije o stanju cest
- > konstantno deluje kot osnovna funkcija RDS-a
- EON – naprava spremlja tudi ostale mreže z informacijami o prometu.
- > konstantno deluje kot osnovna funkcija RDS-a
- TA – aktivna TA funkcija dovoljuje da se slišijo informacije o prometu. V primeru informacij radijo se avtomatsko stiša na ekranu se lahko prebere izpis **TRAFFIC** in zasliši se aktualna informacija. Če v trenutku aktualnih informacij poslušate glasbo z USB/SD spomina ali gledate film se bo avtomatsko prekinilo in nadaljuje po oglaševanju informacij.
- > Na kratko pritisnite tipko TA da bi se funkcija aktivirala
- *Občasno je mogoče da se določeni karakterji ne morejo prebrati na ekranu. To se vglavnem dogaja pri nekaterih specialnih karakterjih in ni napaka naprave.*

*S funkcijo PTY lahko izbirate med sledečimi vrstimi:

NEWS	Novice	ROCK MUSIC	Rock glasba	PHONE IN	Telefonske oddaje
AFFAIRS	Slučaji	EASY MUSIC	Lahka glasba	TRAVEL	Potovanje
INFO	Informacije	LIGHT MUSIC	Počasna glasba	LEISURE	Prosti čas
SPORT	Šport	CLASSICS	Klasična glasba	JAZZ	Džez
EDUCATE	Izobraževanje	OTHER MUSIC	Ostala glasba	COUNTRY	Kantri glasba
DRAMA	Drama	WEATHER	Vremenska napoved	NATION MUSIC	Nacionalna glasba
CULTURE	Kultura	FINANCE	Finance	OLDSIES	Retro glasba
SCIENCE	Znanost	CHILDREN	Otroški program	FOLK MUSIC	Narodna glasba
VARIED	Spremenljivo	SOCIAL	Socialni slučajji	DOCUMENT	Dokumenti
POP MUSIC	Pop glasba	RELIGION	Vera	TEST	Test / alarm

PREDVAYANE Z (USB/SD/SDHC/MMC KARTIC)

Vkolikor po poslušanju kakšne radijske postaje želite poslušati glasbo iz USB/SD/SDHC/MMC kartic, morate samo vstaviti kartico v napravo in naprava bo avtomatsko prepoznala spominsko kartico in zagnala predvajanje glasbe. Na zaslono se lahko prebere številka pesmi in koliko časa jo poslušate. Zraven tega se v glavnem lahko prebere tudi izvajalec in naslov pesmi. Vkolikor sta vstavljeni tudi USB in SD kartici, ključika zraven izpisa označuje katera je aktivna.

- *Format spomina mora biti FAT32. Ne uporabljajte spominske kartice NTFS format!*

- *Vkolikor naprava ne bere kartico USB/SD/SDHC/MMC spomina (ne daje zvok) jo potegnite ven in ponovno vrnite na mesto.Če vam tudi tako ni uspelo premakniti spomin v kartici, poskusite s MENU tipko. Po potrebi izklopite napravo ali s skrajni sili uporabite RESET!*

- *Če naprava ne zazna vse informacije iz spomina , storite to po prethodno opisanem, oziroma USB spomin lahko vstavite v že vklopljeno napravo .Naprava bo ponovno odčitala vse informacije in osvežila podatke.*

- *Spominske kartice USB/SD/SDHC/MMC jemljite ven iz naprave šele ko ste izbrali drugi izvor signala v nasprotnem lahko poškodujete podatke na spominskih karticah.*

- *Prepovedano je odstranjevanje spominskih podatkov tekoma uporabe!*

- *Pri nastavitvi spomina , predvajanje pesmi začne s prvo pesmijo. V kolikor se naprava izklopi pred tem pa ne potegnite kartico , s ponovnim vklopom predvajanje začne z zadnjo poslušano pesmijo.*

- *USB spominska kartica se potegne in vstavlja z enostavnim vlečenjem oz.vstavljanjem ,če pa jo hočete izvleči SD/SDHC/MMC kartico je potrebno najprej previdno potisniti navznoter in nato do konca dokler se ne zaklene.*

- *Pri kartici SD/SDHC/MMC gre posevni del prvi v napravo in mora biti na spodnji strani , kontakti morajo biti na levi strani . Kontaktov se ne dotikajte z rokami !*

- *USB spominska kartica se lahko vstavi samo na en način , bodite pozorni , če se zatika preverite ali jo vstavljate pravilno!*

- *Bodite pozorni na to da vstavljena USB spominska kartica gleda ven iz naprave , pazite da je ne zloomite in da vas ne moti pri vožnji. Prvotno se priporoča uporaba SD kartice ker se ta nahaja pod pokrovom.*

- *Zelo pomembno je da so kontakti USB/SD/SDHC/MMC kartice vedno čisti brez umazanije in prahu.*

- *Nizke in visoke temperature lahko poškodujejo spominske kartice če jih pustite v vozilu.*

- *Nepravilno delovanje lahko izove tudi kakšna specifična lastnost spomina katere se uporablja a to ni napaka v napravi!*

▶ II

▶ S kratkim pritiskom je možno zagnati in pavzirati aktualno pesem. Na aktualni režim nakazuje simbol na ekranu.

◀▶▶▶

Tipke služijo za izbiranje pesmi naprej, nazaj. Z držanjem tipke pritisnjene se hitreje predvaja pesem.

CH- / CH+

Tipke služijo za izbiranje pesmi tako da se med izbiranja poslušata aktualna pesem a novo poiskana pesem se aktivira šele po pritisku vrtljivega stikala.

REPEAT

Ponavljanje vseh pesmi ali ponavljanje samo aktualne pesmi. Aktivira se v meniju v NASTAVITVAH. (zgoraj opisano v točki Osnovne nastavitve) Na zaslono sveti aktiven simbol. Kontrola je enostavnejša preko daljinskega upravljalca (RPT).

SHIFTING FOLDERS

Izbiranje med mapami. Med predvajanjem z uporabo tipk MENU in CH- korakajte gore na vrh lista. Tukaj se bodo videle mape katere se nahajajo na spominski kartici. Z vrtljivim stikalom lahko izberete željeno mapo in s pritiskom lahko vstopite v njo.

Tekstovna sporočila na zaslono: ID3 Tag

- *ID3 Tag: na zaslono prikazuje pripadajoče podatke o poslušani MP3 glasbi. Ti teksti lahko vsebujejo sledeče informacije: naslov pesmi, naslov albuma, ime izvajalca.*

- *Ti teksti se pojavljajo samo v primeru da MP3 datoteka vsebuje te podatke. Te informacije se dodelijo datoteki še med kreiranjem MP3 datoteke. Če ne obstajajo ti podatki na zaslono se ne bo nič pojavilo.*

- *V nekaterih primerih se lahko zgodi da se ne morejo prebrati nekateri karakterji z ekrana. To je v glavnem primer s specijalnimi karakterji ali s karakterji s ključicami. Na delo ID3 Tag funkcije vpliva program s katerim je kreirana MP3 datoteka in njihove nastavitve. Če so pesne kreirane z različnimi programi se ta funkcija lahko razlikuje od pesmi do pesmi. Nepravilno delovanje lahko izove tudi kakšna specifična lastnost spominske kartice katere se uporablja to se ne nakazuje na napako naprave!*

PRIKAZ FOTOGRAFIJ IN VIDEO POSNETKOV

Naprava je primerna za predvajanje najpogostejših formatov fotografij in video posnetkov s spominske kartice. Podprti formati bodo opisani kasneje.

Funkcija se pokrene s tipko PHOTO ali iz MENU-a s pomočjo vrtljivega stikala. Z vrtljivim stikalom izberite odgovarjajočo datoteko (če obstaja takšna) s pritiskom vrtljivega stikala pridite v datoteko. Korakajte med fotografijami in odprite željeno fotografijo. Avtomatsko predvajanje menja fotografije vsake 3 sekunde. Če želite eno fotografijo dalj časa opazovati, stisnite vrtljivo stikalo. S ponovnim pritiskom se nastavi avtomatski pregled.

Funkcija se začne s tipko MOVIE ali iz MENU-a s pomočjo vrtljivega stikala. Z vrtljivim stikalom izberite odgovarjajočo datoteko v kateri se nahajajo filmi. S pritiskom vrtljivega stikala pridite v izbrano datoteko. Izberite željeni film in s pritiskom vrtljivega stikala ga zaženete. S ponovnim pritiskom tipke mogoče je pavzirati predvajanje. S tipkama ◀▶▶▶ je mogoče poiskati določeno sceno iz filma. Med tem se lahko prebere polna dolžina filma in pretekli čas.

- *S tipko MENU je mogoče korakati navzgor med datotekami.*

- *Preskok med fotografijo in video posnetkom se lahko vrši s tipkama ◀▶▶▶.*

- *Za izhod iz aktualnega režima pritisnite kateri drugi izvor signala (na primer RADIO) ali iz MENU tipko.*

PRIKAZ SLIKE Z ZUNANJEGA IZVORA / VZVRATNA KAMERA

V napravo je mogoče priključiti dva zunanja video signala, povezovanje je na zadnji strani naprave preko RCA vtičnice.

A., RCA vtičnica na črnem kablju: ta možnost je idealna za povezovanje s TV sprejemnikom, DVD multi medijskim predvajalnikom ... Ta izvor signala se aktivira iz glavnega menija: **MENU / AV IN**. Po izbiri **AV IN** pritisnete **vrtiljno stikalo**. Izhod se naredi s tipko **MENU**.

B., RCA vtičnica na rumenem kablju: vhod za vzvratno kamero. Na napravi se bo avtomatsko pojavila slika s kamere montirane na vozilo (**CAMERA IN**), v primeru da se menjalnik postavi **vzvratno**. Da bi se kamera avtomatsko vključila, je treba **kratkaj rjavi prevodnik povezati** z vzvratno lučjo, tako da naprava istočasno z vzvratno lučjo dobi +12V. Po prestavljanju iz vzvratnega se naprava vrača v predhodni režim. Vse dokler je na rjavem prevodniku +12V bo vhod aktiven in prikazovala se bo slika s priključene kamere. Med tem procesom ostale funkcije na napravi niso dostopne.

VIDEO PREDVAJANJE NA ZUNANJEM MONITORJU

Na napravo je mogoče priključiti dva zunanja monitorja, priklop se vrši preko rumenih RCA vtičnic na zadnji strani naprave. Spremljajoči zvok se sliši preko zvočnika avto radija. Video izhod se aktivira s pritiskom tipke **PHOTO** 2 sekundi. Izključi se monitor v napravi in aktivirajo se „zadnji“ monitorji. Med vožnjo je vozniku prepovedano spremljanje filma! Funkcija se izključi s ponovnim pritiskom tipke **PHOTO**.

- *Vkolikor se na monitorju vidi črno-bela slika preverite nastavitve monitorja ali format video posnetka.*

- *Vkolikor so matnje med predvajanjem, preverite priključne kable!*

AUX STEREO VHOD

Preko vtičnice 3,5mm katera se nahaja na sprednji strani naprave **AUX** lahko priključite katero koli avdio napravo, katera ima izhod za slušalke. Ta vhod omogoča kvaliteten zvok prenosne avdio naprave preko tega avto radija. S tipko **MOD** je treba izbrati funkcijo **AUX IN** funkcijo.

Priključite lahko na primer: avdio plejer, multimedija plejer, CD/DVD plejer, navigacijsko napravo, mobilni telefon itd.

- *Za uporabi daljinski upravljalce usmerite proti sprejemniku in (1.skica / 3.) na avto radijo, doseg daljinskega upravljalca je 2-3m!*

- *Podrobneje v navodilih naprave katero želite povezati.*

POVEZOVANJE ZUNANJEGA OJAČEVALCA

Na zadnji strani se nahajajo priključki kateri so namenjeni za povezovanje z avdio ojačevalcem nizkega vhodnega signala ali aktivno sub bas škotlo. Tako je mogoče povečati izhodno moč in izboljšati kvaliteto zvoka. Bela RCA vtičnica: izhod levega kanala; rdeča RCA vtičnica: izhod desnega kanala.

FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALCA

Pred prvo uporabo daljinskega upravljalca izvlčite izolacijsko folijo katera je pod pokrovom baterije. Vkolikor po preteku določenega časa opazite nepravilno delovanje ali slabši doseg daljinskega upravljalca, zamenjajte baterijo z novo: gumbasta baterija CR 2025; 3V.

- *Pri uporabi daljinski upravljalce usmerite proti sprejemniku in (1.skica / 3.) na avto radijo, doseg daljinskega upravljalca je 2-3m!*

- *Za zamenjavo baterije obrnite daljinski upravljalce navzdol in pazljivo spremljajte skico na spodnji strani da bi izvele predaleček z baterija. Pri zamenjavi bodite pozorni na polariteto baterijel!*

	v radio režimu	v režimu glasbenega predvajalnika
		vključevanje in izključevanje zvočnika
VOL+		pojačevanje zvoka
VOL-		utiševanje zvoka
STONE		avdio nastavitve: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL +/-)
MENU		režim (meni funkcije)
▶ II	–	predvajanje / pavza
RPT	–	ponavljanje pesmi
⏪	avtomatsko in ročno iskanje	korakanje in hitro izbiranje
▶▶	avtomatsko in ročno iskanje	korakanje in hitro izbiranje
▲	korakanje (+ENTER)	korakanje, izbira (+ENTER)
▼	korakanje (+ENTER)	korakanje, izbira (+ENTER)
ENTER		aktivacija izbrane funkcije
RADIO		radio režim / valovne dolžine / avtomatsko programiranje, shranjevanje
MUSIC		izbira funkcije poslušanja glasbe
MOVIE		izbira funkcije gledanja video posnetka
PHOTO		izbira funkcije gledanja fotografij

OPOMBE

1. Prosimo vas da pred uporabo pazljivo preberite to navodilo,kateroga ne zavržete ,tudi kasneje vam pride prav!

2. Pred uporabo se po potrebi obrnite na strokovno osebo, da ne bi poškodovali napravo ali vozilo!

3. Kvaliteta in delovanje brez napak je v veliko odvisna od MP3 map, s programi s katerimi so ustvarjeni in kvalitete USB/SD ključa. Nepravilno delovanje ni obvezno napaka naprave.

4. Nije zagotovljeno predvajanje avtorsko zaščitenih DRM map!

5. MP3/MP4 predvajalnik lahko povežete s priključnim kablom ampak ne priklopjati hard disk!

6. Ne shranjujte druge mape na USB/SD spominskih karticah, samo liste katere naprava prepozna.

7. Ne priključujte telefon ali navigacijo s ciljem da bi jih polnili na USB vtičnico!

8. Nizke in visoke temperature lahko poškodujejo USB ključ če ga pustite v avtu!

9. Med vožnjo ne izvajajte nastavitve katera bi odvrnila pozornost od vožnje in prometa! Ravnanje z napravo med vožnjo je nevarna! Po potrebi parkirajte vozilo in nato izvršite nastavitve naprave!

10. Med vožnjo ne gledajte zaslon! Tudi gledanje v zaslon ogroža varnost v prometu.

11. Ne poslušajte preglasno glasbo!glasbo poslušajte tako glasno,da še vedno slišite druge udeležence v prometu! Preglasna glasba lahko poškoduje sluh!

12. Naprava se ne sme razstavljeti,prenarejati, to lahko izzove požar ali električni udar. Okvare povzročene z nepravilnim in nestrokovnim rokovanjem se ne štejejo v garancijo.

13. Naprava je namenjena za uporabo v vozilih z napajanjem 12V in minus masa! V druge namene je ni dovoljeno uporabjati, to lahko izzove požar ali električni udar. Naprava je predvidena za uporabo izključno (lahko vozilo)!

14. Varovalke ki se menjajo morajo biti vedno identične originalnim! Obremenitev zamenjilne varovalke mora biti vedno ista kot obremenitev originalne varovalke. Prepovedana je uporaba močnejših varovalk (lahko pride do požara).

15. Ne preprečujte naravno hlajenje naprave (lahko pride do požara). Strokovna vgradnja zagotavlja zadostno hlajenje naprave! Odprtine za hlajenje morajo biti vedno prosti.

16. Kontakti morajo biti stabilni brez kratkih stikov ! Poškodovani kontakti lahko privedejo do pregretja,okvar in požara.

17. Pred povezovanjem električnega voda, snemite klemne z akumulatorja! Preprečite lahko kratki stik.

18. Pri montiranju bodite pozorni da ne poškodujete izolacijo prevodnika! Poškodovana izolacija lahko privede do kratkega stika, okvar,pregretja in požara!

19. Pri morebitnem vrtnanju karoserije bodite pazljivi da ne poškodujete obstoječe kable in cevi v vozilu . . .

20. Ne povežite na električne vode v vozilu, kateri so pomembni za pravilno delovanje vozila in varnost v prometu!

21. Napravo ne montirajte na mesto, kjer lahko ovira varno upravljanje v vozilom!

22. Kable montirajte tako da niso ovira pri vožnji. Dodatni kablji morjo biti odajeni od volana, menjalnika,pedal plina, zavore in sklopke. (primer: kablji USB spomina, multimedija plejera...)

23. Napravo izklopite takoj če opazite kakšno nepravilnost pri delovanju ter se obrnite na strokovno osebo. Mnoge nepravilnosti so lahko opazne (ni zvoka, neprijeten vonj, dim, tuji predmet v napravi).

24. Bodite pozorni da ne pride tuji predmet v ležišče spominske kartice ali USB spomina, kar lahko pripelje do trenutne okvare naprave.

25. Napravo zaščitite od praha, tekočin , vlage, toplote ,zmrzali,udarcev in direktnega vpliva sonca!

26. Pri fiksiranju kablov bodite pozorni da niso v bližini ostrih predmetov kateri bi poškodovali izolacijo kablov!

27. Ne izvajajte povezovanja pod napetostjo! Napravo nikoli ne izklopite dokler je zvok maksimalno zvišan! Pride lahko do trenutne poškodbe naprave in ostalih delov audio sistema.

28. Okvare povzročene z nestrokovnim,nepravilnim povezovanjem in nestrokovnim rokovanjem niso predmet garancije!

29. Otroci se ne smejo dotikati baterije daljinskega upravljalca!

VARNOSTNI UKREPI

ČIŠČENJE

Za čiščenje uporabljajte suhe mehke krpicke. Za večjo umazanijo uporabite krpicke natopljene z vodo. Bodite pozorni da ne poškodujete zaslona, zaslon ne brišite s suhimi in grobimi krpicami! Prepovedana je uporaba kemičnih sredstev! Bodite pozorni da ne pride do izliva tekočin na napravo in na kontakte!

TEMPERATURA

Pred vključevanjem preverite temperaturo kabine vozila, temperaturni obseg mora biti med -10°C do +55°C. Delovanje je zagotovljeno samo v tem temperaturnem obsegu. Ekstremne temperature lahko poškodujejo napravo.

MESTO, VGRADNJE

Pri izbiri mesta montiranja se prepričajte, da naprava ne bo izpostavljena sledečemu:

- direktnemu soncu, direktni toploti
- vlagi in pari
- večji količini prahu
- večji vibraciji

UPORABA USB/SD PRIKLJUČKA

- V USB vtičnico se lahko priključijo: USB ključ, MP3/MP4 predvajalnik, medija predvajalnik. V reže memorijskih kartic lahko vstavite SD/SDHC/MMC kartice. Format reprodukcijskih map: MP3/WMA avdio mapae.
- Posameznim slučajem ni zagotovljena kvaliteta iz USB/SD spomina. Lahko se zgodi, da posamezni proizvajalci brez obvestila spremeno strukturo spomina, tako da ne menja pomembne parametre, a pri nekaterih napravah to lahko povzroči nepravilno delovanje. Tudi pri enakih izdelkih ni zagotovljeno identično delovanje. Ne uporabljajte USB razdelilca uporabite pa lahko USB podaljšek!
- Ne priporoča se uporaba USB/SD spomsinske kartice večje od 16GB, večja spomsinska kartica lahko znatno upočasni delovanje naprave. Na kartici shranjujte samo mape katere naprava podpira. Maksimalno se lahko uporablja kartica z 32GB z maksimalno 16 mapami.
- Ne priporoča se, a je mogoče da se USB vtičnica uporablja za polnjenje mobilnega telefona (5VDC/1,5Amax.).
- Zaradi zmanjševanja možnosti napak in poškodb USB/SD/SDHC/MMC spomsinske kartice vedno postavljajte ravno brez prevelike sile! Napačno postavljena kartica poškoduje kontakte in ležišče kartice!
- Na prvem mestu se priporoča uporaba SD kartice, ker zaradi izvedbe stabilno stoji v svojem ležišču. Ne štrli iz naprave, tako je manjša možnost da se kaj zatakne in poškoduje napravo. Mehanične napake povzročene napravljenim postavljanjem spomina niso predmet garancije.

Opomba! Za izgubljene ali poškodovane podatke proizvajalec ne odgovarja, niti v primeru z uporabo te naprave! Priporoča se shranjevanje kopij na računalniku.

PRAVILNA UPORABA USB/SD SPOMINA

Zaradi varne uporabe bodite pozorni na sledeče:

- Pazljivo preberite navodila USB/SD spomsinske kartice ali medija plejera.
- Ne dotikajte se kontaktov na spomsinski kartici, ne dotikajte se jih niti z raznimi predmeti, redno jih čistite.
- USB/SD spomin ne izpostavljajte velikim vibracijam.
- Ne upogibajte jih, ne lomite, ne rastavljajte jih in tudi ne predelujte. Kartice čistite od vlage!

Izogibajte se hranjenju in uporabi kartice na sledečih mestih:

- Nikjer v vozilu kjer je izpostavljena direktnemu soncu ali veliki toploti.
- Na mestih kjer je velika koncentracija pare, kjer se nahajajo korozivna sredstva.
- Hranite jih na takšnem mestu da vam ni v napoto med vožnjo.

Ostale pomembne stvari:

- USB/SD kartice niso vedno zanesljive na niskih in visokih temperaturah.
- Uporabljajte samo kvalitetne USB/SD spomine. Niti ne niso vedno zanesljive, cena ne zagotavlja da bodo delovale vedno stabilno.
- V odvisnosti od stanja, tipa, kodiranja spomina je odvisno ali jo naprava prepozna in ali se bo predvajala glasba.
- Ni zagotovljeno predvajanje datotek katere so zaščitene pred kopiranjem.
- Lahko se zgodi da mora preteči krajši čas, da bi se predvajanje pognalo. V kolikor se na spominu nahaja tudi MP3 datoteka, lahko do začetka predvajanja preteče tudi daljši čas.
- Naprava je projektirana za predvajanje datotek z mp3 in WMA ekstenzijo. Ne „čiste“ audio datoteke niso to ekstenzijo. Takšne ne avdio datoteke naprave ne morejo predvajati. Z morebitnim predvajanjem takšnih „ne čistih“ datotek se lahko ustvarjajo škodljivi zvoki v audio sistemu kateri lahko uničijo zvočnike ali ojačevalce.
- Ne odstranjujte spomin (USB/SD) dokler se uporablja. Pred odstranjevanjem USB/SD spomina izberite drugi izvor signala (MOD), šele po tem lahko brez posledic vzamete USB/SD spomin iz naprave.
- V kolikor se namesto USB/SD spomsinske kartice uporablja USB prenosna audio naprava z MSC/MTP nastavitvami, izberite MPT nastavitve.

VGRADNJA

1. Snemanjem odstranite okvir za vgradnjo z naprave in montirajte na armaturno ploščo vozila!
Če okvir ni stabilen v svojem ležišču, za fiksiranje uporabite perforirana pritrilna ušesca v okviru, katera se lahko z izvijačem izvijejo navzven. Uporabljajte tista ušesca katera najbolj ustrezajo debelini stene armaturne plošče.
2. Pazljivo vrnite napravo v okvir za montažo, če ima vozilo konzolo za fiksiranje napravo fiksirajte tudi z zadnje strani na konzolo z M4 vijakom.
 - V odvisnosti od konstrukcije vozila bodo mogoče potrebna dodatna kovinska ušesca ali vijaki. Odvisno od vozila montaža se lahko razlikuje!
 - Pri demontaži – ali po potrebi in pri montaži – snermite okrasni prstan (okvir) kateri se nahaja okoli naprave. Pri demontaži sta potrebna dva orodja katera sta narejen iz pločevine 8 x 1 cm katera z leve in desne strani vrvata med napravo in okvirjem za montažo. (V kolikor ste že prej zadnji del fiksirali vijakom, preden napravo izlečete, tako vijak kot tudi električne povezave razstavite!)
3. Kable naprave morate zvezati po pravilu. Pred montažo preverite veljavnost obstoječih priključkov v vozilu, opis priključkov lahko preverite na skici. Bodite pozorni da so kontakti stabilni in se ne premikajo! Po potrebi kable za zvočnike izpeljite tako da niso ovira pri vožnji in potnikom v vozilu! Po potrebi poiščite nasvet strokovne osebe!
 - *Nikoli ne povežite negativni pol zvočnika z maso (-) vozilaj!*
4. Vključite napravo in opravite zgoraj napisane nastavitve. Želim vam prijetno pot in varno vožnjo!

POVEZOVANJE ZVOČNIKOV / MOŽNE NAPAKE PRI POVEZOVANJU

Lahko se zgodi v nekaterih primerih, pri pojačanju zvoka se ne pojačajo nizki toni. To je lahko odvisno od števila priključenih zvočnikov in razporeditvi. Najverjetnej je polarnost enega od zvočnikov napačno povezana.

1. V primeru da se uporabljata samo dva sprednja zvočnika:

- Potrebno je spremeniti polarnost enega od zvočnikov (to lahko naredite ali na radiju ali na samem zvočniku).

2. V primeru da se uporabljajo štirje zvočniki:

- A., V kolikor so sprednji zvočniki postavljeni v vratih in zadnji ravno tako v vratih (ali druga, če so ločeni; "v zvočni skatli"), v tem primerju potrebno zamenjati polarnost na enem zadnjem in enem sprednjem zvočniku.

- B., V primeru da so sprednji zvočniki montirani v vrata, zadnji pa v polico, potrebno je spremeniti polarnost samo na enem od sprednjih zvočnikov. Zadnje zvočnike pustite v prvotnem stanju.



Zaradi preprečevanja poškodbe sluha ne poslušajte dalj časa preglasno glasbo!

Po izteku delovne dobe tega proizvoda, proizvod ne zavrzite z odpadom iz gospodinjstva. Elektronski odpad se predaja v reciklirne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite okolico, vaše zdravje in zdravje ostalih. O reciklirnih centrih se pozanimajte v prodajalni kjer ste ta proizvod kupili.

Iztrošeni akumulatorji in baterije se ne smejo zavreči z ostalim odpadom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno varno odlaganje iztrošenih baterij in akumulatorjev.

Tako se lahko zaščiti okolje, poskrbi se da so baterije in akumulatorji na pravilen način reciklirane.






SOMOGYI ELEKTRONIC®

HLAVNÍ CHARAKTERISTIKA

- multifunkční LCD displej TFT 3,0" - menu v 6 jazycích (GB/HU/SK/RO/SRB/SL) - rádio/hudba/foto/přehrávání videa - AM/FM RDS - EON rádio - 30 programovatelných rozhlasových stanic - příjem dopravních informací - zobrazení názvu rozhlasové stanice - sledování alternativních frekvencí - možnost připojení zdrojů USB/SD/SDHC/MMC - bezpečný, skrytý slot pro SD kartu - bezprostřední přístup k jednotlivým skladbám - správoání knihovny/přetáčení/rychlé vyhledávání - informace o čase & skladbě - 3,5 mm AUX vstup pro přenosná zařízení - 4 x vstup pro 45 W Hi-Fi reproduktor - 2 x výstup pro zesilovač RCA signálu/subwoofer - dedikovaná přípojka pro couvací kameru - 2 x video vstup & 2 x video výstup - 2 x možnost připojení monitoru pro pasažéry sedící vzadu

UVEDENÍ DO PROVOZU
OVLÁDACÍ TLAČÍTKA, PŘIPOJENÍ
1. obrázek

1.	MENU	funkce menu / vyhledávání v knihovnách směrem nahoru
2.		zapnutí a vypnutí
3.	MOVIE	volba režimu přehrávání videa
4.	TONE	audio nastavení: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL+/-)
5.	PHOTO	volba režimu prohlížení fotografií
6.	MUTE	vypnutí a opětovné zapnutí reproduktorů
7.	SELECTOR	otáčení / přidržené stisknutí: hlasitost, vyhledávání, volba, přehrávání/pauza
8.	IR	infrascenzor dálkového ovladače
9.	CH-	vyhledávání skladby během přehrávání / přetáčení
10.	DISPLAY	multifunkční, barevný LCD TFT displej
11.	CH+	vyhledávání skladby během přehrávání / přetáčení
12.	USB/SD	konektor pro zdroje USB & karty SD/SDHC/MMC
13.	MUSIC	volba režimu přehrávání hudby
14.	RADIO	režim rádia / vlnová pásma / automatické ladění, uložení
15.	PTY	sledování / zobrazení žánru programu
16.	RST	obnovení nastavení od výrobce
17.	AUX	vstupní stereo konektor pro 3,5 mm jack
18.	TA	aktivace dopravních informací, zpráva
19.		přetáčení a rychlé vyhledávání / ladění rádia
20.	AF	sledování alternativních frekvencí a automatické přepínání
21.		přetáčení a rychlé vyhledávání / ladění rádia

2. obrázek

1.	ANT IN	konektor pro připojení antény podle normy DIN
2.	LINE OUT	audio výstup pro externí zesilovač nebo aktivní subwoofer
3.	VIDEO OUT	2 video výstup pro externí monitory
4.	M4	šroubový závit M4 pro připevnění přístroje zezadu
5.	ISO IN / OUT	konektor pro připojení páru přípojek ISO (napájení & reproduktory)
6.	+12 V IN	vstup +12V pro aktivaci couvací kamery
7.	CAMERA IN	video vstup pro couvací kameru
8.	AV IN	video vstup, aktivace z menu (AV in)

3. obrázek

1.	vyznačení před zvoleným rozhlasovým vlnovým pásmem (FM / AM)
2.	textová signalizace provozního režimu
3.	volitelná vlnová pásma (FM / AM)
4.	grafické zobrazení provozního režimu
5.	signalizace dělených vlnových pásem (FM1-FM2-FM3-AM1-AM2)
6.	zobrazení přesného času
7.	signalizace fyziologické regulace zabarvení zvuku
8.	signalizace zvoleného nastavení zabarvení zvuku od výrobce
9.	5 x 6 rozhlasových programů (frekvence, RDS název, žánr programu)
10.	ST: svítí v případě stereo příjmu v dobré kvalitě
11.	TP: rozhlasové stanice s tímto označením vysílají dopravní informace
12.	EON: sledování jiných sítí za účelem dopravních informací
13.	AF: vyhledávání alternativní frekvence
14.	TA: povolení pro vysílání dopravních informací
15.	PTY: žánr programu; zobrazení typu programu je aktivní

4. obrázek

USB/SD/SDHC/MMC	konektor pro zdroje USB & a paměťové karty SD/SDHC/MMC
-----------------	--

Před uvedením nů do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vytvořen v maďarském jazyce.

Použití není určeno pro užívání osobami se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi a osobami bez náležitých zkušeností nebo znalostí (včetně dětí) vyjma případů, kdy jsou pod dozorem informovaného osoby, která je zároveň odpovědná za jejich bezpečnost. U dětí se doporučuje dozor aby bylo zajištěno že přístroj nepoužijí ke hrám!

Po vybalení se ujistěte o tom, zda nebyl přístroj během přepravy poškozen. Obaly se nesmí dostat do rukou dětem, pokud jsou tvořeny sáčky nebo jinými složkami představujícími potenciální nebezpečí!

OBNOVENÍ PŮVODNÍHO NASTAVENÍ PŘIJÍMAČE

Po každé takové události, když byl přerušeno napájení nebo když přístroj (včetně displeje) nefunguje správně, je nutné vymazat údaje na mikroprocesoru. Za tímto účelem stiskněte tenkým, špičatým předmětem tlačítko RST (RESET) umístěné pod otočným tlačítkem. Veškerá uložena data budou vymazána a bude obnoven původní nastavení přijímače a výrobce. Tento krok je nutné provést po instalaci přijímače, a to ještě před prvním zapnutím, dále v případě, když byl v vozidle provedena výměna baterie.

UVEDENÍ DO PROVOZU, ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

Pro zapnutí přijímače stiskněte tlačítko . Po prvním zapnutí přijímač přejde do provozního režimu RÁDIO.

- *Podleží po zapnutí přejde přijímač automaticky na posledně používanou funkci, a to za předpokladu, že mezitím nebyl vyjmut externí zdroj napájení.*

- *Jelikož při startování motoru vozidla mohou vznikat proudové nárazy, přístroj zapněte až v okamžiku, když je motor v chodu. Přijímač vypnete ještě před vypnutím motoru vozidla. Pro vypnutí stiskněte tlačítko .*

NASTAVENÍ HLASITOSTI

Pro nastavení požadovaného stupně hlasitosti používejte **otočné tlačítko**.

- *Jestliže se přijímač právě nachází v některém z režimů nastavování, je nutné z tohoto režimu vystoupit.*

- *Hlasitost lze nastavovat v rozsahu stupnice 00 - 40.*

ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ, VOLBA POŽADOVANÉHO JAZYKA

Stiskněte tlačítko MENU, potom **otočným tlačítkem** vyznače nejdříve umístěnou funkci SETTING, potom stiskněte **otočné tlačítko**. Na displeji bude zobrazeno menu nastavení. Nastavovat lze následující parametry: jazyk menu, datum, časový režim ve formátu 12/24 hodin, přesný čas, opakování, obnovení původního nastavení od výrobce.

Otáčením otočného tlačítka můžete zvolit požadovanou funkci, kterou změníte stisknutím otočného tlačítka.

Jazyk: zvolte řádek umístěný nahoře a opakovaným stisknutím otočného tlačítka provede volbu požadovaného jazyka (GB / HU / SK / RO / SRB / SLO).

Datum: zvolte druhý řádek a stiskněte otočné tlačítko, potom otáčením tlačítka nastavte příslušný rok. Dalším stisknutím stisknutím nastavte příslušný den v týdnu.

Přesný čas: zvolte třetí řádek a otáčením otočného tlačítka nastavte režim zobrazení času ve formátu 12 hodin (AM/PM – dopoledne/odpoledne) nebo 24 hodin.

Přesný čas: na čtvrtém řádku nastavte přesný čas, podobným způsobem jako jste provedli nastavení data.

Opakování: nastavení pro přehrávání skladek uložených na připojeném externím zdroji (USB/SD): deaktivace funkce opakování / opakování aktuální sklady / opakování všech skladek.

Factory default: zvolením tohoto řádku a stisknutím otočného tlačítka provedete obnovení základních nastavení od výrobce.

Po provedení nastavení stiskněte tlačítko MENU. Menu bude nyní zobrazeno již v požadovaném jazyce, po chvíli přejde do režimu RÁDIO.

- *Při nastavování můžete pro provedení volby místo otočného tlačítka používat i tlačítka CH- / CH+.*

VOLBA ZDROJE SIGNÁLU

Zdroje signálu, které chcete poslouchat nebo které chcete sledovat vizuálně, můžete zvolit dvěma způsoby:

A., Stiskněte jedno z následujících tlačítek: RADIO / MUSIC / PHOTO / MOVIE

B., Z menu provedete volbu pomocí tlačítka MENU a **otočného tlačítka**.

- *Jestliže po dobu 4 vteřin neprovedete žádné nastavení, přístroj se automaticky vrátí na předcházející funkci.*

- *Otočné tlačítko v základní pozici reguluje hlasitost.*

- *V okénku zobrazeném v průběhu audio nastavení je zobrazena délka aktuální sklady a uplynulý čas.*

- *Při poslechu za vyšší hlasitosti nezvyražíte příliš hluboké a vysoké tóny, protože to může způsobovat zkreslení zvuku! Doporučuje se používat nastavení FLAT.*

AUDIO NASTAVENÍ, REGULACE ZABARVENÍ ZVUKU

Několikrát krátce stiskněte tlačítko TONE a zvolte parametru, který chcete nastavit: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD. Nastavení se provádí otočným tlačítkem.

- *Hi 4 mäsodpercig nem végez beállítás, a készülék automatikusan a megelözö funkcióra vált vissza.*

- *A forgatógomb alaphelyzetben a hangerő szabályozza.*

- *Az audio beállítások közben megjelenő ablokban látható az aktuális műsorszám hossza és az abból eltelt idő.*

- *Nagyonb hangerővel történő hallgatásakor ne emelje ki jelentősen a mély és magas hangokat, mert az torzítások vezethet! Javasolt a FLAT beállítás alkalmazása.*

VOLUME	regulace intenzity hlasitosti (00 – 40)
BASS	regulace basů (-7...0...+7)
TREBLE	regulace výšek (-7...0...+7)
BALANCE	vyvážení hlasitosti levého a pravého kanálu (L7...0...R7)
FADER	vyvážení hlasitosti předních a zadních kanálů (R7...0...F7)
EQUALIZATION	nastavení zabarvení zvuku (FLAT / CLASSIC / ROCK / POP)
LOUDNESS	fyzilogické nastavení zabarvení zvuku (LOUD OFF / LOUD ON)

FYZIOLOGICKÉ NASTAVENÍ ZABARVENÍ ZVUKU (LOUDNESS)

Lidský sluch při nižší hlasitosti méně rolišuje zvuky na hluboké a vysoké frekvenci. Zapnutím funkce LOUD je při nižší hlasitosti toto působení korigováno automatickou regulací zabarvení zvuku. Při vyšší hlasitosti se doporučuje tuto funkci vypnout, protože může způsobovat zkreslování.

- *Pro dosažení vyšší kvality zvuku se před použitím této funkce doporučuje zvolit nastavení EQ FLAT a regulatory zabarvení zvuku nastavit do pozice „0“.*

- *Čím vyšší je hlasitost, tím méně je znetelný vliv automatické korekce zabarvení zvuku.*

POUŽÍVÁNÍ RÁDIA

Rádio bude po zapnutí funkční, jestliže jste je předtím poslouchali – nebo jestliže byl mezitím vyjmut naposledy přehrávaný zdroj USB/SD.

Pokud je to nutné, použijte pro zvolení funkce rádia tlačítko RÁDIO. Několičkým stisknutím zvolíte vlnu FM1-FM2-FM3 a AM1-AM2.

MANUÁLNÍ LADĚNÍ A UKLÁDÁNÍ STANIC

Tlačítkem RÁDIO zvolte vlnu FM1. Volbu můžete zkontrolovat v horním řádku displeje. Pomocí tlačítek CH-/CH+ označe horní řádek (1. programové místo), potom pro potvrzení stiskněte otočné tlačítko. Krátce opakovaně stiskněte tlačítko pro manuální naladění vyhledávané rozhlasové stanice. Tlačítkem přidáte stisknutá pro automatické vyhledávání (označená TA SEEK). Proces ladění bude zastaven v následující rozhlasové stanici. Až nalaznete vyhledávanou stanici, stisknutím **otočného tlačítka** ji uložte na prvním programovém místě. Jestliže je rozhlasová stanice vybavena službou RDS a na přístroji je zapnuta funkce PTY, pak bude na displeji střídavě zobrazena frekvence příjmu, název rozhlasové stanice a žánr programu (např. POP MUSIC). Pro uložení další rozhlasové stanice na druhé programové místo stiskněte tlačítko CH+, potom po označení druhého řádku stiskněte **otočné tlačítko**. Potom podle výše uvedeného postupu vyhledejte program, který zde chcete uložit, potom jej uložte stisknutím otočného tlačítka a přejděte na třetí programové místo.

- *Do paměti můžete uložit celkem 18 FM a 12 AM rozhlasových stanic. Opakovaným stisknutím tlačítka RÁDIO zvolte možnost volby FM1-FM2-FM3 nebo AM1-AM2. Uložte můžete vždy po 6 rozhlasových stanicích. Jestliže jste při ukládání zvolili např. pro vlnu FM2 4. programové místo (řádek), pak později musíte nejprve zvolit vlnu FM2 (RÁDIO) a potom označit 4. řádek. Po vyznačení nezapezmetě stisknutou otočné tlačítko. Pouze tak bude dostupný dříve uložený program.*

- *Jestliže je místo uložení již obsazeno, bude jeho obsah vymazán a uložena bude nově zvolená vysílací frekvence.*

- *V případě rozhlasových stanic přijímaných v odpovídající kvalitě bude na displeji svítit symbol ST (stereo).*

- *Jestliže budete přijímač používat i ve vyšší vzdálenosti od místa naladění - např. během jízdy - může se stát, že tuto rozhlasovou stanici budete muset opětovně vyhledat na jiné vysílací frekvenci. Stejně programy jsou na různých zeměpisných místech vysílány na odlišných frekvencích! Takovým nepřijímáním se vyhnete, pokud je poslouchaná stanice vybavena funkcí RDS a pokud na přijímači zapnete službu AF (alternativní frekvence).*

AUTOMATICKÉ LADĚNÍ A UKLÁDÁNÍ

Po dobu 2 vteřin přidržte stisknuté tlačítko RÁDIO pro automatické vyhledávání a uložení rozhlasových stanic, které lze přijímat v dané lokalitě. Průběh procesu ladění a ukládání můžete sledovat na displeji. Kontrolovány jsou všechny přijímané frekvence. Čím lepší jsou pomínky příjmu, tím více programů bude nalezeno.

- *Mějte na paměti, že přístroj rozhlasové stanice se slabším příjmem eventualně přeskočí, respektive rozhlasové stanice nebudou uloženy ve vámi zadaném pořadí.*

- *Pro nastavení podle vlastních požadavků zvolte manuální ladění a ukládání.*

VOLBA ULOŽENÝCH ROZHLASOVÝCH STANIC

Tlačítkem RÁDIO zvolte požadované pásmo (např. FM1), potom pomocí tlačítek CH-/CH+ postupte na některý z programů aktuálně zobrazených na displeji v řádku 1...6. Potom stiskněte otočné tlačítko pro přehrávání zvoleného programu.

- *Jestliže mezi provedením jednotlivých ukončí uplyne příliš mnoho času, pak se přístroj vrátí do předcházející pozice.*

- *Jestliže nebude v případě příjmu stereo stanice zobrazen symbol ST stereo, pak jsou pravděpodobně podmínky příjmu signálu nepříznivé nebo anténa není odpovídající.*

FM RDS FUNKCE

Systém Radio Data System (rozhlasy datový systém) slouží k odesílání digitálních informací během vysílání rozhlasových stanic na vlnách FM. Tyto textové informace jsou zobrazovány na displeji přijímače, jestliže daná rozhlasová stanice a také autorádío disponuje funkcí RDS a tato funkce je zapnuta. Takovou informací je například název rozhlasové stanice, typ programu... v závislosti na rozhlasové stanici a přístroji. Kromě textových informací jsou zpravidla dostupné i další služby. V případě tohoto přijímače jsou to následující služby:

- AF – alternativní frekvence (jestliže je přehrávaná stanice dostupná na jiné frekvenci ve vyšší kvalitě, pak přijímač automaticky přechází na druhou frekvenci; to je užitečné v případě jízdy, protože po opuštění příjmového obvodu je vyhledána rozhlasová stanice vysílající stejný program ve vyšší kvalitě příjmu)
- > Stisknete krátce tlačítko AF a zkontrolujete, zda je v horní části displeje zobrazen symbol zobrazující stav zapnutí této funkce.
- PS – programový servis (současné nevyšší 8 znaky zobrazuje název rozhlasové stanice).
- > Plynule funguje jako základní funkce služby RDS.
- PTY* – typ programu (identifikace rozhlasových stanic podle předem stanovených zón)
- > Krátkým stisknutím tlačítka PTY zobrazíte typy programů rozhlasových stanic RDS, které lze přijímat v dané lokalitě, například POP MUSIC, NEWS... Ve stavu zapnutí je na displeji střídavě zobrazována nejenom frekvence a název rozhlasové stanice, ale také typ vysílánoho programu. Zpráva NO PTY signalizuje, že takové informace nejsou k dispozici.
- TP – rozhlasové stanice s označením TP vysílají pravidelné dopravní informace
- > Plynule funguje jako základní funkce služby RDS
- EON – přijímač průběžně sleduje jiné sítě za účelem získání dopravních informací.
- > Plynule funguje jako základní funkce služby RDS
- TA – aktivní funkce TA povoluje odvysílání dopravních informací a zpráv. V případě zprávy bude zesílen zvuk jinak ztišeného autorádia nebo bude zapnut zvuk ztlumeného autorádia a na displeji bude zobrazen nápis TRAFFIC. Jestliže právě posloucháte hudbu nebo sledujete film přehrávaný ze zdroje USB/SD, přehrávání bude na dobu odvysílání zprávy přerušeno, potom bude přehrávání pokračovat a bude obnoven původní stav přijímače.
- > Stisknete krátce tlačítko TA a zkontrolujete, zda je v horní části displeje zobrazen symbol zobrazující stav zapnutí této funkce
- Občas se může stát, že některé znaky budou zobrazeny nesprávně nebo nebudou zobrazeny vůbec. To se týká především speciálních znaků a znaků s diakritickými znaménky a není to považováno za závadu přijímače.

* V závislosti na lokalitě příjmu mohou být jako opce zobrazeny níže uvedené typy programů PTY:

NEWS	Zprávy	ROCK MUSIC	Rocková hudba	PHONE IN	Telefonní program
AFFAIRS	Události	EASY MUSIC	Lehká hudba	TRAVEL	Cestování
INFO	Informace	LIGHT MUSIC	Zábavná hudba	LEISURE	Volný čas
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasická hudba	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Vzdělávání	OTHER MUSIC	Ostatní hudba	COUNTRY	Country hudba
DRAMA	Drama	WEATHER	Počasí	NATION MUSIC	Národní hudba
CULTURE	Kultura	FINANCE	Finance	OLDSIES	Retro hudba
SCIENCE	Věda	CHILDREN	Dětské programy	FOLK MUSIC	Folková hudba
VARIED	Různé	SOCIAL	Sociální záležitosti	DOCUMENT	Dokumenty
POP MUSIC	Populární hudba	RELIGION	Církevní programy	TEST	Test / alarm

PŘEHŘÁVÁNÍ (ZE ZÁLOŽNÍCH ZDROJŮ USB/SD/SDHC/MMC)

Jestliže chcete místo rozhlasového vysílání poslouchat hudbu ze zdrojů USB/SD/SDHC/MMC, připojte externí zdroj. Přijímač to zaznamená a automaticky spustí přehrávání. Na displeji bude zobrazen pořadové číslo skladby, celková doba trvání skladby a také grafické zobrazení již uplynulého času přehrávání. Dále je zpravidla zobrazen jméno interpreta, název alba a název skladby. V případě současného vložení zdroje USB a SD je před prvním aktivním zdrojem signálu zobrazen symbol jablek.

- Doporučený formát souboru pro paměť: FAT32. **Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!**
- Jestliže přístroj nevypne zvuk, nebo nerozpozná paměťové zdroje USB/SD/SDHC/MMC, pak externí zdroj z přístroje vyjměte a opětovně vložte. Pokud tento krok není účinný, zkuste provést volbu tlačítkem MENU. Pokud je to nutné, přístroj vypněte a opětovně zapněte, případně stiskněte tlačítko RESET!
- Jestliže přijímač nerozpozná soubory nebo část souborů uložených na vloženém externím zdroji, pak postupujte podle návodu ve výše uvedeném bodě, respektive můžete také jednotku USB vložit do již zapnutého přijímače, protože v takovém případě systém celý obsah opětovně načte a aktualizuje.
- Externí paměťovou jednotku vyjměte pouze tehdy, když jste přešli na jiný zdroj signálu než je zdroj USB/SD/SDHC/MMC nebo jestliže jste přístroj vypnuli! V opačném případě může nastat poškození dat.
- Připojenou externí jednotku je během přehrávání zakázáno vyjmout!
- Po vložení paměťové jednotky začíná přehrávání počínaje první skladbou. Jestliže jste externí zdroj poslouchali již předtím a tento nebyl z přijímače vyjmut, pak přehrávání pokračuje od naposledy zvolené skladby i v případě, že byl přijímač mezitím vypnutý.
- Jednotku USB můžete vyjmout, karty typu SD/SDHC/MMC vyjmete po předcházejícím stisknutí. Při vkládání karty je nutné kartu důrazně stisknout směrem dovnitř. Po správném vložení vychází karta z přijímače pouze minimálně (za čelním panelem).
- **Silný roh karet typu SD/SDHC/MMC může být umístěn vpředu nahoře, kontakty jsou situovány na pravé straně. Kontakty se nikdy nedotýkejte rukama!**
- Zdravějte ze do přístroje vkládat pouze jedním způsobem. Jestliže se zasekne, otočte jej a zkuste vložit znovu; nikdy nevkładajte násilím!
- Dbejte na to, aby zdroj vcházivší z přístroje neprekážely v bezpečném řízení vozidla a aby se do nich nenaradily, dále aby nedošlo k jejich zlomení! Doporučuje se používat kartu SD, protože její používání je bezpečnější.
- Je důležité, aby konektory pro připojení externích zdrojů USB/SD/SDHC/MMC byly vždy čisté, a to jak na přístroji, tak na datových nosičích. Nesmí na nich ulpávat vlasy, nečistoty, prach...
- Jestliže datové nosiče ponecháte ve vnějším vysokých nebo nízkých teplotách, mohou být poškozeny.
- Nesprávné fungování může být způsobeno specifickými vlastnostmi záložních zdrojů, toto není považováno za závadu přístroje!

▶ II
Opětovným stisknutím otočného tlačítka můžete volit funkci přehrávání a pauzy. Aktuální provozní režim je zobrazen v horním řádku displeje.

▶▶▶ Stisknete opakovaně krátce tlačítka pro přístup k předcházející nebo k následující skladbě. Přidruženým stisknutím spustíte rychlé vyhledávání v rámci jedné skladby, přičemž reproduktory budou na tuto dobu ztlumeny.

CH / CH+
Někdykrát krátce stisknete tlačítka pro vyhledání vzdálenější skladby. Po stisknutí otočného tlačítka bude přehrávána zvolená skladba, do té doby bude přehrávána předcházející skladba.

REPEAT
Opakování aktuální skladby nebo všech dostupných skladeb. Zapnete ve funkci menu NASTAVENÍ. (viz výše, v části Základní nastavení). V horním řádku displeje je zobrazen symbol aktuálního provozního režimu. Snadné ovládání pomocí dálkového ovladače (RPT).

SHIFTING FOLDERS
Vyhledávání v knihovně. Během přehrávání použijte tlačítka MENU a CH+ a postupujte nahoru na seznam přehrávání. Zde jsou zobrazeny knihovny uložené na zařízení, jestliže byly takové na záložním zdroji dříve vytvořeny. Pomocí otočného tlačítka zvolíte požadovanou knihovnu a přidruženým stisknutím otočného tlačítka pak můžete knihovnu otevřít.

Textové informace zobrazené na displeji: ID3 Tag
- ID3 Tag: na displeji jsou zobrazovány textové informace následující ke skladbě MP3, které se automaticky mění. Informace mohou obsahovat následující údaje: název skladby, název alba, jméno interpreta.
- Nápis budou zobrazeny pouze v případě, že soubor MP3 takové informace obsahuje. Tyto textové informace mohou být k dané skladbě přiřazeny během vytváření souboru ve formátu MP3. Jestliže takové doprovodné informace nejsou k dispozici nebo nejsou uloženy všechny zobrazitelné údaje, nebudou tyto na displeji zobrazeny.
- Občas se může stát, že některé znaky budou zobrazeny nesprávně nebo nebudou zobrazeny vůbec. To se týká především speciálních znaků a znaků s diakritickými znaménky. Funkce ID3 Tag je ovlivněna programem vytvářejícím soubor MP3 a jeho nastavením. Jestliže byly různé skladby vytvářeny pomocí různých komprimačních programů a při odlišných nastaveních, pak se mohou v rámci skladeb odlišovat i zobrazené textové informace. Nesprávné fungování může být způsobeno i specifickými vlastnostmi záložních zdrojů, toto není považováno za závadu přístroje!

ZOBRAZOVÁNÍ FOTOGRAFIÍ A VIDEA

Přijímač je uzpůsoben k přehrávání obrazových záznamů a videa v nerozšířenějších formátech z externích datových nosičů. Seznam podporovaných formátů souborů je uveden v tomto popisu dále. Stisknutím tlačítka PHOTO nebo tlačítka MENU a použitím otočného tlačítka otevřete knihovny obsahující fotografie. Pomocí otočného tlačítka zvolte knihovnu (pokud je taková knihovna na datovém nosiči vytvořena) a stisknutím otočného tlačítka knihovnu otevřete. Poté již můžete vyhledávat v obrázcích, stisknutím otočného tlačítka pak požadovanou fotografii můžete zobrazit. Funkce automatického prohlázení přechází na další fotografii po každých 3 vteřinách. Jestliže si fotografii chcete prohlédnout po delší dobu, stiskněte otočné tlačítko. Po opětovném stisknutí bude obnovena funkce automatického plynulého prohlázení. Stisknutím tlačítka MOVIE nebo tlačítka MENU a použitím otočného tlačítka otevřete knihovny obsahující filmy. Pomocí otočného tlačítka zvolte knihovnu (pokud je taková knihovna na datovém nosiči vytvořena) a stisknutím otočného tlačítka knihovnu otevřete. Poté již můžete vyhledávat filmy, zvolený film přehrájete stisknutím otočného tlačítka. Dalším stisknutím tlačítka přehrávání filmu přerušíte. Přidruženým stisknutím tlačítek ▶▶▶ můžete vyhledávat jednotlivé scény. Během této funkce je zobrazena celková doba trvání filmu a také již uplynulý čas přehrávání.

- Opětovným stisknutím tlačítka MENU můžete postupovat v jednotlivých knihovnách o úroveň výše, respektive vyhledávat v menu.
- Pro postupování dopředu nebo zpátky v rámci vyhledávání mezi fotografiemi nebo filmy stisknete krátce tlačítka ▶▶▶.
- Pro uzavření daného provozního režimu stisknete tlačítko jiného provozního režimu (např. RADIO) nebo tlačítko MENU. Tlačítkem MENU můžete postupovat i směrem nahoru v systému knihoven.

ZOBRAZENÍ OBRAZU EXTERNÍHO ZDROJE SIGNÁLU / COUVACÍ KAMERA

K přístroji můžete zapojit dva externí zdroje videosignálu, a to prostřednictvím žlutých konektorů RCA instalovaných na krátkých vodičích umístěných na zadní straně.

A. Konektor RCA na čelním vstupu: sem se doporučuje připojovat taková externí zařízení, jako např. TV tuner, DVD/multimediální přehrávač... Tento zdroj signálu lze zvolit v hlavním menu: MENU / AV IN. Po zvolení AV IN stiskněte otočné tlačítko. Uložení provedete stisknutím tlačítka MENU.

B. Konektor RCA na žlutém vstupu: vstup pro couvací kameru. Na displeji bude automaticky zobrazen prostor za vozidlem (CAMERA IN), jestliže rychlostní převodovku zapnete do režimu couvání. Za tímto účelem je nutné krátký vodič umístěný vedle vstupu pro video zapojit do obvodového okruhu couvacích světel tak, aby současně s osvětlením couvacích světel byl pod napětím +12V. Po dokončení couvání se přístroj vrátí do předcházejícího stavu. Každý budete zapojovat do vodiče +12 voltů, bude tento video vstup aktivní a na displeji bude zobrazen obraz připojovaného externího zdroje. Během této doby nelze jiné funkce přístroje používat.

PŘEHRAVÁNÍ VIDEO NA EXTERNÍCH MONITORECH

K přijímání můžete pomocí žlutých konektorů RCA zapuštěných do zadního panelu zapojit současně dva externí přehrávače videa. Doprovodný zvuk je přenesán do reproduktorů autorádia. Obraz bude na externím monitoru nebo na televizoru zobrazen v případě, že na dobu 2 vteřin přidržíte stisknuté tlačítko PHOTO. Displej na čelním panelu bude v takovém případě bez obrazu. Pasážeré cestující ve vozidle vzadu mohou sledovat své monitory (instalované například na boční straně podpěrek hlavy předních sedadel nebo v místech nad hlavou). Je zakázáno, aby řidič při řízení vozidla sledoval film na displeji přijímače! Tuto funkci opětovně zapnete dalším přidržením stisknutím tlačítka PHOTO.

- Pro zapojení přístrojů, které nejsou vybaveny audio výstupem o průměru 3,5mm, je nutné obstarat externí adaptér.
- Další informace naleznete v uživatelském manuálu zařízení, které chcete připojit!

AUX STEREO VSTUP

Pomocí stereo zástrčky o průměru 3,5mm můžete do konektoru AUX umístěného na čelním panelu bezprostředně zapojit takové externí zařízení, které je vybaveno výstupem pro sluchátka/audio. Toto přenosné zařízení můžete prostřednictvím reproduktorů autorádia poslouchat ve vysoké kvalitě, jestliže pomocí tlačítka MOD zvolíte provozní režim AUX IN.

Připojit můžete např. mobilní telefon, multimediální přehrávač, CD/DVD přehrávač, navigaci...

- Pro zapojení přístrojů, které nejsou vybaveny audio výstupem o průměru 3,5mm, je nutné obstarat externí adaptér.
- Další informace naleznete v uživatelském manuálu zařízení, které chcete připojit.

PŘIPOJENÍ EXTERNÍHO ZESILOVAČE

Vstup pro stupeň předzesilovače je umístěn na zadní straně hlavní jednotky. To umožňuje připojení externího zesilovače vybaveného vstupem na nízké úrovni nebo připojení aktivního subwooferu. Takto máte možnost zvýšit kapacitu, respektive kvalitu hlasitosti zvuku. Bílý konektor RCA: výstup levého kanálu; červený konektor RCA: výstup pravého kanálu.

FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE

Pro zprovoznění dálkového ovladače vytáhněte izolační pásku vycvičující ze schránky na baterie, jestliže je taková páska v zařízení umístěna. Jestliže v budoucnu zjistíte kolísající fungování nebo snížení vzdálenosti dosahu, vyměňte baterie za novou: CR 2025; knoflíková baterie 3V.

- Dálkový ovladač používejte tak, že je nasměrujete na displej přijímače, a to ve vzdálenosti 2-3 metrů od přijímače!

- Za účelem výměny baterií otočte dálkový ovladač tlačítky dopla a potom vytáhněte podložku na baterie společně s baterií. Dbejte na to, aby pozitivní strana vkládané baterie byla otočena směrem nahoru. Postupujte podle pokynů zobrazených na zadní straně dálkového ovladače!

	Režim rádia	Režim multimediálního přehrávače
		vypnutí a zapnutí reproduktorů
VOL+		zvýšení hlasitosti
VOL-		snížení hlasitosti
-tone icon		audio nastavení: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD (VOL+/-)
MENU		funkce menu
▶ II	-	lejtszás / szünet
RPT	-	műsorzám ismétlés
⏪	automatické / manuální ladění	léptetés és gyorskeresés
⏩	automatické / manuální ladění	léptetés és gyorskeresés
▲	vyhledávání programu (+ENTER)	léptetés, kiválasztás (+ENTER)
▼	vyhledávání programu (+ENTER)	léptetés, kiválasztás (+ENTER)
ENTER		aktivace zvolené funkce
RADIO		režim rádia / vlnová pásma / automatické ladění, uložení
MUSIC		volba provozního režimu přehrávání hudby
MOVIE		volba provozního režimu přehrávání videa
PHOTO		volba provozního režimu prohlížení fotografií

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před uvedením přístroje do provozu si pozorně přečtěte tento návod a mějte jej po ruce i pro pozdější časy!
- V případě nutnosti kontaktujte odborníka, abyste nezpůsobili poškození přijímače nebo vozidla!
- Kompromované soubory, použité komprimovací programy souborů MP3 a kvalita paměťových zdrojů typu USB/SD může způsobit chybné fungování, které není považováno za závadu přístroje.
- Přehrávání souborů DRM chráněných autorskými právy není zaručeno!
- Pomocí kabelu USB můžete připojovat i MP3/MP4 přehrávače, ale nikdy nepřipojujete pevné externí disky!
- Na zdroje USB/SD neukládáte jiné typy souborů, než jsou podporované soubory, protože by to mohlo způsobit zpomalení nebo ztížení přehrávání.
- Nepřipojujete za účelem nabíjení telefon, navigaci... do konektoru pro USB!
- Datové nosiče nenechávají ve vozidle, jestliže hrozí nebezpečí vysokých mrazů nebo naopak vysokých teplot!
- Pri jízdě neprovádějte s přístrojem operace, které odvádějí Vaši pozornost od řízení vozidla! Obsluhování přístroje za jízdy může způsobit nehodu! V případě že potřebujete obsluhovat přístroj, vozidlo zaparkujte!
- Pohled na displej přístroje at zabírá co nejméně Vašeho času! Mohl odvést Vaši pozornost od sledování cesty a tím způsobit nehodu!
- Neposlušujte přístroj příliš hlasitě! Nastavte si takovou hlaslost, při které ještě můžete spolehlivě vnímat okolní zvuky! Příliš hlasitý poslech může vést až k poškození sluchu!
- Přístroj nerezobírejte ani nepredelávajte, pretože by tím mohol byť spôsoben požiar, nehoda nebo úraz elektrickým proudem. Nesprávne uvedení do provozu nebo užívání má za následek pozbýti záruky.
- Přístroj se dá použít pouze v motorovém vozidle s 12V elektroinstalací a ukostřeným minusovým pólem. Přístroj je konstruován výhradně pro použití v motorovém vozidle! Jiné používání může způsobit úraz elektrickým proudem, poškození nebo i požár!
- K elektrickému jističi použijte jen tavné pojistky předepsané hodnoty! Při jejich výměně dbejte, aby jmenovité hodnoty nové pojistkové vložky byly totožné s původní. V opačném případě může způsobit požár nebo poškození!
- Neomezujte chlazení přístroje, mohlo by to způsobit jeho vnitřní přehřátí nebo dokonce požár! Odbornou instalaci zajistíte dostatečně chlazení přístroje! Větrací otvory v jeho blízkosti nechejte volné.
- Před zapojením/montáží odstráňte připojení negativního pólu akumulátoru! Předjedete tak zasažení elektrickým proudem, zkratou a poškození přístroje.
- Dbejte na správné zapojení! Nesprávné zapojení může způsobit i požár nebo jiné poruchy.
- Před instalací/zapojováním odpojte minus pól akumulátoru vozidla. Předjedete tím možnosti zkratou nebo úrazu elektrickým proudem.
- V průběhu instalace dbejte, abyste neřizli do kabelů elektroinstalace, nepoškodili izolace vodičů. Můžete tím způsobit zkrat, požár!
- Před vrtáním a šroubováním do karoserie vozidla se přesvědčte, zda přitom na druhé straně nemůžete poškodit potrubní vedení nebo elektroinstalaci vozidla.
- Nepřipojujte přístroj na elektrické systémy řízení, brzd, bezpečnostních zařízení (např. airbag), mohlo by to podstatně ovlivnit bezpečnost a jistotu řízení vozidla, popř. zapíchnit i vznik požárů!
- Neinstalujte přístroj popř. jeho doplnky do míst, kde by to mohlo omezovat bezpečné řízení vozidla! -např. poblíž volantu nebo řadicí páky.
- Nenechejte vodiče instalace otočené okolo okolních předmětů. Kabely a vodiče uspořádejte tak, aby Vám nepřekážely při řízení. Překážející, nebo přez volant, brzdový pedál, řadicí páku apod., přesahující elektrické vedení může být mimořádně nebezpečné (např. přípojný kabel měščího přehrávače ...)
- Pokud zjistíte jakoukoliv poruchu, ihned přístroj vypněte a obraťe se na prodejce nebo servis. Mnohdy poruchy (není zvuk, nepřijímají zápach, kouř, cizí předmět v přístroji atd.) jsou jednoduše identifikovatelné.
- Dbejte, aby se do zásuvek pro připojení USB a kartových periferií nemohly dostat žádné cizí předměty, ty by mohly způsobit nevrátne poškození.
- Chraňte před účinky prachu, páry, tekutin, horka, vlhkosti, mrazu, chraňte před nárazem nebo přímými účinky tepelných zdrojů případně účinky slunečního svitu!
- Při umísťování elektrických vodičů a kabelů dbejte, aby se nemohla poškodit jejich elektrická izolace o případné ostré hrany kovových částí v jejich okolí!

28. Nepřipojujte kabely a vodiče během provozu přístroje! Systém nikdy nezapínáte při hlasitosti, nastavené na maximum! Zapráskání nebo jiné hlukové rázy, vznikající při takto nastavené hlasitosti, mohou okamžitě vyvolat poruchu nebo dokonce zničení reproduktorů!

29. Na závady, které vzniknou následkem neodpovědné a neodborné instalace popř. užívání, nelze uplatňovat garanci nároků!

30. Baterie z dálkového ovladače se nesmí dostat do rukou dětem, v případě spolknutí může nastat i smrtelný úraz!

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

ČIŠTĚNÍ

K pravidelnému čištění systému používejte měkkou, suchou utěrku a suchý štetec. Silnější povrchové znečištění odstraňte po navlhčení vodou. Displej chráňte před poškozením, nikdy jej neutírejte drsnou utěrkou. Je zakázáno použití čisticích prostředků! Kapaliny nesmí vniknout do vnitřku přístroje, ani na přípojovací konektory!

TEPLOTA

Před zapnutím přístroje se přesvědčte, zda teplota v interiéru vozidla je v rozmezí -10°C až $+50^{\circ}\text{C}$, protože bezporuchová činnost zařízení je zaručena jenom v těchto mezích. Krajní teplotní podmínky mohou přístroj poškodit.

UMÍSTĚNÍ, INSTALACE

Před instalací přístroje se přesvědčte že nebude vystaven účinkům:

- přímého slunečního svítu popř. přímého tepelného proudění (např. z topné soustavy)
- vlhkosti a páry
- zvýšené prašnosti
- zvýšeným vibracím

POUŽÍVÁNÍ USB/SD ZÁSUVEK

Do USB konektoru přijímače můžete zapojit paměť USB, MP3/MP4 přehrávač, mediální přehrávač. Do slotu pro pamětovou kartu můžete vkládat karty typu SD/SDHC/MMC.

V některých případech nelze zaručit bezchybné fungování externích zdrojů USB/SD. Může se stát, že výrobci bez předcházejícího upozornění provedou změnu ve vnitřní konstrukci svých výrobků (např. výměna čipu), což sice nemění jejich hlavní technické parametry, avšak může to způsobit závady ve fungování podobných přístrojů vyvinutých k produktům předcházející generace. Proto se může i v případě připojení výrobků stejného typu stát, že nedobře případně fungovat stejným způsobem. Nepoužívejte USB rozbočovač, avšak prodlužovací kabel používat můžete!

Nedoporučujeme používat pamětové zdroje USB/SD s kapacitou překračující 16 GB, protože mohou způsobit zpomalení, ztížení přehrávání. Na externí pamětové jednotky ukládáte pouze soubory určené k přehrávání, uložení cizích dat/souborů může způsobit zpomalení nebo ztížení přehrávání. Používejte externí záložní zdroje s kapacitou nejvýše 32 GB, spravovat můžete nejvýše 16 subknovníh.

V zásadě se to sice nedoporučuje, avšak je možné z USB konektoru nabíjet i mobilní telefon (SVDC/1,5Amax.).

Za účelem ochrany precizních kontaktů je důležité, abyste zdroje USB/SD/SDHC/MMC vždy zasunovali a vytahovali rovně. V důsledku nakřivo zahájeného vkládání může být přípojny konektor poškozen!

Místo pamětové jednotky USB se doporučuje používat pamětovou kartu SD, jelikož tuto kartu – vycházející z jejích vlastností – lze vkládat stabilněji a bezpečněji. Taková karta dále nevycíná z přístroje, a proto je zde nižší riziko poškození přístroje v případě náhodného nárazu. Poškození takového charakteru – zejména užitím zámku – nejsou považována za výrobní závadu a tyto nelze opravovat v rámci naší záruční povinnosti.

Upozornění! Za ztracené a/bo poškozené data na přenosných datových perifériích nenese výrobce žádnou odpovědnost, ani tehdy ne, když se data ztratí nebo poškodí během použití těchto pamětových jednotek v přístroji. Doporučujeme se nahrávky a data na přenosných pamětích vždy zálohovat jejich skopírováním do Vašeho PC.

SPRÁVNÁ OBSLUHA USB/SD PAMĚTI

Abyste se vyhnuli provozním poruchám popř. vadám dodržujte následující rady:

- Pečlivě čtěte uživatelské návody přípojovaných pamětových nosičů nebo audio - přehrávačů.
- Na přípojovací kontakty nesahjte rukama ani jinými předměty a udržujte je čisté.
- USB/SD paměti nevystavujte silným otřesům.
- Nepřehybejte je, neupustte na zem, nerozebírejte, nepředělávejte, chráňte je před vlhkem.

Přenosné paměti nepoužívejte ani neskladujte:

- Kdekoli v autě, kde mohou být vystaveny účinkům přímého slunka nebo vysoké teploty.
- V místě s velkou vlhkostí nebo obsahem korozivních látek ve vzduchu.
- Používejte je jenom v takových místech, kde Vás neruší při řízení.

Další důležité informace:

- Při příliš vysokých nebo naopak příliš nízkých teplotách USB/SD paměti nefungují vždy spolehlivě!
- Používejte pouze kvalitní USB/SD paměti. Ani v případě nezaručené bezpodmínečné dokonalou funkčnosti, ta závisí také od jejich typu a stavu.
- Paměť ne vždy přehraje nebo neodpovídá všechny nahrávky z USB/SD paměti, je to velmi závislé od jejich typu, stavu a jejich kódovacího softwaru.
- Není zaručena přehratelnost nahrávek, chráněných proti kopírování.
- Může se stát, že USB/SD paměť někdy potřebuje určitý čas, než spustí přehrávání. V případě, že jsou v paměti uloženy i jiné než audio záznamy, může tento čas být dosti značný.
- Přístroj přehrává soubory ve formátu MP3 a WMA. Pokud ukládány záznam neobsahuje výhradně audio data, pak je v tomto formátu neukládáte do paměti, protože by je pak přístroj neuměl identifikovat (načíst) a při přehrávání těchto, přístrojem špatně načtených nahrávek mohou vznikat nekontrolovatelné hlukové rázy, které mohou poškodit reproduktory a/nebo zesilovače.
- Při přehrávání nevytahujte/nehodívejte USB/SD pamětové nosiče. Nejprve přepněte (tl.MODE) na jiný zdroj signálu, až pak odpojte USB/SD paměť, abyste uložení data ochránili od případného poškození nebo ztráty.
- Pokud do USB zásuvky připojujete jiný přenosný zdroj signálu (přehrávač), než externí pamětový nosič a tento má možnost volby MSC/MTP nastavení, pak vyberte MTP.

MONTÁŽ

1. Sejměte z přijímače instalační rámeček a připevňte jej do palubní desky vozidla!

Jestliže je zabudovaný rámeček v palubní desce umístěn příliš uvolněně, můžete pomocí šroubováku povytáhnout perforované kovové části a tak zajistit stabilní upevnění. V závislosti na tloušťce palubní desky zvolte sklopné uchyty.

2. Opatrně zasuněte přijímač až na doraz do nyní již stabilně upevněného rámečku. Jestliže je vozidlo vybaveno držákem, pak zadní šroub typu M4 jednotky hlavičky připevnete k vozidlu. Tak společně se zabudovaným rámečkem zajistíte stabilní upevnění.

- V závislosti na konstrukci vozidla se může stát, že bude nutné zakoupit další upevňovací kovový úpon nebo jiný upevňovací prvek. Způsob montáže se může v případě některých typů vozidel odlišovat od výše uvedeného postupu!

- Při demontáži – a pokud je to nutné, tak i při montáži – sejměte plastový rámeček z obvodu čelního panelu. Do prostřední části na obou stranách – do kolejničky – zasuněte plochý předmět o velikosti cca. 8 x 1 cm (destičku).

- Potom je možné přístroj vytáhnout z kovového upevňovacího rámečku. (Jestliže byl přijímač dříve upevněn i v zadní části, je nutné uvolnit i tento šroub, společně s elektrickým připojením!)

3. Kabely přijímače zapojte podle předpisů. Nejprve však zkontrolujte, zda připojení ve vozidle odpovídá popisu zapojení uvedenému v tomto manuálu. Pečlivě dbejte na správné zapojení bez zkratů! Kabely reproduktorů vedte zvlášť pečlivě! V případě nutnosti požádejte o pomoc odborníka!

- *Je zakázáno kterýkoli kabel reproduktorů spojit s negativní polarizací vozidla nebo napájecího zdroje / konstrukčního bodu! (např. s čerňým napájecím kabelem nebo kovovým bodem vozidla)*

4. Zapněte přijímač a proveďte výše uvedená nastavení. Přejeme Vám příjemnou a bezpečnou cestu!

ZAPOJENÍ REPRODUKTORŮ / PŘÍPADNĚ CHYBNÉ ZAPOJENÍ

V některých případech se může stát, že současně se zvýšením hlasitosti nestupují poměrně basy. To závisí na počtu a umístění provozovaných reproduktorů a také je možné, že kabel některého z reproduktorů ve vozidle není zapojen ve správné polaritě.

1. V případě použití dvou předních reproduktorů:

- Je nutné vyměnit polaritu +/- levého nebo pravého reproduktoru (je nutné vyměnit dvě žíly kabelu vedoucího k jednomu z reproduktorů; kdekoli v úseku mezi radiopřijímačem a reproduktorem).

2. V případě použití čtyř reproduktorů:

- A., Jestliže jsou dva přední a dva zadní reproduktory zabudovány i do dveří vozidla (nebo jiným způsobem, avšak vzájemně odizolované; "ve zvukovém boxu"), tak je nutné vyměnit i polaritu jednoho ze dvou předních a jednoho ze dvou zadních reproduktorů.

- B., Jestliže jsou dva přední reproduktory zabudovány do dveří, ale dva zadní reproduktory jsou zabudovány v zadní odkládací ploše vozidla, tak je nutné vyměnit polaritu pouze u dvou předních reproduktorů.

- Kabely zadních reprod.



Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchajte po delší dobu při vysoké hlasitosti!



Výrobek nevychází s domovním odpadem! Po skončení jeho životnosti jej odezvedzte na místo pro sběr elektronického odpadu! Případné dotazy zodpoví prodejce nebo místní organizace pro sběr odpadu. Timto chráníte životní prostředí a zdraví své i spoluobčanů.

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zakonnou povinností uživatele je odezvedání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tim je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem



SOMOGYI ELEKTRONIC®

A KÉSZÜLÉK ÁLTAL TÁMOGATOTT FÁJLFORMÁTUMOK / FILE FORMATS SUPPORTED BY UNIT / PODPOROVANÉ FORMÁTÝ SÚBOROV / FORMATE DE FIȘIER SUPTORATE DE UNITATE / FORMATI FAJLOVA KOJE PODRŽAVA UREĐAJ / FORMATI DATOTEK, KATERE NAPRAVA PODPIRA / PODPOROVANÉ FORMÁTÝ SOUBORŮ

Audio format	Profile	Max. Bitrate	Max. SampleRate
MP3	All	320 kbps	48000
WMA	Standard / Pro	384 kbps	48000
OGG	Q1 Q10	500 kbps	48000
FLAC	Lever0-Lever8	1,60 Mbps	48000
APE	950 kbps	48000	
AAC	448 kbps	48000	
AC3	Ac3 only	640 kbps	48000
DTS	Dts only	3,84 Mbps	48000

Photo format	Max. resolution	profile
JPEG	Unlimited	Baseline
BMP	2,5 M pixels	ALL
GIF	2,5 M pixels	89a / 87A
PNG	2,5 M pixels	ALL

Video format	resolution	Video decode
MKV	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, MPEG2, RV1.0 / RV2.0 / RVG2, RV3.0 / RV4.0 / RV8
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
AVI	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, H263, MJPEG
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
MOV / MP4	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, MPEG2, MPEG1, H263, MJPEG
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
TS	1280 x 720	MPEG2
	720 x 480	H264 / AVC
ASF	1280 x 720	MPEG4 / XVID, DIVX4 / DIVX5 / MSMPEG4V3, MPEG2, MPEG1, H263, MJPEG
	720 x 480	H264 / AVC
	640 x 480	DIVX3
FLV	1280 x 720	H263
	720 x 480	H264 / AVC
PMP	1280 x 720	MPEG4 / XVID,
	720 x 480	H264 / AVC
RMVB	1280 x 720	RV1.0 / RV2.0 / RVG2, RV3.0 / RV4.0 / RV8 / RV9
MPG / VOB	1280 x 720	MPEG2, MPEG1,

- H**
- Tămogatott video felirat fájlok: TXT, SRT, SSA, SUB
 - Nem támogatott video: WMV1, WMV2, WMV3, VCI, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 . . .
 - Nem támogatott vagy hibás fájlok esetében a „tëves fájf” üzenet jelenik meg.
 - A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
 - Ideális esetben a beépített képernyő felbontásának megfelelő kép és video anyagok megjelenítése javasolt, bár ez általában nem követelmény. Esetenként szükség lehet konvertálásra.
 - Nem javasolt indokolatlanul nagy felbontású kép/video fájlok megnyitása vagy tárolása a csatlakoztatott adathordozón.
 - A különböző audio és video fájlok hangereje között különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódoan.

- EN**
- Supported video subtitle files: TXT, SRT, SSA, SUB
 - Unsupported video: WMV1, WMV2, WMV3, VCI, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 . . .
 - For unsupported or corrupted files, the “wrong file” message is displayed.
 - The playback of even supported files is not guaranteed in all cases because it may be affected by software and hardware conditions out of the manufacturer’s control.
 - In ideal cases the playback of images and videos corresponding to the native resolution of the built-in screen is recommended, however, this is not usually a requirement. Upscaling may be necessary in some cases.
 - Opening or storing image/video files of unreasonably high resolution on connected media is not recommended.
 - Due to differing parameters, there may be a difference in volume between various audio and video files.

- SK**
- Vhodné video súbory: TXT, SRT, SSA, SUB
 - Nevhodné video súbory: WMV1, WMV2, WMV3, VCI, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 . . .
 - V prípade nevhodných alebo chybných súborov sa objaví správa „chybný súbor”.
 - Ani prehrávanie vhodných súborov sa nemôže garantovať, lebo nezávisle od výrobcu môže byť ovplyvnený softverom a hardverom.
 - V ideálnom prípade sa odporúča prehrávanie fotiek a videa vhodné pre rozlíšenie vmontovaného monitoru, ale nie je to podmienka. V ojedinelých prípadoch môže byť potrebné konvertovanie.
 - Neodporúča sa otvorenie alebo uloženie fotiek/video s bezdôvodne veľkým rozlíšením na pripojenom nosiči.
 - Hlasitosť rôznych audio a video súborov môže byť rozdielna kvôli ich rozdielnym parametrom.

- RO**
- Fișiere pentru subtitrări video compatibile cu aparatul: TXT, SRT, SSA, SUB.
 - Formate video care nu sunt compatibile cu aparatul: WMV1, WMV2, WMV3, VCI, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 etc.
 - În cazul fișierelor care nu sunt compatibile cu aparatul sau au fost avariate, apare mesajul: „Eroare fișier”.
 - Nici redarea fișierelor care sunt compatibile cu aparatul nu este întotdeauna garantată, deoarece redarea acestora poate fi influențată de condiții de hardware și software independente de producător.

- Pentru a redare în condiții optime se recomandă vizualizarea de imagini și înregistrări video având o rezoluție identică cu cea a ecranului încorporat, dar aceasta nu este o cerință generală. În anumite cazuri, ar putea fi necesară conversia fișierelor.
- Nu se recomandă accesarea de pe memoriile externe a unor fișiere imagine/video având o rezoluție exagerat de mare și nici stocarea de asemenea fișiere pe aceste memorii.
- Pot exista diferențe între nivelurile sonore ale difuzorilor fișiere audio sau video. Acestea rezultă din parametri diferiți ai acestor fișiere.

- SRB**
- Podržani formati titlova: TXT, SRT, SSA, SUB
 - Ne podržani video formati: WMV1, WMV2, WMV3, VCI, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 . . .
 - U slučaju nepodržanih fajlova pojavljuje se ispis „pogrešan fajf”.
 - Nije zagarantovana ni reprodukcija podržanih fajlova, na reprodukciju utiču softverski i hardverska rešenja nepredvidiva od strane proizvođača uređaja.
 - U idealnim uslovima bez obzira na rezoluciju ugrađenog monitora snimak će se reprodukovati, međutim u pojedinim slučajevima je moguće da je potrebna konverzija.
 - Ne preporučuje se reprodukcija ili sklađštenje snimaka sa prevelikom rezolucijom.
 - Razni video i audio snimci mogu imati raznu jačinu i kvalitet zvuka.

- SLO**
- Tămogatott video felirat fájlok: TXT, SRT, SSA, SUB
 - Nem támogatott video: WMV1, WMV2, WMV3, VCI, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 . . .
 - Nem támogatott vagy hibás fájlok esetében a „tëves fájf” üzenet jelenik meg.
 - A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
 - Ideális esetben a beépített képernyő felbontásának megfelelő kép és video anyagok megjelenítése javasolt, bár ez általában nem követelmény. Esetenként szükség lehet konvertálásra.
 - Nem javasolt indokolatlanul nagy felbontású kép/video fájlok megnyitása vagy tárolása a csatlakoztatott adathordozón.
 - A különböző audio és video fájlok hangereje között különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódoan.

- CZ**
- Podporované textové videosoubory: TXT, SRT, SSA, SUB
 - Nepodporované videosoubory: WMV1, WMV2, WMV3, VCI, VP6, MS MPEG-4 1 / 2 . . .
 - V případě nepodporovaných nebo poškozených souborů bude zobrazena zpráva „chybný soubor”.
 - Ani přehrávání podporovaných souborů není zaručeno v každém případě, jelikož toto může být ovlivněno softwarovými a hardwarovými okolnostmi nezávislými na výrobci.
 - V ideálním případě se doporučuje zobrazování fotografií a videa odpovídajících rozlišení zabudovaného displeje, avšak toto zpravidla není podmínkou. V některých případech je nutné soubory konvertovat.
 - Neodporujeme se na připojeném datovém nosiči otevírat nebo ukládat fotografie/video s neopodstatněně vysokým rozlišením.
 - V důsledku odlišných parametrů může být zřetelný rozdíl v hlasitosti různých audio a video souborů.

FM TUNER

FM frequency range	87,5 - 108,0 MHz / 522-1620 kHz
Usable sensitivity	1,6 µV
Channel separation	>40 dB
Signal/noise level	>56 dB

USB/SD/SDHC/MMC

USB system	USB 1.1/2.0
Max. current	1500 mA
File system	FAT 16/32, max.32 GB/16 subdir.
MP3 decoder	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Number of channels	2-csatornás (sztereo)
Channel separation	>76 dB
Signal/noise level	>86 dB

GENERAL PARAMETERS

Car Voltage system	12 Volt Negative GND chassis
Operation Voltage	13,8 V DC (9 - 16 V)
Type of display (16:9)	400 x 240p / TFT LCD / 3"
Channels of amplifier	4 csatorna
Power output	4 x 45 W
Speaker impedance	4 – 8 Ohm
Frequency range	20 - 20.000 Hz
Pre-amp output	2 V max. (2 x RCA)
Fuse, red/yellow wire	F8A / 250 V, F8A / 250 V (Ø5 x 20 mm)
T operation	-10°C ... +50°C
Weight	0,62 kg
Chassis dimensions	178 x 50 x 130 mm

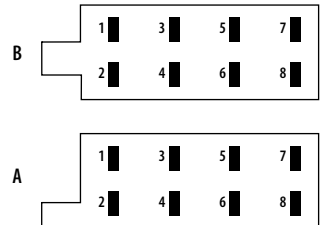
POWER CONNECTION FOR THE BLACK ISO PLUG

- A/1. No connection
- A/2. No connection
- A/3. No connection
- A/4. Battery direct connection for memory, +12V (yellow)
- A/5. Remote only for motor car antennae, +12V (purple)
- A/6. No connection
- A/7. Ignition switch, +12V (red)
- A/8. Battery / Chassis GND (black)

CONNECTION OF 4 SPEAKERS FOR THE BROWN ISO PLUG

- B/1. Speaker Out Right Rear +
- B/2. Speaker Out Right Rear -
- B/3. Speaker Out Right Front +
- B/4. Speaker Out Right Front -
- B/5. Speaker out Left Front +
- B/6. Speaker Out Left Front -
- B/7. Speaker out Left Rear +
- B/8. Speaker out Left Rear -

Do not connect any speaker cable to the GND of the car or the battery (with the black cable or chassis)!



Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
 H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
www.sal.hu
 Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
 Gütsky rad 3, 945 01 Komárno, SK
 Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.salshop.sk
 Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
 J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
 Comuna Gilău, județul Cluj, România
 Str. Principală nr. 52. Cod poștal: 407310
 Telefon: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489
www.somogyi.ro • țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
 Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija
 Tel.: +381 (0)24 686 270 • www.elementa.rs
 Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina
 Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
 Cesta zmage 13A, 2000 Maribor
 Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64
 Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si
 Država porekla: Kitajska

